

la terre

DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Port payé à Québec

VOL. XLIV — No 32 Montréal, 16 octobre 1974

Assemblées générales
de l'UPA

● **LAURENTIDES:**

**Organiser le
boeuf**

page 15

● **NICOLET:**

**Non à
l'assurance-
récolte
obligatoire**

page 10



AU CEGEP STE-FOY

**2000 agriculteurs déçus
mais bien plus convaincus**

pages 3-8-9-10-24



Salon International de l'agriculture et de l'alimentation

6 JOURS SEULEMENT

29 oct. au 3 nov. 74

**PLACE BONAVENTURE
MONTREAL, QUEBEC**

Programme
des
manifestations
publiques
et
principaux
événements

pages 11-12-13-14



L'opinion rurale

Combien d'agriculteurs peuvent démontrer que leur ferme est rentable?

À la veille de m'installer comme agriculteur, même si je m'y prépare depuis dix ans, j'éprouve le sentiment qu'il va falloir lutter fort pour se tailler une place au soleil, que ce n'est pas tout d'avoir une ferme à exploiter.

Je me rends compte que j'entre en agriculture à un moment crucial et qu'il va me falloir serrer les coudes avec ceux qui luttent déjà depuis longtemps.

J'ai un projet d'exploitation qui peut

être rentable, des instruments, des connaissances, mais qui peut jurer de la rentabilité d'une exploitation agricole?

Je me demande combien il y a d'agriculteurs qui peuvent démontrer avec chiffres à l'appui que leur ferme est rentable? Depuis combien d'années elle l'est et si on peut prévoir qu'elle sera rentable pour au moins vingt ans? Qui peut répondre à ça? Qui peut donner ses recettes de succès? Je ne veux pas parler de

ces vedettes de la production industrielle qui ont des centaines de vaches et des centaines de milliers de dollars en crédit!

Ces champions, on ne les a que trop vus! Non je parle d'un exploitant seul avec sa famille.

Si le grand idéal de tous les agriculteurs québécois, c'est de devenir un producteur industriel millionnaire, je n'y suis pour personne. Si l'agriculture québécoise ne peut souffrir l'existence de cultivateurs qui font leur métier par amour, sans rêver à la fortune, laissons la place à ceux qui ont été dépossédés de leurs forêts! D'accord, il faut que l'agriculture fasse vivre son homme, sa famille aussi.

Sans revenir en arrière, il serait peut-être bon d'aller voir les vieux qui ont cultivé la terre avant nous. Ils sont faciles à rencontrer dans les foyers de vieillards qu'on a dans la plupart des villages! Il serait peut-être bon de faire un examen de la situation en ayant les données du passé. On devrait peut-être se mettre à douter de la science, du pro-

grès qu'on fauche trop souvent sans regarder l'ivraie que cette récolte contient. Combien de "bulk tanks" ont été à l'origine d'abandons? Combien de ceux-là avaient raison de ne pas vouloir le progrès qui endette sans promettre des lendemains souriants et qu'on a laissé tomber malgré leur compétence comme agriculteur?

Je suis prêt à me battre pour que l'agriculteur que je serai, comme d'autres, puisse vivre de son travail, avec justice. À condition que ça ne se fasse pas sous tension, dans des marchandages qui se font au détriment des moins criards, des plus petits.

Aux conditions de fonctionnaires qui savent où ils vont, devant des agriculteurs cherchant sans l'avoir la pilule miracle du jour qui peut tuer demain.

Solidarité d'accord mais pas celle qui est courante et quémillante des chambres de commerce. Le "lobbying", oui, mais pas comme institution.

J'attends des réponses...

L. Gilles Savard
St-Henri de Taillon Lac-St-Jean

La semaine agricole

Un + un égalent 7

La régularisation des eaux

Les gouvernements fédéral et provincial ont annoncé la création d'un comité pour l'étude de la régularisation des eaux dans la région de Montréal. MM. Claude Triquet du ministère québécois des Richesses naturelles et Harry Rosenberg d'Environnement-Canada en assumeront conjointement la présidence. On prévoit qu'il faudra deux ans au comité pour préparer un avant-projet d'une politique globale et cohérente quant à la régularisation des eaux dans le secteur québécois et en amont. Quatre types de solutions sont envisagés: changer les systèmes de régularisation de la rivière Outaouais et des Grands Lacs; ériger de petits barrages de contrôle dans la région de Montréal, favoriser les diversions ou les endiguements locaux, revoir toute la question du zonage le long des rives occupées par des particuliers.

La guerre du boeuf

Le gouvernement américain s'apprête à interdire son marché aux bovins canadiens à titre de représailles contre la limitation imposée par Ottawa à l'importation des oeufs, des volailles et des bêtes à cornes, originaires des États-Unis. Au cours des douze derniers mois, les USA avaient expédié au Canada, 220,000 têtes de bétail. Les nouvelles restrictions ramèneront ce chiffre à 83,000. Le Canada a offert de porter ce plafond à 96,000 mais les USA n'acceptent pas ce compromis.

Le prix des aliments

L'indice général des prix à la consommation est passé de 169.6 à 170.6 au cours du mois de septembre. Cette hausse de 1% est supérieure à celle enregistrée dans le seul secteur des aliments où une augmentation de 0.4% est signalée. Une importante diminution de 21.2% du prix des légumes frais

et une baisse de 4.7% du prix des fruits frais sont venues s'ajouter à celle du prix du boeuf (-3.2%) pour compenser les hausses des prix du porc (6.1%), de la volaille (3.7%) et des produits laitiers (2.0%). À lui seul, le beurre a subi une augmentation de 9.4%. Le prix des oeufs est demeuré pratiquement inchangé. Au total, le niveau des prix des aliments consommés à la maison a progressé de 0.3%. Par contre, celui des repas pris aux restaurants a grimpé de 1.2%. En 1973, la hausse globale de l'indice de l'alimentation s'établissait à 13.8%, comparativement à 10.9% pour l'indice général des prix à la consommation. En septembre, les prix des vêtements et de l'habitation ont particulièrement monté.

Les routes rurales d'hiver

Le ministre québécois des Transports, M. Raymond Mailloux, a an-

noncé que le budget consacré à l'entretien des routes rurales d'hiver passera de \$12 millions en 1974-75, à \$14 millions en 1975-76 et à \$16 millions en 1976-77. La hausse des subventions ainsi versées pour l'entretien des chemins situés dans les territoires administrés par une corporation municipale ou de comté a pour but de compenser les augmentations de coûts.

Prix record du sucre

Au moment où les producteurs de betteraves à sucre de la région de Saint-Hilaire sont en difficulté, on annonce que le prix du sucre a atteint un niveau record sur le marché à terme de Londres. La tonne de sucre était cotée la semaine dernière à \$893. Le précédent record du mois dernier était de \$862. Ces augmentations successives seraient attribuables aux informations concernant les mauvaises récoltes de betteraves su-

crières en Europe. À elle seule, la Grande-Bretagne qui produit habituellement 900,000 tonnes subirait une perte de production de 250,000 tonnes.

Le bois de sciage

Le prix payé par le détaillant ou le grossiste pour le bois de sciage a baissé jusqu'à \$98 les millepieds il y a quelques jours sur le marché de Montréal alors qu'il était de \$202 il y a un an. L'inventaire dans cette industrie serait supérieure de 30% à la normale alors qu'on enregistre une forte diminution dans le nombre des mises en chantier particulièrement aux États-Unis où le Québec dirige 50% de sa production normale. Le tiers des travailleurs ont déjà été mis à pied, soit entre 9,000 et 12,000 personnes et l'on s'attend à quelque 5,000 ou 6,000 congédiements additionnels pour les prochaines semaines.



Après une tournée triomphale par toute l'Europe et les États-Unis

Ralston Purina du Canada Ltée

est heureuse et fière de vous présenter

cette prodigieuse réalisation "Le Champion", à l'occasion du Salon de l'Agriculture

En pénétrant à l'intérieur du "Champion", vous découvrirez les différents organes et assisterez au mécanisme de la digestion, de la sécrétion lactée et de la reproduction.

Vous entendrez la respiration, les battements du coeur, et verrez jusqu'aux bactéries du rumen.

Ralston Purina du Canada Ltée

vous offre cette présentation au nom de tous les concessionnaires Purina et en hommage aux agriculteurs du Québec.



Le seul hebdomadaire agricole français d'Amérique

Fondé en 1929

Propriété de l'UPA

515, avenue Viger, Montréal H2L-2P2,
Tél.: 288-6141

DIRECTEUR:

Jean-Marc KIROUAC

Composition Montage:

Rive-Sud Typo Service Inc.

Impression:

Les Presses Lithographiques 1965 Inc.

Dépot légal — 3e trimestre 1974

Bibliothèque nationale du Québec

Enregistrement No 1961

Courrier de deuxième classe



RALSTON PURINA
OF DU CANADA LTD. L.T.E.E.

Un mandat clair à l'UPA

Lors de l'assemblée extraordinaire des producteurs agricoles tenue au CEGEP Ste-Foy, jeudi, le 10 octobre, ces derniers ont vite constaté qu'un malentendu de fond sépare les dirigeants de l'UPA des autorités gouvernementales québécoises, pour ce qui est de la détermination des coûts de production des produits agricoles.

Autant les représentants du MAQ se disent disposés à assurer la sécurité du revenu des producteurs agricoles, autant ils semblent des plus hésitants à reconnaître le bien-fondé des exigences de l'UPA quand il s'agit de reconnaître la valeur comparative du taux horaire pour le travail du producteur agricole et la valeur de la gestion de l'entreprise agricole dans la détermination des coûts de production des produits agricoles.

Il est bien évident que le fait de rechercher une valeur comparative pour l'heure du travail du producteur agricole n'en fait pas pour autant un salarié agricole. Cette façon de procéder n'infirme en rien le fait que le producteur agricole est bel et bien un chef d'entreprise.

Il faut bien reconnaître cependant que l'entreprise agricole en est une d'un caractère un peu spécial. En fait, tout en se développant, elle conserve quand même une envergure d'entreprise familiale dans la généralité des cas.

Pour faire face à la commercialisation de ses produits, le producteur agricole se doit de recourir à des formules de groupe qui lui permettent de rétablir quelque peu l'équilibre des forces en présence. La forte concentration de la demande au niveau des produits agricoles appelle nécessairement une concentration de l'offre que les producteurs agricoles ont réalisé en mettant sur pied des plans conjoints.

Aujourd'hui, les structures étant en place, le producteur agricole a voix au chapitre et négocie la vente de son produit. Cette négociation, il la veut sérieuse et pour ce faire, il base ses revendications de prix sur son coût réel de production. Son comportement, à ce niveau, est le même que celui adopté par tous les secteurs de l'économie.

Le monde de l'industrie et du commerce, quand il s'agit de la fixation des prix de tout produit, protège jalousement ses marges d'opération, et personne ne

lui fait grief de le faire. Dans cette marge d'opération, personne ne doute que la rémunération du travail et de la gestion du propriétaire ne soit incluse. Il est normal qu'il en soit ainsi dans la mesure où cette marge d'opération ne dépasse pas les limites reconnues dans le régime économique où nous vivons.

Pourquoi, quand il s'agit du producteur agricole hésitons-nous plus longtemps à introduire dans les coûts de production des éléments aussi fondamentaux que la rémunération du travail du propriétaire et la rémunération pour la gestion de l'entreprise?

C'est en partant d'un coût de production réel où tous les éléments d'opération d'une ferme seront respectés: coût des intrants, rémunération du travail et gestion du propriétaire, qu'une politique d'indexation des prix aura véritablement du sens. Vouloir procéder autrement, c'est-à-dire établir des coûts de production où on ne tiendrait pas compte de la rémunération du travail et de la gestion du propriétaire et ce, dans des mesures comparables aux autres secteurs de l'économie, c'est tout simplement vouer les producteurs agricoles à des difficultés économiques qui les forceront à quitter la production. C'est ce que nous connaissons dans des proportions alarmantes actuellement dans plusieurs productions.

Les producteurs agricoles prétendent avoir droit au taux horaire moyen des ouvriers spécialisés au Québec tandis que le ministère de l'Agriculture croit plutôt au taux moyen horaire de l'industrie en général au Québec comme juste rémunération pour le travail des producteurs agricoles. Cette différence, tout autant que le niveau du pourcentage du chiffre d'affaire pour rémunérer la gestion sépare actuellement l'UPA du ministère de l'Agriculture. Il faut être bien conscient que l'on s'oriente vers une décision politique à partir de laquelle les producteurs agricoles feront face aux marchés.

Nous croyons qu'asseoir un coût de production sur des données précises et respectueuses des besoins de l'agriculture pour sa sécurité du revenu et son développement, est la seule façon logique de fixer un point de départ solide pour l'établissement d'une politique progressive de prix de revenus pour

les producteurs agricoles. C'est à partir d'un coût de production réaliste que les producteurs agricoles pourront réellement et efficacement profiter d'une politique d'indexation et faire face aux marchés.

C'est à partir d'un coût de production sérieux que les producteurs agricoles pourront analyser en toute objectivité les conditions particulières des marchés, la capacité de payer des consommateurs, le rôle possible de l'État pour compenser, en période difficile, l'incapacité de payer du consommateur et en dernier ressort envisager la possibilité de mise en place de caisses de compensation pour parer aux inconvénients des périodes creuses.

Refuser d'envisager un fonctionnement logique d'une politique de prix des produits agricoles sous quelque prétexte que ce soit, c'est s'illusionner dangereusement sur les effets bénéfiques d'une telle formule. C'est aussi, à n'en pas douter, fausser les critères de base qui doivent inspirer toute politique de sécurité du revenu pour l'agriculture du Québec.

Quant à la politique d'aide immédiate à la production de viande bovine, les hésitations actuelles du ministère de l'Agriculture risquent de vouer à pure perte les investissements antérieurs qu'il avait consentis pour le développement de cette production. N'accorde-t-on pas habituellement à l'industrie l'aide requise en période difficile à son maintien et à son développement? Est-ce que l'on ne consent pas à l'industrie en période d'inflation, des budgets supplémentaires pour lui permettre de se maintenir et de se développer, et ce pour assurer de saines conditions de fonctionnement pour l'ensemble de l'économie?

L'UPA est d'avis qu'aucune hésitation à ce niveau ne peut être acceptable.

Le mandat des producteurs agricoles à l'UPA est clair. Les producteurs agricoles ne lâcheront pas. Il leur faut une reconnaissance officielle d'un taux horaire pour leur travail, comparable à celui de l'ouvrier spécialisé au Québec et il leur faut faire reconnaître leur statut de chef d'entreprise par l'introduction dans le coût de production de la rémunération de la gestion de ferme. C'est la seule conclusion des négociations que les producteurs agricoles acceptent.

Jean-Marc KIROUAC

LE TEMPS DE RÉFLÉCHIR

Conformément aux prédictions formulées dans divers milieux depuis un certain temps, le "boom" qu'a connu le marché des matières premières semble bien désormais être entré dans sa phase descendante, tandis que les ventes spéculatives continuent et que la dépression économique s'accroît de toutes parts. Les contrecoups de cette évolution commencent à se faire sentir: il s'agit non seulement de faillites commerciales et de fortunes volatilisées à la suite de spéculations imprudentes, mais surtout, ce qui est beaucoup plus grave, de la situation très pénible où se trouvent enfermés nombre de producteurs, et tout d'abord les agriculteurs.

Malheureusement, comme on l'avait également craint, les gouvernements, devant les mesures urgentes que de toute évidence il aurait fallu prendre, sont restés inertes ou impuissants. Aujourd'hui même rien ne semble avoir été envisagé pour remédier efficacement à une situation qui ne cesse d'empirer.

Pour ce qui est des denrées, certains esprits, sans doute frappés d'amnésie et oubliant déjà que les pays dévelop-

pés eux-mêmes, il n'y a pas six mois encore, se demandaient comme les autres, avec inquiétude, s'il y en aurait assez dans l'immédiat et dans l'avenir, accusent déjà les agriculteurs de "surproduire" surtout dans le domaine du boeuf. Mais le problème alimentaire mondial reste posé et dans presque tous les pays, sauf l'U.R.S.S. et la Chine, la production céréalière pour la saison '74 semble de plus en plus devoir être inférieure aux chiffres escomptés. Bien que mineur, ce déficit devrait nous rappeler que la situation est grave.

Producteurs et consommateurs sont touchés de la même façon. Les premiers, c'est évident, surtout dans les secteurs de l'élevage et de l'horticulture, ne peuvent compter sur aucun allègement de leurs coûts de production, ou alors minimes; dans le même temps, les cours sont en baisse, à cause du relâchement de la demande et de spéculation. Quant aux consommateurs, dont le pouvoir d'achat est déjà très menacé par l'inflation, aucun bien ne saurait leur venir non plus ni du chômage, ni de la diminution des heures supplémentaires, ni de l'avilissement des produits: car les indus-

tries intermédiaires ont indiqué sans ambages que la hausse de leurs propres coûts de production est telle que dans bien des cas la baisse du prix des matières premières ne saurait l'amortir.

Ce qui frappe le plus dans la situation actuelle, c'est l'immense égoïsme de chacun. Les pays développés font tout ce qu'ils peuvent pour résoudre les problèmes que leur posent leur balance des paiements, leur commerce, l'emploi et maints autres secteurs, sans se soucier le moins du monde des problèmes, autrement plus graves, de tant de pays en voie de développement, qui, ainsi, continuent de s'aggraver. Et même au sein de certaines soi-disant communauté de nations, la portée des décisions effectivement prises en commun est négligeable par rapport à celle des mesures nationales qui ont été approuvées pour éviter un démantèlement encore plus considérable.

Et même les organisations agricoles qui, il y a quelques mois à peine, à la Conférence Générale de la Fédération internationale des producteurs agricoles (FIPA), s'étaient une fois de plus déclarées fidèles au noble idéal de la collaboration et de la concertation in-

ternationales, ont fait entendre à l'occasion des problèmes posés par le boeuf, toute une série de récriminations qui ne tenaient pas compte un seul instant des difficultés rencontrées par "les autres". C'est ainsi que le même journal agricole de tel pays qui, dans un article, reproche à tel autre pays de s'être enfoncé à ses exportations de mouton et d'agneau, dans l'article suivant n'hésite pas à se féliciter de la suspension des importations de boeuf décrétée par son propre gouvernement!

On pourrait à ce propos reprendre le titre d'un film d'il y a quelques années: "Laissez-moi donc le temps de réfléchir!" Car aujourd'hui le moment est peut-être venu d'isoler des affaires courantes pendant disons trois mois un certain nombre de penseurs indépendants, rompus aux affaires économiques et politiques, et chargés de mettre sur pied un plan d'action qui ramène les détenteurs du pouvoir, officiels ou non officiels, au bon sens et à l'humanité.

M.P. Cracknell,
FIPA Nouvelles

Deux millions d'arbres de Noël du Québec bientôt sur le marché

QUÉBEC — Les producteurs d'arbres de Noël du Québec mettront sous peu sur le marché quelque deux millions d'arbres de Noël dont la vente devrait rapporter environ \$8 millions, révèle le ministère québécois des Terres et Forêts.

La mise en marché de sapins baumier et de pins sylvestre, les deux principales essences utilisées en tant qu'arbre de Noël, subira ainsi une légère diminution par rapport à l'an dernier, alors que 2.5 millions d'arbres de Noël avaient quitté les plantations québécoises.

Le marché québécois absorbera environ un million d'arbres de Noël alors que l'autre million sera écoulé aux États-Unis. Des pays aussi éloignés que le Mexique et le Venezuela ont aussi placé des commandes d'arbres de Noël.

Plus rare et plus cher

Les observateurs s'accordent à dire que les arbres de Noël seront plus rares et plus dispendieux cette année. L'an dernier, plusieurs importants producteurs avaient vécu une expérience malheureuse lorsque des chargements complets n'avaient pu être écoulés sur le

marché américain, à la suite de la décision gouvernementale de couper sur l'illumination des arbres de Noël, suite à la crise de l'énergie.

Ces producteurs voudront donc s'assurer cette année de la vente de leur produit avant de procéder à la coupe, ce qui pourrait se traduire par une rareté de l'arbre de Noël.

Toutefois, précise-t-on, l'arbre de Noël sera plus beau parce qu'un nombre de plus en plus élevé de producteurs ne se contentent plus de couper des sauvages, mais s'appliquent véritablement à cultiver l'arbre de Noël.

Qualités esthétiques

Le service de l'Aide à la forêt privée du ministère, de concert avec l'Association des producteurs d'arbres de Noël, s'emploie depuis quelques années à relancer le marché de l'arbre de Noël naturel qui subit une concurrence de moins en moins forte de l'arbre de Noël artificiel. Pour atteindre cet objectif, les producteurs ont amélioré les qualités esthétiques de leur produit en faisant véritablement la culture de l'arbre

de Noël par l'utilisation de plants sélectionnés, l'usage de fertilisants et d'herbicides et, surtout, par la taille annuelle.

Pour sa part, le ministère des Terres et Forêts vient en aide aux producteurs en leur assurant une aide technique et en leur fournissant certains équipements servant à l'application des herbicides et des insecticides. Des plants de reboisement sont aussi disponibles. Ainsi, dès le printemps 1975, les pépinières gouvernementales pourront fournir environ un million de plants de sapin baumier et 2.1 millions de plants de pin sylvestre. Une prime de \$10 l'acre est également prévue lorsque ces plants n'ont pas été fournis par le ministère.

Résultats encourageants

Au Québec, les premières expériences de culture d'arbres de Noël remontent à une quinzaine d'années. Déjà les résultats obtenus sont encourageants puisque le marché des arbres naturels s'est maintenant stabilisé après avoir connu des baisses annuelles répétées depuis dix ans.

Dans certaines régions du Québec, particulièrement dans les Cantons de l'Est, il existe actuellement des plantations d'arbres de Noël de près d'un million de plants. La production de ces plantations augmentera d'année en année, de telle façon qu'on prévoit qu'elle aura doublé d'ici cinq ans.

Demande de plants jusqu'au 25 octobre

QUÉBEC — Le ministère québécois des Terres et Forêts rappelle aux propriétaires de terres impropres à l'agriculture qu'ils ont jusqu'au 25 octobre pour faire parvenir au bureau du ministère de leur région leur demande de plants de conifère.

On sait que le ministère mettra dès le printemps prochain quelque 40,000,000 de plants à la disposition de ces propriétaires. Les essences disponibles sont l'épinette blanche, l'épinette de Norvège, l'épinette rouge, le pin rouge, le pin gris et le pin sylvestre.

Dans le cadre de son programme de régénération artificielle, le ministère a distribué quelque 123 millions de plants depuis cinq ans. L'an dernier, le ministère a fourni 19 millions d'arbres qui ont été plantés en forêt privée et 12 millions en forêt publique.

Le ministère vise la distribution de pas moins de 63 millions de plants pour l'année 1976-77 et de 69 millions pour la saison suivante.

L'aménagement rationnel d'un boisé (1)

par Roger Miville-Deschênes, ing. for. m.s.



Dans certaines parties des Cantons de l'Est, il existe des plantations d'arbres de Noël de près d'un million de plants. La production de ces plantations augmentera d'année en année, de telle façon qu'on prévoit qu'elle aura doublé d'ici cinq ans.

Mérite forestier

Les jurés ont terminé la tournée des boisés

QUÉBEC — Un jury du ministère des Terres et Forêts vient de terminer la tournée des boisés des participants au concours de l'Ordre du Mérite forestier 1974.

MM. Onil Demers, Gilles Pinard, Roland Bernaques et Michel Bélanger du service de l'Aide à la forêt privée, ont visité les exploitations de 54 concurrents de la région du Sud-Ouest de Montréal, depuis la mi-juillet.

L'épreuve se tient cette année dans les comtés de Nicolet/Yamaska, Frontenac, Arthabaska, Mégantic,

Brôme-Missisquoi, Shefford, Johnson, Richelieu, St-Hyacinthe, Iberville, St-Jean, Huntingdon, Beauharnois et Verchères.

Comme par les années passées, la remise des prix et décorations aura lieu à l'occasion de la tenue du congrès annuel de l'Association forestière québécoise, au début de janvier. C'est à ce moment seulement que les noms des gagnants seront rendus publics par le ministre Kevin Drummond. Une somme d'environ \$4,000 et plusieurs décorations seront alors distribuées aux plus méritants.

Le propriétaire de lots boisés qui désire augmenter ses revenus doit davantage planifier les coupes de bois. Cela est généralement admis. Le type d'aménagement forestier que vous pratiquez aujourd'hui déterminera en grande partie les volumes de bois qu'il vous sera possible de récolter demain. Des coupes abusives, au cours d'une année, obligeront un propriétaire à attendre au moins 30 ans avant de couper sur la même superficie (en supposant bien sûr qu'il ne reboisera pas après la coupe). On peut se demander quelle est l'option d'aménagement la plus avantageuse pour vous, compte tenu de votre situation et de vos besoins. Pour ce faire, demandons-nous s'il est plus profitable de récolter un certain volume de bois à tous les 30 ans ou de couper à chaque année un volume de bois qui puisse vous procurer un revenu annuel constant.

Comme illustration, prenons un boisé de ferme de 40 acres dont le volume moyen à l'acre s'établit à 4.5 cordes et qui s'accroît de 0.5 cordes à tous les ans. L'alternative est soit d'effectuer une coupe à blanc, et ainsi récolter 180 cordes, ou de couper à chaque année 20 cordes, représentant le rendement annuel du volume sur pied. Supposons également que le revenu net pouvant être obtenu de la vente d'une corde de bois destinée à la pulpe s'établit à \$15.00. Cet estimé suppose un prix de vente obtenu au chemin de camion de \$28/corde et des coûts d'exploitation de \$13/corde. Selon cet estimé, le volume total sur pied possède une valeur totale de \$2,700, que l'on calcule comme suit:

$$\text{Capital sur pied} = \frac{\text{Volume}}{\text{à l'acre}} \times \frac{\text{Superficie}}{\text{du boisé}} \times \frac{\text{Valeur des bois sur pied}}{\text{sur pied}} \\ \text{Capital} = 4.5 \text{ corde} \times 40 \text{ acres} \times \$15/\text{corde} = \$2,700$$

D'autre part, la valeur de l'accroissement annuel de ce capital est évalué à \$300:

$$\text{Revenu net annuel} = \frac{\text{Accroissement annuel du peuplement}}{\text{à l'acre}} \times \frac{\text{Superficie}}{\text{du boisé}} \times \frac{\text{Valeur des bois sur pied}}{\text{sur pied}} \\ \text{Revenu net} = 0.5 \text{ cordes} \times 40 \text{ acres} \times \$15/\text{corde} = \$300$$

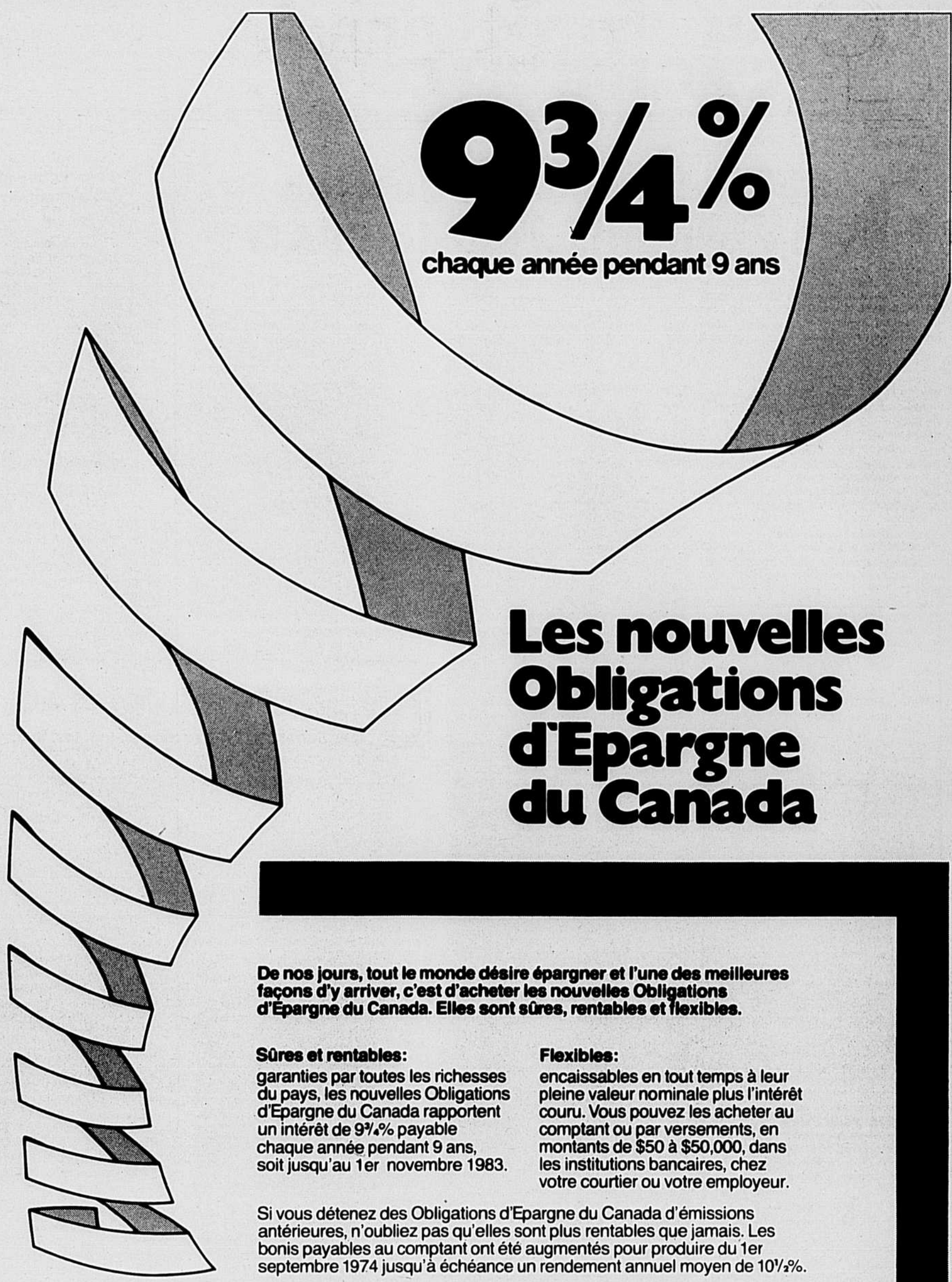
Le premier programme nécessitera une attente d'au moins 30 ans alors que le deuxième vous assure un revenu annuel constant. Quel est le meilleur choix?

L'option la plus avantageuse dépend des possibilités d'utilisation des fonds tirés de la forêt. Chacune de ces options peut être identifiées par un taux d'intérêt guide. Ainsi le tableau I fait l'analyse de 3 options qui sont représentées par trois taux d'intérêt différents. Chaque programme est évalué selon la valeur capitale des bénéfices nets anticipés au cours des 60 prochaines années. Selon le premier programme, il est possible d'effectuer 3 coupes aux âges respectifs de 0, 30 et 60 ans.

Tableau I

VALEUR PRÉSENTE DES REVENUS NETS POUR 2 PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT

Programme d'aménagement	Option identifiée par un taux d'intérêt de:		
	6%	9%	12%
A. \$2700/30 ans	\$3250	\$2920	\$2790
B. \$300/année	\$4850	\$3310	\$2496



9³/₄%

chaque année pendant 9 ans

Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada

De nos jours, tout le monde désire épargner et l'une des meilleures façons d'y arriver, c'est d'acheter les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada. Elles sont sûres, rentables et flexibles.

Sûres et rentables:

garanties par toutes les richesses du pays, les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada rapportent un intérêt de 9³/₄% payable chaque année pendant 9 ans, soit jusqu'au 1^{er} novembre 1983.

Flexibles:

encaissables en tout temps à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru. Vous pouvez les acheter au comptant ou par versements, en montants de \$50 à \$50,000, dans les institutions bancaires, chez votre courtier ou votre employeur.

Si vous détenez des Obligations d'Épargne du Canada d'émissions antérieures, n'oubliez pas qu'elles sont plus rentables que jamais. Les bonis payables au comptant ont été augmentés pour produire du 1^{er} septembre 1974 jusqu'à échéance un rendement annuel moyen de 10¹/₂%.

elles ont du ressort



au service de L'AGRICULTEUR

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

1

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

chef de la rédaction: **BENOIT ROY**
directeur de l'information

Reproduction autorisée en donnant crédit

Les 21 et 22 octobre

Colloque sur la production ovine organisé par le CPAQ

Les 21 et 22 octobre prochains se tiendra, au Pavillon des services de la faculté des sciences de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Université Laval, un colloque sur la production ovine, organisé par le Conseil des productions animales du Québec.

Chaque demi-journée de ce colloque est consacrée à l'étude d'un thème particulier. Ainsi, après la réunion de la Fédération ovine du Québec, qui occupe la matinée du 21, les conférenciers aborderont l'encadrement professionnel et technique des producteurs ovins, tandis que ceux du 22 étudieront la commercialisation de la production ovine et la rentabilité de l'élevage ovine.

L'encadrement des éleveurs

Cinq conférences occuperont la demi-journée réservée à l'encadrement professionnel et technique des producteurs ovins.

Précisions sur Tel-grain

Depuis le 23 septembre 1974, Tel-grain donne le prix à la fermeture du marché de l'option de décembre à la bourse de Chicago, ainsi que le prix de vente du maïs Montréal-camion.

Suite aux appels téléphoniques reçus, nous aimerions apporter certaines précisions au sujet du prix du maïs Montréal-camion.

L'expression Montréal-camion signifie que le maïs est sorti des éleveurs de Montréal, chargé dans le camion et prêt à être expédié. Ceci vaut pour un chargement minimum de 1000 boisseaux.

Le prix donné est le prix le plus compétitif du maïs américain no 3 ou ontarien no 2 à Montréal.

Ce prix inclut les coûts de transfert de l'Ontario vers Montréal ou de Chicago vers Montréal, les coûts d'entrée et de sortie aux éleveurs et les profits des marchands de grains.

Le prix du maïs Montréal-camion est un prix vendant. Il est actuellement le résultat d'une moyenne de prix vendants de 7 entreprises impliquées dans le commerce des grains à Montréal.

Il faut bien comprendre que nous sommes au moment de la récolte, l'offre est plus forte durant cette période qu'en dehors d'elle. La compétition du maïs ontarien se fait plus particulièrement sentir et que ce dernier peut être expédié directement vers les zones d'utilisation du Québec.

Ce service a ses limites. Il a été mis en place afin d'informer quotidiennement les intéressés sur les tendances du prix du maïs à Montréal. C'est donc un prix indicatif, ce qui à notre avis, donne une bonne information sur les conditions du marché qui prévalent dans les zones de maïs couvert par Tel-grain.

**Tel-grain vous informe
à 1-800-361-4110**

Tout d'abord, M. René Beaulieu, agronome à l'emploi de Shur Gain, précisera le rôle des agronomes et des techniciens auprès des éleveurs tandis que M. Germain Gagnon, médecin vétérinaire, exposera le rôle des médecins vétérinaires. Par après, M. Richard Seguin,



directeur du service de l'Aménagement de la faune, au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, tentera de concilier la protection de la faune et l'élevage ovine. Enfin, M. Gilles Thibault, de l'Office du crédit agricole, décrira les critères qui guident cet organisme dans l'attribution de prêts aux éleveurs d'ovins et M. L. Kassad, du ministère fédéral de l'Agriculture, expliquera la nouvelle classification officielle des ovins de boucherie.

La commercialisation de la production

Le premier conférencier de la deuxième journée du colloque est M. Lucien Bissonnette, sous-ministre adjoint responsable de la commercialisation au ministère de l'Agriculture, qui parlera des problèmes rencontrés dans la commercialisation des ovins au Québec.

L'expérience de commercialisation de l'agneau, vécue par la Coopérative agri-

cole du Bas Saint-Laurent, fera le sujet de la conférence prononcée par M. Jean-Pierre Moisan, agronome et secrétaire de cette coopérative. M. André Belzile, agronome à l'emploi de Shur Gain, entretiendra l'auditoire des intérêts de l'industrie pour la production d'agneaux de

marché et M. Maurice Mercier, agronome, expliquera la position de l'UPA face aux producteurs ovins.

La rentabilité de l'élevage ovine

Trois aspects de la rentabilité de l'élevage ovine seront traités par les agronomes qui prononceront les dernières conférences du colloque. Après que M. Jean Arsenault, aura exposé la modélisation d'une entreprise ovine, M. Camille Bernard considérera des problèmes de génétique en fonction de la rentabilité de l'élevage et M. Jean-Claude Dufour établira la situation économique et les perspectives d'avenir de l'industrie ovine.

Clôture

Le colloque sur la production ovine sera clos par M. Bernard Benoit, président de la Fédération ovine du Québec, qui en fera la synthèse et prononcera le mot de la fin.

Voyage en Suède de 4 membres de la RARQ



Au cours d'une brève cérémonie qui s'est déroulée à son bureau au 200-A chemin Ste-Foy, le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, a rencontré trois des quatre représentants de la Régie de l'Assurance-récolte qui rentrent d'un voyage effectué en Suède afin d'étudier en profondeur le plan d'assurance collective suédois. Les délégués de la RARQ, MM. J.-Maurice Massicotte, Josaphat Lambert et Rodrigue Pichette, ont rejoint, là-bas, les délégations des sept autres provinces canadiennes qui ont également répondu à cette invitation du gouvernement canadien de se rendre en Suède. M. Normand Lainey, responsable des réclamations pour la Régie dans la région du Saguenay-Lac St-Jean, s'est joint également au groupe. Rappelons que le Québec a été la première province à préconiser le système d'assurance collective et que le Bill 20, déposé en première lecture, propose cette addition au plan québécois.

Au Salon de l'agriculture et de l'alimentation



Louise Forestier, tous les soirs

QUÉBEC — Le ministère de l'Agriculture du Québec annonce la participation de la chanteuse québécoise, Louise Forestier, au Salon international de l'agriculture et de l'alimentation qui se tiendra à la Place Bonaventure, du 29 octobre au 3 novembre 1974.

Sur une scène aménagée près du stand d'information du Ministère, Louise Forestier, accompagnée de ses musiciens, donnera un récital d'une heure, tous les soirs de l'exposition agricole, à compter de 20 heures.

Interprète bien connue, Louise Forestier a débuté dans la chanson en 1965, au Patriote, à l'époque des chansonniers et des boîtes à chanson. Elle a ensuite participé à plusieurs spectacles mettant en scène des artistes comme Yvon Deschamps, Mouffe et Robert Charlebois. L'association Charlebois-Forestier l'amena d'ailleurs jusqu'à Paris, dans un spectacle à l'Olympia.

À Montréal, elle a fait partie de la distribution des spectacles suivants: Moi, ma maman m'aime, Attends ta délivrance et Demain matin Montréal m'attend. On l'a aussi vue au grand écran dans un film de l'Office national du film, X-13.

Louise Forestier a déjà à son actif quatre microsillons et de nombreuses tournées en province. C'est une artiste de grand talent qui possède une voix dont elle sait exploiter toutes les possibilités au cours d'un récital.

En vous rendant au Salon de l'agriculture, venez voir et entendre Louise Forestier, tous les soirs à compter de 20 heures.

L'agriculture... aujourd'hui

Lors des émissions "L'Agriculture... aujourd'hui" du 17 et du 18 octobre, il sera question avec la participation de M. Guy Potvin, coordonnateur adjoint au ministère de l'Agriculture du Québec d'un nouveau projet de ferme "tout ensilage" et des investissements qu'un tel projet implique. Par ailleurs, durant la semaine débutant le 21 octobre, l'invité sera M. Bertrand Pelletier, médiateur de plaintes en machinerie agricole au MAQ et l'on parlera de la création récente de ce poste ainsi que des avantages que l'agriculteur peut en tirer.

Avis aux producteurs de soya qui vendront leur récolte de cette année à Agrabec

En janvier dernier, la compagnie Agrabec s'est engagée à prendre toute la récolte de fèves soya que produirait le Québec en 1974.

Après entente entre le MAQ et Agrabec, les transactions entre les producteurs de fèves et la compagnie Agrabec se feront selon les modalités suivantes:

1. **Date de livraison ou de réception:** La compagnie Agrabec recevra les fèves soya du Lundi, 6 janvier au Lundi 20 janvier 1975.
2. **Modalités de livraison:** Aux dates précitées, les agriculteurs livreront leurs fèves soya en vrac à l'usine d'Agrabec au 2210 est, rue Notre-Dame à Montréal. Les fèves devront être propres. Il est fortement conseillé qu'il n'y ait qu'un seul propriétaire de fèves soya par camion de livraison, ceci afin d'éviter des discussions sur la qualité et le pourcentage d'humidité des fèves contenues dans ce camion.
3. **Le pourcentage d'humidité:** Le pourcentage d'humidité contenu dans les fèves livrées à la compagnie Agrabec ne doit pas excéder 14%.
4. **La classification:** Lors de la livraison, un échantillon de fèves sera prélevé. À partir de cet échantillon, une classification sera établie par Agrabec.
S'il y a litige, quant à la classe, une partie de cet échantillon sera scellée et remise à l'agriculteur qui se char-

gera de l'envoyer à la Commission canadienne des grains, au 410, rue St-Nicholas à Montréal, afin d'obtenir une classification officielle. La décision de la Commission canadienne des grains sera alors la seule officielle.

5. **Les prix:** La compagnie Agrabec est disposée à donner préférence aux fèves produites au Québec, à un prix concurrentiel à celui payé pour des fèves équivalentes en qualité et en humidité provenant de l'extérieur de la province.
Pour la récolte 1974, la base des prix pour la fève soya produite au Québec sera l'option de Janvier 1975 à la Bourse de Chicago, si les fèves soya sont livrées en janvier.
Afin d'en arriver à un prix concu-

rentiel du soya F.A.B. le moulin d'Agrabec, il y aura une prime qui est un montant à ajouter ou un escompte qui est un montant à retrancher à l'option de Janvier 1975. Le prix payé sera celui de la fermeture du marché lors de la journée de la livraison.

Le prix payé aux producteurs québécois le sera en fonction d'une fève classifiée "Canada No 2" ou mieux, à 14% d'humidité et propre. Le tableau qui suit indique la base sur laquelle seront déterminées les pénalités relatives à la qualité des fèves soya:

Fève soya no 2 ou mieux: — nil.

Fève soya no 3: 1½% du prix payé pour la fève.

Fève soya no 4: 3% du prix payé pour la fève.

Fève soya no 5 et échantillons: À négocier avec Agrabec au moment de la livraison.

Pour de plus amples informations, consulter votre agronome.

L'utilisation de l'eau à la ferme laitière

Le producteur laitier dépense beaucoup de temps et d'argent afin d'assurer une alimentation adéquate à son troupeau. Mais il oublie parfois que l'eau est aussi un facteur essentiel à la production d'un lait abondant et de bonne qualité: non seulement l'eau abreuve les vaches, mais elle se présente comme un facteur clé de la traite efficace, rationnelle et hygiénique.

Donner suffisamment d'eau au troupeau

Souvent, on n'accorde pas une attention suffisante à l'abreuvement du troupeau et le manque d'eau peut coûter cher. Les animaux, comme l'homme, ont des besoins en eau et il faut les satisfaire si l'on veut obtenir une meilleure production. L'eau entre en grande partie dans la composition du lait et une vache laitière a besoin de 12 à 20 gallons d'eau par jour.

Donner de l'eau de bonne qualité chimique et bactériologique

Même si elle n'est pas contaminée, l'eau peut être dangereuse pour la consommation si elle contient trop ou pas assez de certains éléments.

En effet, la minéralisation de l'eau est importante à considérer, car l'eau contribue au ravitaillement de l'organisme en minéraux qui peuvent contribuer à la croissance de l'animal. Un intérêt spécial doit être apporté au sodium, au calcium et au magnésium. Une addition de phosphore à la ration des ruminants abreuvés avec une eau très dure peut améliorer son efficacité alimentaire. Un taux élevé de nitrate dans l'eau affecte la productivité des bovins.

Une eau qui contient trop de minéraux, comme le fer, peut, sans être dangereuse, sentir mauvais ou avoir mauvais goût. Les animaux en consomment alors insuffisamment, ce qui peut entraîner une baisse de la production.

Toute eau potable doit donc, de façon générale, présenter les caractéristiques suivantes: être tempérée, aérée, limpide, incolore, inodore et fraîche.

L'eau et l'hygiène de la ferme laitière

L'hygiène de la ferme laitière est capitale pour assurer la qualité du lait. Cette hygiène n'est pas concevable sans un approvisionnement suffisant en eau de bonne qualité.

Le lavage du pis des vaches avec de

l'eau contaminée peut non seulement amener la mammite mais favoriser l'apparition d'autres maladies véhiculées par l'eau.

Le rinçage des ustensiles, après le lavage et avant la traite, ne peut évidemment se pratiquer qu'avec de l'eau de bonne qualité. Sinon, l'eau trop minéralisée entraîne de fortes dépenses en détergent et peut causer la pierre de lait.

La minéralisation de l'eau, lorsqu'il s'agit de l'eau utilisée pour le lavage des ustensiles, offre des inconvénients: une eau trop fortement minéralisée augmente le prix de revient de l'eau chaude utilisée sur la ferme. L'utilisation d'un bon appareil de traitement de l'eau contribue à améliorer la situation sur bien des fermes.

Même l'utilisation d'eau polluée comme moyen de refroidissement du lait constitue un risque de contamination supplémentaire.

On peut rendre bactériologiquement inoffensive une eau polluée en y ajoutant des désinfectants. Mais, si on en met trop, on peut irriter les trayons de la vache et on augmente les possibilités de contamination du lait par des produits toxiques.

À cause de la complexité des problèmes reliés à l'eau, il est fortement recommandé de se référer à des firmes spécialisées dans le traitement des eaux pour l'achat et l'installation de ces appareils.

Votre eau est-elle contaminée? Contient-elle assez ou trop de minéraux? Vos appareils de traitement de l'eau sont-ils adéquats? Si vous n'en êtes pas certain, si vous voulez vous assurer de la qualité chimique et bactériologique de l'eau que vous utilisez, adressez-vous au bureau de l'unité sanitaire de votre comté ou à la division de l'Environnement du ministère des Affaires municipales de votre région. Un technicien pourra alors procéder aux analyses nécessaires et vous aider à améliorer la qualité de l'eau.

Le Conseil des productions animales du Québec met également à votre disposition une brochure intitulée "L'Eau", que vous pouvez vous procurer en écrivant au ministère de l'Agriculture du Québec, service de l'Information, 200-A, chemin Ste-Foy, Québec, G1A 1E4.

La qualité de l'eau est aussi essentielle à l'animal qu'à l'homme. Vos vaches vous fournissent du lait. Elles ont en retour droit à une eau de qualité.

Dans la région
de l'Assomption

Expédition vers l'Ouest de belles génisses F-1



QUÉBEC — Dans la région agricole de l'Assomption, plus de 60 génisses F-1 ont été expédiées vers l'Ouest canadien à la fin de l'été dernier, rapportant à leur propriétaire des revenus moyens de l'ordre de \$543 par tête.

Selon le responsable du programme de médecine vétérinaire préventive du bureau régional agricole de l'endroit, le Dr Alfred Chartrand, qui a assisté au chargement, les propriétaires de ces génisses ont prouvé qu'ils étaient capables de faire du très bon élevage.

Les sujets expédiés qui n'étaient âgés que d'environ 6½ mois pesaient en effet de 400 à 600 livres, affichant ainsi une bonne croissance. Leur présentation était également excellente, les génisses étant décornées, tatouées, étiquetées, sans dartre ni teigne et propres.

Les vétérinaires qui oeuvrent en médecine vétérinaire préventive dans la région et les producteurs étaient tous fiers des bêtes expédiées dont l'excellence résultait sans contredit de leur étroite collaboration.

Ces vétérinaires avaient d'ailleurs prodigué de nombreux conseils aux producteurs de F-1. Ils avaient effectué pas moins de trois visites chez ces éleveurs, visites au cours desquelles ils ont discuté avec chacun de l'importance de l'hygiène des locaux, de l'alimentation, de la vaccination, etc...

D'une façon plus générale, rappelons que le personnel du ministère de l'Agriculture du Québec a accompli un travail semblable à la grandeur du territoire agricole québécois. Durant la dernière année fiscale, ce personnel a procédé en effet à la vaccination contre le charbon symptomatique de quelque 4,700 génisses F-1, dans le cadre du programme de médecine vétérinaire préventive du ministère.

Un guide de mise en conserve

QUÉBEC — Le prix des aliments monte en flèche, grevant souvent le budget familial. Face à ce problème, la mise en conserve des fruits et légumes peut être un élément de solution. C'est pourquoi le ministère de l'Agriculture du Québec met à votre disposition le "guide de mise en conserve des fruits et légumes."

Rédigée par l'agronome Paul Bertrand, cette brochure, essentiellement pratique, décrit d'abord les méthodes à employer et l'outillage nécessaire pour la stérilisation à l'eau bouillante ou à la vapeur sous pression.

Dans une seconde partie, elle explique la façon de mettre en conserve la plupart des fruits et légumes.

Pour vous procurer le guide, écrivez au Ministère de l'Agriculture du Québec, Service de l'Information, 200-A, chemin Ste-Foy, Québec, G1A 1E4.

Rares sont les organismes qui peuvent au Québec réunir près de 2000 personnes à dix jours d'avis et les amener à discuter sur un pied d'égalité avec un ministre et ses principaux conseillers. C'est le coup de maître qu'a réussi l'UPA, jeudi, le 10 octobre, à Ste-Foy, où pendant plus de 4 heures le responsable de l'Agriculture à Québec, Normand Toupin, a été tenu sur la sellette. Une salle vigoureuse, incisive, houleuse par moments, mais quand même toujours gardant le contrôle d'elle-même a laissé clairement entendre au ministre et à ses conseillers que désormais l'agriculteur voulait prendre en main son propre destin. C'est une question de survie. Surtout dans une production comme le boeuf, où les encans de septembre laissent voir des chutes de prix de 40 à 45% de moins que l'an dernier.

Aux doléances précises des agriculteurs, le ministre a répondu ceci: "Nous étudions actuellement les formules les meilleures pour vous donner satisfaction. Nous sommes d'accord sur le principe de l'indexation. Restent à établir les modalités d'application. Les producteurs de lait nature mécontents de la décision de la Régie n'ont qu'à présenter une nouvelle

par Rosaline Ledoux

requête. Quant aux producteurs de boeuf, nous avons doublé la subvention qui est portée à \$45. Nous attendons la décision fédérale qui devrait intervenir dans les prochains jours. À ce moment-là, nous verrons ce que nous pouvons faire de plus."

Véritable dialogue de sourds, pendant 4 heures le ministre a répété sous une forme ou sous une autre les mêmes réponses. "Dire le plus de choses possible dans le moins de mots possible" est de la bouche même du ministre ce qu'on lui demande quand il intervient à la radio ou à la télévision. Il a appliqué exactement le contraire de ce principe à Ste-Foy: dire le moins de choses possible, dans le plus de temps possible.

Le point du président

Exposant brièvement l'historique de la démarche du 10, le président Couture a rappelé que ce geste de solidarité manifesté par les agriculteurs était le résultat du travail des congrès de secteurs, des congrès régionaux, d'un comité de stratégie de la Confédération et surtout d'un Conseil général extraordinaire tenu le 27 septembre. Des dirigeants ont ensuite rencontré le Ministre et ses conseillers, le 4 octobre, pour établir clairement leurs revendications: des prix conformes aux coûts de production et ensuite l'indexation, une révision du prix du lait nature, en conformité avec ce principe et pour la production bovine, un prix garanti de 60 cts la livre et une subvention d'hivernement de \$150.

À l'appel des délégations de tous les coins de la Province, on sentait déjà dès l'ouverture de la réunion que le climat était à l'orage. Le président Couture déclarait d'ailleurs: "Quand on décide d'augmenter les intrants, la moulée, la corde à balle, les fabricants ne tiennent pas audience. Nous autres, nous sommes obligés d'aller quêter nos cents d'augmentation."

Venus à Québec pour alerter l'opinion publique, pour canaliser les énergies qui percent et pour obtenir du ministre une prise de position, les cultivateurs n'ont réussi qu'une partie de leur objectif; la première. La position du ministre reste toujours aussi nébuleuse et le découragement perçait dans certaines remarques à la sortie: "On est obligé de se rendre compte qu'on n'a rien obtenu pour nos petits producteurs qui crévent. On va s'en retourner chez nous les mains vides. Les gars qui nous ont poussés à venir auraient peut-être raison de nous botter le derrière..."

Mais cette affirmation pessimiste pouvait être contrée par une phrase du président: "Vous ne vous êtes pas dérangés pour rien. Vous avez avancé. C'est vous autres qui avez voulu la manifestation, vous l'avez eue. Nous allons continuer."

La manifestation s'est continuée immédiatement le lendemain matin, le 11, quand dans les bureaux du ministère de l'Agriculture à Québec, les dirigeants et employés de la Confédération ont continué la négociation pousse à pousse avec le Gouvernement.

"Notre profit c'est entre notre coût de production et notre prix de vente qu'on l'obtient. La bataille on va la gagner". Cette phrase du président de l'UPA résume bien l'attitude de l'ensemble des agriculteurs.

Ce sont les Fédérations spécialisées de l'UPA, lait, volailles, oeufs qui les premières se sont servies de l'arme des coûts de production pour négocier. Depuis deux ans le service d'Études et de Recherches de l'UPA, sous la dictée du Dr François Dagenais a établi des coûts précis pour les principales productions. Au Cegep Ste-Foy, M. Dagenais a d'ailleurs expliqué en détail le mécanisme de fixation de ces coûts de production. "Si on vous dit que vos coûts sont faux, c'est tout le système du calcul du gouvernement qui l'est, nos chiffres viennent de leurs statistiques."

Un ministre qui se dérobe

Si les mots ont été inventés pour voiler la pensée, le ministre Toupin est passé maître dans l'art de dresser cette voile. Il en a donné une démonstration éclatante devant les 2000 agriculteurs de Ste-Foy. Tout en admettant qu'il y avait des malaises dans la production bovine, le ministre s'est accroché comme un naufragé à sa subvention de \$45. Il n'en a pas démordu d'un pouce. Il s'est accroché aussi à la décision fédérale, ce qui devrait intervenir dans les prochains jours. "À la remorque d'Ottawa comme d'habitude", n'ont pas manqué de souligner le chef de l'Opposition Jacques-Yvan Morin et le député Fabien Roy. La présence de ces deux rivaux, a semble-t-il, créé plus d'effet sur M. Toupin que les 2000 agriculteurs en colère. "Je ne suis pas venu ici pour assister à une chicane entre députés" clama le ministre, dans sa seule sortie un peu virulente de la journée. Au sujet de l'indexation, Toupin a dit: "Le MAQ a déjà reconnu les coûts de production, dans les dernières décisions de la Régie. Les indices peuvent être discutables. Il ne faut pas oublier que nous devons respecter l'économie de l'Amérique du Nord. Nous sommes en faveur d'une politique générale de prix pour les agriculteurs". Parlant du lait, un producteur a eu ce mot heureux: "Quand les industriels vont demander leur augmentation, ils l'ont tout de suite. Pour l'industrie, 2 + 2 ça fait 6, pour l'agriculture, 2 + 2 ça fait toujours rien que 3. Vous ne voyez pas les industriels obligés de se réunir à 2,000 dans une salle pour quêter..."

Le ministre a maintes fois soutenu: "Depuis que nous discutons avec vos dirigeants, nous sommes parvenus à nous entendre sur une quinzaine de points particuliers, restent deux points chauds de discussion: ce que nous pouvons considérer comme salaire horaire et le pourcentage que nous pouvons établir pour la gestion." Tout l'après-midi, les questions ont tourné autour du salaire horaire, pour tenter d'arracher à Toupin ce qu'il voulait voir insérer, \$5 l'heure lui semblait-il raisonnable? Doit-on considérer l'a-

suite à la page 9



La situation qu'on fait subir à l'agriculteur est un véritable scandale public (Paul Couture)

2,000 agriculteurs venus des quatre coins du Québec sont retournés chez eux, jeudi dernier, sans avoir pu arracher une seule réponse au ministre Normand Toupin qui était venu "dialoguer" avec eux durant quatre heures des coûts de production, des frais de gestion, du salaire horaire et de toutes les causes à l'origine de l'actuel marasme de l'agriculture québécoise.

Malgré la très vive déception de l'ensemble des producteurs présents, ceux-ci ont tout de même étalé clairement sur la place publique le drame

par Pierre Courteau

qu'ils vivent et "si on ne comprend pas encore après cette journée, de dire le Président général Paul Couture, il y a quelque chose qui ne marche pas".

L'échange souvent aigre-doux qui eut lieu entre les participants et le ministre de l'Agriculture s'est donc soldé par un échec immédiat. "Nous n'avons toutefois pas perdu notre temps, loin de là, a également commenté M. Couture. Cet appui incontestable de la base représente une force qu'on ne peut sousestimer; on est capable de discuter encore un petit bout de temps, mais il n'est pas question que ça s'éternise. Et si les réponses ne viennent pas, ou si elles ne sont pas satisfaisantes, on est capable de réunir beaucoup plus de monde puisqu'aujourd'hui nous nous sommes limités volontairement quant au nombre".

Un scandale public

On a eu tôt fait de constater que le ministre s'était rendu à l'invitation pour discuter et non pas pour répondre aux questions posées. Plusieurs se sont aussi rendu compte que le ministre n'est pas en mesure de décider grand chose tout seul. Il lui faut avoir l'assentiment de ses collègues du Cabinet pour prendre une position, surtout lorsque le problème est d'ordre monétaire. Mais les cris de détresse auront au moins eu l'avantage de mieux faire saisir le problème et le président Couture a réussi au cours d'une synthèse pathétique à cerner le malaise:

"Il est inacceptable qu'on parle de poules vendues à .10 cents au niveau de la ferme, de veaux sacrifiés à \$5 ou \$6 l'unité, de boeuf vendu à .10 ou même .06 cents la livre. Cela est un véritable scandale public."

"Une telle situation, a poursuivi M. Couture, crée des situations intolérables pour l'agriculteur. Cela se traduit pas des gars qui sont dans l'impossibilité de rencontrer leurs paiements, qui ne savent pas comment ils vont passer l'hiver. Je comprends fort bien ceux qui n'ont que la production bovine pour vivre."

"Nous autres, les producteurs, on est balotté à l'intérieur d'un contexte nord-américain. On est pris dans l'engrenage et nous sommes constamment bafoués. On ouvre, on ferme les frontières... quand ça fait l'affaire des autres. Les exemples sont nombreux et le cas des oeufs est patent. Ainsi, lorsqu'il y a eu des surplus aux États-Unis, on nous a braqué une épée de Damoclès sur la tête car on menaçait d'ouvrir les frontières si nous augmentions nos prix; un peu plus tard, la situation change chez nos voisins, les prix deviennent élevés et alors on s'assure de bien fermer les frontières, de peur que ça fasse hausser les prix chez nous. Le cas du gros dindon est aussi frustrant: on nous dit que si les prix du marché domestique augmentent on ouvrira les portes aux importations américaines, car les prix sont actuellement moins élevés là-bas."

"Et pourtant, d'ajouter le Président de l'UPA, tout le monde reconnaît que l'industrie a besoin de profits pour se développer. On ne se questionne pas là-dessus, même lorsque les marges sont excessives. Pourquoi, lorsque l'agriculteur demande sa quote-part, réclame une juste rémunération, pourquoi cela chambarderait tout le marché? Nous n'avons pas le choix, il faudra accepter qu'on le veuille ou non que le producteur agricole touche un salaire, rencontre ses coûts de production et puisse vivre honorablement. Pour y parvenir, il faudra livrer une bataille car nous sommes en même temps obligés de renverser cette vieille mentalité chez plusieurs gens qui croient que l'agriculteur doit se contenter de vivre. On a pourtant le droit de vivre comme les autres mais pour y parvenir, il ne faut pas trop compter sur les autres."

M. Couture a ensuite abordé le problème des subventions. "Il en faut, pour régler des situations difficiles et temporaires mais encore là, on cherche toujours à donner le moins d'argent possible. C'est bon politiquement, et rentable à part ça. Mais il y a toutefois une limite, nous ne voulons pas compter là-dessus en permanence. La solution se trouve dans l'établissement des prix. On ne veut plus être d'éternels quêteurs, cela n'est pas normal qu'on ne puisse établir nous-mêmes nos coûts de production."

"Une chose est certaine, la bataille qu'ont entreprise les agriculteurs sert en même temps la collectivité, avec les problèmes qui se posent, les inquiétudes qui se manifestent de plus en plus à l'égard d'une éventuelle pénurie alimentaire. Mais cette collectivité n'est pas assez intelligente pour réaliser que nous représentons un secteur indispensable, elle mérite de souffrir de la faim."

M. Couture a répété en conclusion que la force de l'UPA ne peut être fondée sur son président ou ses dirigeants; elle réside dans ses membres qui ont démontré avec fermeté qu'ils sont prêts à aller jusqu'au bout pour obtenir justice. Si la négociation ne suffit pas, les prochaines semaines fourniront l'occasion de démontrer avec encore plus d'éloquence l'exaspération qui a atteint l'ensemble des membres à la base.

2000 agriculteurs déçus mais bien plus convaincus

suite de la page 8

agriculteur comme un salarié ou comme un entrepreneur? L'UPA veut, tout en reconnaissant que l'agriculteur est un entrepreneur voir le salaire du producteur comparable à celui d'un travailleur spécialisé, pas d'un travailleur moyen de l'industrie. Sur ce point particulier, à la fin de la réunion, on était exactement au même point qu'avant. C'est sur ce point précis que le comité conjoint mis en place par l'UPA et le MAQ devrait travailler. Les économistes discutant des questions techniques et les dirigeants de l'UPA établissant les principes politiques à sauvegarder.

On a aussi reproché au ministre de se préoccuper parfois davantage du consommateur que du producteur, d'avoir peur que si l'agriculture un jour devenait payante qu'elle tombe ensuite aux mains de professionnels autres que les agriculteurs et que c'est avec eux que le pouvoir devrait négocier: "On sait tous, de dire un participant, que le Gouvernement a bien plus peur d'une poignée de professionnels que de 30,000 cultivateurs."

Le problème boeuf de boucherie versus bétail laitier a été effleuré. Les éleveurs de bétail croisé qui "ne classent pas" et ne sont pas éligibles aux subventions fédérales vivent des heures dramatiques: "Moi, je peux vous dire que le trou est creusé. Du jeune bétail il va y en avoir dedans et les journalistes n'auront qu'à venir photographier ça. D'ici le printemps, il va naître 1 million de veaux au Québec. Au prix où il est, il est plus payant de l'assommer que de le nourrir."

Le nouveau président de la Fédération des producteurs de bovins du Québec a su poser des questions embarrassantes au ministre. Il a tenu à savoir exactement de quoi avait discuté le ministre lors de sa rencontre avec Whelan, le 7. On a fini par savoir que le ministre n'y était pas, mais que ses fonctionnaires seuls avaient participé. Toupin a hésité pour trouver exactement quelles étaient les politiques fédérales en vigueur. M. Labonté a insisté pour que le fouillis cesse dans l'ensemble des politiques pour le boeuf et qu'on en vienne à l'uniformité.

Les récents encans de boeuf dans le Nord-Ouest révèlent qu'il s'en est vendu entre 28 et 29 cts moins cher que le coût d'achat. "Qu'allons-nous faire pour rencontrer nos paiements? interroge un participant. Le ministre répond: "L'ensemble des ventes n'est pas terminé, on interviendra pour l'ensemble du territoire, quand ce sera possible: "Ce à quoi a répondu avec humour un producteur: "Je vais aller dire ça à mon gérant de banque".

Une bouffée d'air frais

Dans l'atmosphère surchauffée de fin d'après-midi, l'intervention d'une participante Mme Jean-Guy Picard de Joliette a détendu l'atmosphère. Répliquant avec aisance et vigueur au ministre qui avait affirmé que dans l'établissement des coûts de production à la ferme, on pouvait



considérer qu'il en coûtait moins cher à l'agriculteur pour se loger et se nourrir. Mme Picard a rétorqué: "M. le Ministre, je trouve inconcevable que dans le coût de production, le travail de la femme ne soit pas encore considéré, pas plus que celui des enfants que cette femme a mis au monde. Aujourd'hui, si vous avez autant de monde à l'assemblée, c'est parce qu'il y a à la maison 2000 femmes extraordinaires qui ce soir vont traire les vaches... Si parvois, ça coûte un peu moins cher pour se nourrir en campagne, c'est parce que nous consentons encore à faire des ragoûts et à brasser des tartes. Du "tout-cuit" on s'en passe. Venez dans nos maisons, c'est convenable, sans plus. On accepte, si le mari a besoin d'un tracteur, d'attendre pour la machine à laver ou la télévision. A l'UPA, on a la formule Rand qu'un tas d'ouvriers nous envient. Ceux qui ne se sont pas déplacés aujourd'hui devraient réfléchir et prendre position eux aussi quand arrive le temps des élections."

Un grand absent

Encore une fois, le Premier Ministre Bourassa aura laissé passer l'occasion de prendre un contact direct et chaud avec l'agriculture québécoise. Visiblement mal à l'aise d'en parler, le ministre Toupin a avoué que le P.M. n'avait pu venir, retenu qu'il était par d'autres obligations. Un producteur a noté: "La semaine dernière M. Bourassa s'est déplacé pour rencontrer un groupe venu discuter pour un parc touristique! Pour l'agriculture, première industrie de base au Québec, il n'a pas voulu le faire."

Pousser ou avancer?

Devant les réticences du ministre et l'impression désagréable d'avoir un peu perdu son temps, une partie de l'assistance après 4 heures de discussion, sous l'impulsion de M. Gérard Dubois, président de Québec-Ouest, aurait voulu prolonger la négociation de groupe jusqu'à épuisement... de la journée et des participants. Voulant plutôt continuer d'avancer, peut-être avec moins d'éclat, mais sur un terrain plus ferme, le président Paul Couture et le vice-président Armand Guérard sont intervenus pour souligner que de toute façon ceux qui pouvaient réellement décider quelque chose n'étant pas là, c'est-à-dire, l'ensemble du Conseil des ministres, il était peut-être opportun de laisser à l'équipe ministérielle un temps raisonnable de réflexion. Ce temps de réflexion pourrait être pour d'aucuns d'une dizaine de jours. Mais l'assemblée a vigoureusement laissé entendre qu'il n'était pas question de laisser pourrir la question.

Le Conseil général de l'Union s'est réuni après l'assemblée pour déterminer la stratégie des prochains jours. Depuis, le Comité MAQ-UPA a siégé. La déception du 10 ne restera pas sans lendemain. Parodiant une phrase célèbre on peut dire: "L'UPA a perdu une bataille, mais elle n'a pas perdu la guerre."

Plus Que Jamais le NETTOYEUR

... VRAI CHOIX DU CULTIVATEUR DYNAMIQUE!



LAJOIE



- Extrêmement robuste, le NETTOYEUR LAJOIE est d'une conception très soignée. Il est conçu pour durer.
- Le NETTOYEUR LAJOIE est adapté pour une large gamme de travaux.
- Plus d'espace d'ajustement pour adapter le support.
- L'installation est peu coûteuse.

La preuve est faite, les producteurs progressifs ont opté pour LAJOIE. Vous en avez dans votre région, informez-vous!

Bienvenue au Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation à Place Bonaventure, Montréal du 29 octobre au 3 novembre 1974.

CHAÎNE LAJOIE MODÈLE L700

- Deux rangées de dents larges et robustes.
- Protection soignée et plus sûre.
- Chaîne démontable à chaque genre.

Pour une information plus détaillée voyez le concessionnaire LAJOIE ou écrivez

R.A. LAJOIE LIMITÉE, ST-PIE, CTÉ IBERVILLE, P. QUÉ.

A Sainte-Foy

Ce qu'ils ont dit...

— Les producteurs de boeuf qui n'ont que cette seule production pour se réchapper sont dans une situation désespérée. Paul COU-TURE.

— On ne peut plus reculer. Il faut avancer et batailler. Armand GUERARD.

— Notre problème dans le boeuf vient de l'incitation du ministère de l'Agriculture à augmenter notre production et notre rentabilité. Maintenant, nous payons la note. Un PARTICIPANT.

— Les juges n'ont eu qu'à lever le petit doigt et ils ont obtenu \$5,000 d'augmentation. Les vétérinaires reçoivent \$18 l'heure et cela ne pose pas de problèmes au Ministère. Un PARTICIPANT.

— Jamais le Ministre ne s'est penché sur celui qui bénéficie de nos bas prix et qui revend à des prix exorbitants. C'est là qu'est le scandale, dans l'intermédiaire. Ludovic PELLETIER.

— On s'est montré conservateur dans nos demandes à la Régie pour le lait de consommation. La Régie et le Ministre n'ont pas compris. On nous a alloué \$2.81 l'heure pour 58 heures de travail. Marcel MAILLOUX.

— Il faut arrêter de demander, mais exiger. Un PARTICIPANT.

— Le problème dans le boeuf c'est l'importation. Un PARTICIPANT.

— Le budget du MAQ n'est que le tiers du budget du Bien-Être social. Fabien ROY.

— J'ai plus appris ici en un après-midi avec vous sur les problèmes agricoles que pendant de longues séances à l'Assemblée Nationale. Jacques-Yvan MORIN.

— Je remarque aujourd'hui dans cette salle que la majorité des producteurs ont moins de 40 ans. Les plus vieux qui sont ici le sont parce qu'ils ont des fils intéressés à continuer. Guy CHARBONNEAU.

— Il nous faut un niveau de vie qui nous permette d'être agriculteurs à 100% et d'en être fiers. Gérard DUBOIS.

— C'est la première fois qu'on discute ensemble de prix et de

Assemblée générale annuelle de Nicolet

Les producteurs disent non à l'assurance-récolte obligatoire

Le 8 octobre 1974, se tenait à la Reine des Érables de St-Wenceslas, l'assemblée générale annuelle de la Fédération de l'UPA de Nicolet.

Suite aux postes réglementaires qu'exige une assemblée générale, M. Germain Lefebvre a été réélu pour l'exercice 74-75.

L'assemblée fut des plus fructueuses en discussion sur certaines résolutions, notamment sur l'Assurance-Récolte obligatoire. La très grande majorité des délégués se sont prononcés contre la formule obligatoire. C'est un bateau, semble-t-il, qui serait régi par un fonctionnarisme très lent et une assurance pour le gouvernement et non pour l'agriculteur. Cependant, il y a place pour l'amélioration dans la formule actuelle. Ex.: Que le vendeur soit ajusteur et non faire juger les cas litigieux par un comité qui ne connaît qu'une facette du dossier.

Côté pollution, les producteurs sont conscients des abus en ce domaine, plus précisément la pollution des cours d'eau mais considérant que le Ministre Goldbloom nous a assurés de la non-application de la réglementation sur les distances en pieds, nous demandons de faire cesser l'application de ces normes dans notre région par le bureau d'hygiène.

Zonage:

Avant l'application d'un zonage rigide, nous considérons qu'il serait plus adéquat d'exiger que toute personne possédant une ferme la maintienne en production rationnelle, et que l'Office du Crédit Agricole et la Société du Crédit Agricole contrôlent la vente des terres en faveur des exploitants.

D'autres résolutions furent étudiées sur les travaux mécanisés, le drainage, l'hydraulique agricole lesquelles par-

revenus. On est d'accord sur le principe de parité de revenu, mais pas sur la même longueur d'onde pour les critères de choix. Normand TOUPIN.

— M. Toupin, vous devriez vous fier plus à l'UPA qu'à vos technocrates dans l'établissement des coûts de production, ils ne sont pas assez familiers avec les problèmes du champ. G.H. DENON-COURT.

viendront au niveau provincial pour étude au Congrès Général de l'UPA.

M. Armand Guérard, 1er vice-président de la Confédération de l'UPA, assistait à notre assemblée et dans son

allocution, il insistait fortement sur l'unité de pensée et l'appui de la base dans les démarches de l'UPA.

M. Germain Lefebvre y donnait suite en mentionnant aux producteurs qu'ils devront prouver leur agressivité en assistant aux démarches de l'UPA et pas seulement en formulant des revendications adressées à leurs dirigeants lors de l'assemblée annuelle.

Jean-Marc Lavigne, secrétaire, La Fédération de l'UPA de Nicolet.

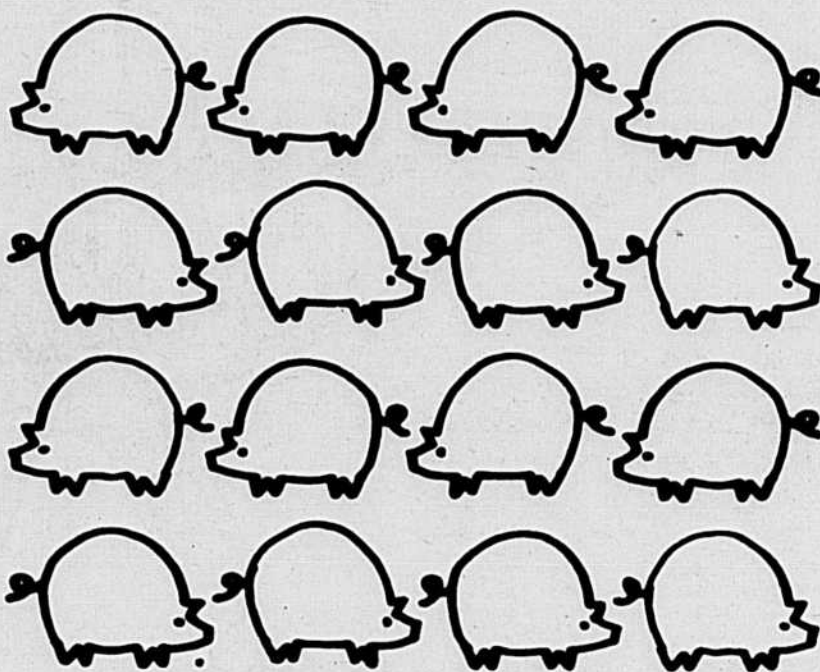


Porcs en or

Voilà ce que vous obtenez quand vous élevez des porcs pour en retirer des bénéfices, et vous pouvez obtenir plus de "porcs en or" quand vous suivez un programme d'élevage équilibré de Purina.

Ce programme augmente le nombre de "porcs bénéfiques" en produisant des portées plus importantes et en augmentant le nombre de porcelets sevrés avec succès, tout en vous coûtant moins cher pour l'alimentation, avec le maximum de rendement dans la production de chair.

Voyez votre concessionnaire Purina aujourd'hui-même. C'est un expert des "porcs en or".



Les programmes d'élevage signés Purina.
Le plus beau cadeau à faire à vos animaux.



RALSTON PURINA
OF CANADA LTD.



LES COOPÉRANTS
compagnie mutuelle d'assurance-vie
(Ci-après appelée la Compagnie)
Siège social: Montréal

AVIS D'ASSEMBLÉE(S) RÉGIONALE(S) ANNUELLE(S)

Avis est par les présentes donné que l'(les) ASSEMBLÉE(S) RÉGIONALE(S) ANNUELLE(S) 1974 des membres de la Compagnie qui ont leur domicile dans la(les) région(s) mentionnée(s) plus bas sera(ont) tenue(s) au(x) lieu(x), date(s) et heure(s) indiqué(s) ci-après:

RÉGION	DATE	LIEU	HEURE
SAGUENAY-LAC ST-JEAN	Le 17 octobre 1974	St-Jérôme (Sous-sol de l'église)	8:00 P.M.
LA MAURICIE	Le 29 octobre 1974	Trois-Rivières (Hôtel Le Baron)	9:00 P.M.

DESCRIPTION DE LA(DES) RÉGION(S)

SAGUENAY-LAC ST-JEAN: Territoire correspondant à celui de la Fédération de l'UPA du Saguenay-Lac St-Jean ainsi que tout territoire de la Province de Québec qui ne fait partie d'aucune Fédération de l'UPA

LA MAURICIE: Territoire correspondant à celui de la Fédération de l'UPA de la Mauricie.

REMARQUE

Conformément aux statuts et règlements de la Compagnie, les membres seront appelés, lors de cette(ces) assemblée(s) régionale(s) annuelle(s), à élire des délégués et des substituts pour l'assemblée générale annuelle ou pour toute assemblée générale spéciale de la Compagnie.

Le Secrétaire,
PIERRE-EUG. PROULX

Donné, à Montréal, le 10 octobre 1974.

PROGRAMME des manifestations publiques

SALON INTERNATIONAL de l'AGRICULTURE et de l'ALIMENTATION à la PLACE BONAVENTURE du 29 octobre au 3 novembre 1974

Ouverture au Public de 10:00 à 23:00 heures tous les jours

Mardi, le 29 octobre

9:00 —
Symposium Agro-Alimentaire sur le Code des Produits. Association des Épiceries en Gros et Institut Canadien de la distribution alimentaire, (sur invitation) — *Centre des réunions, Hall d'Exposition.*

10:00 —
Ouverture au public.

10:00 —
Entrée des élèves de la C.E.C.M. avec professeurs pour la visite organisée du Salon.

10:00 —
Présentation de "Maman Joufflu". — *Stade Carlsberg.*
Démonstration par l'Association des Éleveurs de Porcs par Ghislain Jobin, de l'Association des Éleveurs de Porcs, et par Marcel Lavoie, du ministère de l'Agriculture du Québec. — *Stade.*

10:15 —
Démonstration par l'Association des Éleveurs de Moutons — race Suffolk — par Conrad Bernier, Directeur du Service de Production Animale au Ministère de l'Agriculture du Québec. — *Stade.*

10:30 —
Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir" par Mme Suzanne Desjardins, chimiste de l'Institut Rosell. — *Salle des démonstrations.*

10:30 —
Présentation de chevaux et spectacle équestre par les élèves de l'École d'Équitation de La Pocatière. — *Stade.*

10:45 —
Mini-Cirque du Salon: éléphants et poneys. — *Stade.*

11:00 —
Bovins laitiers — Animateur: Clément Plante, ministre de l'Agriculture du Québec. Concours de traite — Animateur: Dan Hurd, Université d'Amherst, Mass., propagandiste de l'Association des Producteurs de Lait de la Nouvelle-Angleterre. — *Stade.*

11:15 —
Démonstration sur "Le Poisson et ses possibilités d'économie" par Mme Michèle Daigneault, économiste ménagère d'Environnement Canada. — *Salle des démonstrations.*

11:30 —
Présentation de poneys Shetland — par les Écuries Laliberté de St-Basile-le-Grand, P.Q. — *Stade.*

13:00 —
Concours inter-races d'animaux de boucherie — Races anglaises: Aberdeen Angus, Hereford, Shorthorn — Vaches avec veaux. Animateur: Conrad Bernier, Ministère de l'Agriculture du Québec. — *Stade.*

13:00 —
Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments" par de. conseillères en économie familiale agricole du ministère de l'Agriculture du Québec. — *Salle des démonstrations.*

13:30 —
Présentation Quarter-Vision par l'Association des Éleveurs de Chevaux Quarter-Horse du Québec. — *Stade.*

13:45 —
Démonstration sur le "Régime de 7 jours au lait" par Mme Lorraine Boutet-Torkia, économiste ménagère du Bureau Canadien des Produits du Lait, et explication sur le procédé de maturation du fromage suivie d'une dégustation, par Mlle Nour Sayen El Daher, chimiste de CRESALA de l'Université du Québec. — *Salle des démonstrations.*

14:00 —
Ouverture officielle — *Estrade du Salon.*
Invités d'honneur: le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Toupin, le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, M. S.B. Williams, sous-ministre d'Agriculture Canada, les représentants officiels des provinces et pays participants.
Le carrousel de la police montée (CUM) et l'escouade canine! Distribution des prix du concours du Salon aux élèves de la C.E.C.M. Commandite de la Banque de Montréal et du Ministère de l'Agriculture du Québec. — *Salle des démonstrations.*

14:30 —
Démonstration sur "L'horticulture du jardin potager fa-

milial", par M. Bruno Landry, responsable provincial des Productions horticoles du Ministère de l'Agriculture du Québec. — *Salle des démonstrations.*

15:00 —
Le Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

15:15 —
Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et Kéfir". — *Salle des démonstrations.*

15:30 —
Les chevaux Quarter-Horse. — *Stade.*

16:00 —
Démonstration sur "La Cuisson des aliments au cidre" par Madame Angèle Landry-Day, spécialiste en Art culinaire et Alimentation. — *Salle des démonstrations.*

16:30 —
Présentation d'animaux de boucherie par les Associations des Éleveurs de bovins exotiques: Charolais — Limousin — Maine Anjou — Vaches avec veaux. Responsables: M. Conrad Bernier, MAQ. — *Stade.*

16:45 —
Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

16:45 —
Spectacle équestre par les élèves de l'École d'Équitation de La Pocatière. — *Stade.*

17:15 —
Présentation de poneys Shetland — par les Écuries Laliberté de St-Basile-le-Grand. — *Stade.*

18:00 —
Présentation des races canines par le Chenil Laval — Démonstration d'obéissance — Races: Doberman, Danois, Berger-allemand et Épagneul. — *Stade.*

19:00 —
Démonstration sur "La Cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations.*

19:00 —
Traite des vaches à la mode d'antan par Montreal International Livestock. — *Stade.*

19:20 —
Présentation du plus gros taureau de race Shorthorn à double fin de l'Amérique du Nord. — *Stade.*

19:45 —
Démonstration sur "Le Poisson et ses possibilités d'économie". — *Salle des démonstrations.*

20:00 —
Bingo au Forum — Animateur: J.-E. Prud'homme.

20:00 —
Spectacle Louise Forestier — Présentation du ministère de l'Agriculture du Québec. — *Stade.*

20:30 —
Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

21:15 —
Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

22:15 —
Le Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

22:45 —
Spectacle par les élèves de l'École d'Équitation de La Pocatière. — *Stade.*

10:30 —
Démonstration sur "Les Poissons". — *Salle des démonstrations.*

10:30 —
Présentation de chevaux et spectacle équestre. — *Stade.*

10:45 —
Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

11:00 —
Bovins laitiers — Animateur: Clément Plante, Ministère de l'Agriculture du Québec. Concours de traite — *Stade.*

11:15 —
Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

11:30 —
Présentation de poneys Shetland — *Stade.*

13:00 —
Démonstration sur le "Régime de 7 jours au lait". — *Salle des démonstrations.*

13:00 —
Concours inter-races d'animaux de boucherie — Races anglaises — *Stade.*

13:30 —
Les chevaux Quarter-Horse. — *Stade.*

13:45 —
Démonstration sur "L'horticulture du jardin potager familial".

14:00 —
Hommage à la France — *Estrade du Salon.*
Invités d'honneur: Le Consul général de France, M. Henri Dumont, le Conseiller Commercial de France, M. François-Xavier Gilliot, les représentants officiels des Sociétés Françaises, la présidente de la Fédération des Cercles de Fermières de la Province de Québec.

14:30 —
Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir". — *Salle des démonstrations.*

15:00 —
Le Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

15:15 —
Démonstration sur "La Cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations.*

15:30 —
Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

16:00 —
Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

16:30 —
Présentation d'animaux de boucherie par les Associations des Éleveurs de bovins exotiques: Charolais — Limousin — Maine Anjou — Vaches avec veaux. — *Stade.*

16:45 —
Démonstration sur "La Cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations.*

16:45 —
Spectacle équestre — *Stade.*

17:15 —
Poneys Shetland — *Stade.*

18:00 —
Présentation des races canines — *Stade.*

19:00 —
Démonstration sur "Les Poissons". — *Salle des démonstrations.*

19:00 —
Traite des vaches à la mode d'antan — *Stade.*

19:20 —
Présentation du plus gros taureau de race Shorthorn — *Stade.*

19:45 —
Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

20:00 —
Spectacle Louise Forestier — *Stade.*

20:30 —
Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir". — *Salle des démonstrations.*

21:15 —
Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

22:15 —
Le Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

22:45 —
Spectacle équestre — *Stade.*

Mercredi, le 30 octobre

LA FRANCE AU SALON ET HOMMAGE AUX CERCLES DE FERMIERES DU QUÉBEC

Les représentantes de la Fédération des Cercles de Fermières de la Province de Québec seront à la disposition du public pour le renseigner, à leur stand, durant le Salon.

10:00 —
Ouverture au public.

10:00 —
Entrée des élèves de la C.E.C.M. avec professeurs pour la visite organisée du Salon.

10:00 —
Présentation de "Maman Joufflu". — *Stade.*

10:00 —
Démonstration par l'Association des Éleveurs de Porcs — *Stade.*

10:15 —
Démonstration par l'Association des Éleveurs de Moutons — Race North Country Cheviot — *Stade.*

Thème: Se nourrir, un défi

Judi, le 31 octobre

**LE MAROC,
L'ONTARIO ET LES ÉTATS-UNIS AU SALON**

10:00 — Colloque sur l'Alimentation sous le haut patronage de l'Institut de Technologie Agricole de St-Hyacinthe (ministère de l'Agriculture du Québec) et du Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation. Sept conférenciers se succéderont jusqu'à 16h30 — *Salle de conférence à la mezzanine sud.*

10:00 — Entrée des élèves de la C.E.C.M. avec professeurs pour la visite organisée du Salon.

10:00 — Présentation de "Maman Joufflu". — *Stade.*

10:00 — Démonstration par l'Association des Éleveurs de porcs — *Stade.*

10:15 — Démonstration par l'Association des Éleveurs de Moutons — Race Dorset — *Stade.*

10:30 — Démonstration sur "Les Poissons". — *Salle des démonstrations.*

10:30 — Présentation de chevaux et spectacle équestre — *Stade.*

10:45 — Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

11:00 — Bovins laitiers — Animateur: Clément Plante, MAQ. Concours de traite — *Stade.*

11:30 — Poneys Shetland — *Stade.*

13:00 — Démonstration sur le "Régime de 7 jours au lait". — *Salle des démonstrations.*

13:00 — Concours inter-races d'animaux de boucherie — Races anglaises — *Stade.*

13:30 — Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

14:00 — Hommage à l'Ontario et bienvenue aux visiteurs des États-Unis. — *Estrade du Salon.*

Invités d'honneur: Le ministre de l'Agriculture de l'Ontario, M. William Stewart, le ministre des Terres et Forêts de l'Ontario, M. Léo Bernier, le sous-Ministre de l'Environnement de l'Ontario, M. Everett Biggs, le Commissaire de l'Agriculture de l'État du Vermont.

14:30 — Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

15:00 — Le Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

15:30 — Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

16:00 — Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir". — *Salle des démonstrations.*

16:30 — Présentation d'animaux de boucherie par les Associations des Éleveurs de bovins exotiques: Charolais — Limousin — Maine Anjou — Vaches avec veaux. — *Stade.*

16:45 — Spectacle équestre — *Stade.*

17:15 — Poneys Shetland — *Stade.*

18:00 — Présentation des races canines — *Stade.*

19:00 — Démonstration sur "La Cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations.*

19:00 — Traite des vaches — *Stade.*

19:20 — Présentation du plus gros taureau de race Shorthorn — *Stade.*

19:45 — Démonstration sur "L'horticulture du jardin potager familial". — *Salle des démonstrations.*

20:00 — Spectacle Louise Forestier — *Stade.*

20:30 — Démonstration sur "La Cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations.*

21:15 — Les chevaux Quarter-Horse. — *Stade.*

22:15 — Le Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

22:45 — Spectacle équestre — *Stade.*

Vendredi, le 1er novembre

**HOMMAGE AUX PROVINCES DE
L'OUEST ET BIENVENUE AUX
MEMBRES DE L'A.F.E.A.S.**

10:00 — Ouverture au public.

PAGE 12 — LA TERRE DE CHEZ NOUS, 16 OCTOBRE 1974

Samedi, le 2 novembre

**LES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE
AU SALON
ET BIENVENUE AUX MEMBRES DE
L'ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS
DU CANADA**

10:00 — Ouverture au public.

10:00 — Présentation de "Maman Joufflu" — *Stade*

Démonstration par l'Association des Éleveurs de Porcs — *Stade.*

10:15 — Démonstration par l'Association des Éleveurs de Moutons — Race Suffolk — *Stade.*

10:30 — Spectacle équestre — *Stade.*

10:30 — Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir". — *Salle des démonstrations.*

10:45 — Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

11:00 — Bovins laitiers. Concours de traite — *Stade.*

11:15 — Démonstration sur "Le poisson et ses possibilités d'économie". — *Salle des démonstrations.*

11:30 — Poneys Shetland — *Stade.*

13:00 — Concours inter-races d'animaux de boucherie — Races anglaises — *Stade.*

13:00 — Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

13:30 — Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

13:45 — Démonstration sur "La cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations.*

14:00 — Hommage aux Provinces de l'Atlantique — *Estrade du Salon.*

Invités d'honneur: Le ministre de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick, M. Horton, le ministre de l'Agriculture de la Nouvelle-Écosse, M. W. Hawkins. Le Premier Ministre de l'Île du Prince-Édouard, M. Alexander B. Campbell. Bienvenue aux membres de l'Association des Consommateurs du Canada, Section du Québec, Mme Hanna Lambek, présidente. Bienvenue aux membres de l'Association des Diététistes de la Province de Québec, Mme Louise Lagacée, présidente.

14:30 — Démonstration sur le "Régime de 7 jours au lait". — *Salle des démonstrations.*

15:00 — Le Mini-Cirque du Salon — *Stade*

15:15 — Démonstration sur "L'utilisation des découpes économiques du boeuf". — *Salle des démonstrations.*

15:30 — Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

16:00 — Démonstration sur "La cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations.*

16:30 — Présentation d'animaux de boucherie par les Associations des Éleveurs de bovins exotiques: Charolais — Limousin — Maine Anjou — *Stade.*

16:45 — Spectacle équestre — *Stade.*

17:15 — Poneys Shetland — *Stade.*

18:00 — Présentation des races canines — *Stade.*

19:00 — Démonstration sur "L'horticulture du jardin potager familial". — *Salle des démonstrations.*

19:00 — Traite des vaches — *Stade.*

19:20 — Présentation du plus gros taureau de race Shorthorn — *Stade.*

19:45 — Démonstration sur "L'utilisation des découpes économiques du boeuf". — *Salle des démonstrations.*

20:00 — Spectacle Louise Forestier — *Stade.*

20:30 — Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations.*

21:15 — Les chevaux Quarter-Horse — *Stade.*

21:15 — Démonstration sur "Le poisson et ses possibilités d'économie". — *Salle des démonstrations.*

22:15 — Le Mini-Cirque du Salon — *Stade.*

22:45 — Spectacle équestre — *Stade.*

Dimanche, le 3 novembre

HOMMAGE AUX FAMILLES TERRIENNES

10:00 — Ouverture au public.
10:00 — Présentation de "Maman Joufflu". — *Stade*.
 Démonstration par l'Association des Éleveurs de Porcs — *Stade Carlsberg*.
10:15 — Démonstration par l'Association des Éleveurs de Moutons — Race Dorset — *Stade*.
10:30 — Spectacle équestre — *Stade*.
10:30 — Démonstration sur la "Congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations*.
10:45 — Mini-Cirque du Salon — *Salle des démonstrations*.
11:00 — Messe solennelle pour les Familles Terriennes à l'Église Notre-Dame de Montréal.
11:00 — Bovins laitiers — Animateur: Clément Plante. Concours de traite — *Stade*.
11:15 — Démonstration sur "Le poisson et ses possibilités d'économie". — *Salle des démonstrations*.

11:30 — Poneys Shetland — *Stade*.
13:00 — Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir". — *Salle des démonstrations*.
13:00 — Concours inter-races d'animaux de boucherie — Races anglaises — *Stade*.
13:30 — Les chevaux Quarter-Horse. — *Stade*.
13:45 — Démonstration sur le "Régime de 7 jours au lait". — *Salle des démonstrations*.
14:00 — Le Mini-Cirque du Salon — *Stade*.
14:30 — Démonstration sur "L'horticulture du jardin potager familial". — *Salle des démonstrations*.
15:00 — Spectacle équestre — *Stade*.
15:15 — Démonstration sur "L'utilisation des découpes économiques du boeuf". — *Salle des démonstrations*.
16:00 — Proclamation de la Famille Terrienne 1974, la Famille Raoul Boily de Chicoutimi. — *Estrade du Salon*.
 Président d'honneur: M. Jacques de Broin, président de la Fondation de la Famille Terrienne. Invités d'honneur: le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, le ministre du Bien-Être Social, M. Claude Forget. Le président de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins, M. Alfred Rouleau.

16:00 — Démonstration sur "La cuisson des aliments au cidre". — *Salle des démonstrations*.
16:45 — Démonstration sur "La congélation domestique des aliments". — *Salle des démonstrations*.
17:15 — Poneys Shetland — *Stade*.
18:00 — Présentation des races canines — *Stade*.
19:00 — Traite des vaches — *Stade*.
19:00 — Démonstration sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir". — *Salle des démonstrations*.
19:20 — Présentation du plus gros taureau de race Shorthorn — *Stade*.
19:45 — Démonstration sur "L'utilisation des découpes économiques du boeuf". — *Salle des démonstrations*.
20:00 — Spectacle Louise Forestier — *Stade*.
20:30 — Démonstration sur "Le poisson et ses possibilités d'économie". — *Salle des démonstrations*.
21:15 — Les chevaux Quarter-Horse. — *Stade*.
22:15 — Le Mini-Cirque du Salon — *Stade*.
22:45 — Spectacle équestre — *Stade*.

Attelage Champion Carlsberg



Le plus gros taureau Shorthorn en Amérique du Nord, pesant 3000 lb, propriété de M. Yves St-Vincent, de St-Cuthbert.

L'un des magnifiques chevaux Quarter-Horse que l'on pourra admirer lors des nombreuses démonstrations prévues au programme du Salon.



Happy Barlow, reine du Stampede de Calgary sera de la parade et du Salon avec son cheval.

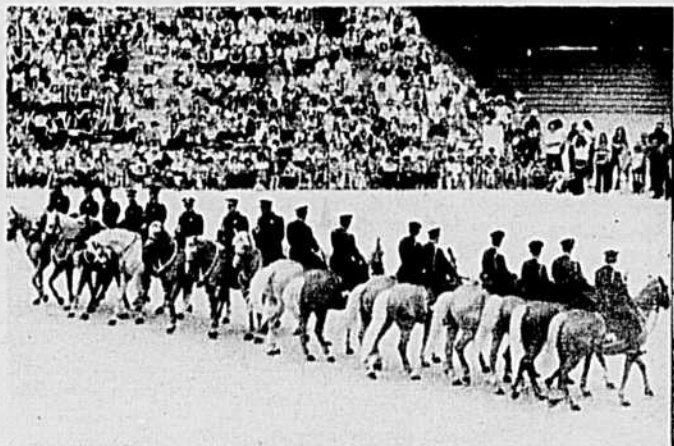


EN VEDETTE **au 22e Salon** **international de** **l'Agriculture et** **de l'Alimentation**

Des démonstrations par l'escouade canine de la police de la CUM seront également au programme avec le Carrousel de l'escouade chevaline.



Louise Forestier, en spectacle tous les soirs, à 20 heures, du 29 octobre jusqu'au 3 novembre.



Le Carrousel de la Police de la Communauté Urbaine de Montréal donnera une représentation lors de l'ouverture officielle, le 29 octobre, à 14 heures.



La première promotion de la nouvelle école d'équitation de La Pocatière sous l'habile direction de Jean Lepiez, présentera un spectacle deux fois par jour au stade central.

Bienvenue au Salon 1974

Il est impossible à la veille de ce Salon formidable de rappeler toute la gamme des souvenirs, des sentiments que ressentent les responsables du Salon à l'endroit de ceux qui ont contribué et collaboré à faire de cet événement une institution qui débordait maintenant les capacités d'un homme ou même d'une entreprise.

Près de 25 années de labeur continu, consacrées à une oeuvre qui a toujours voulu mettre l'agriculture en valeur sur le principal marché alimentaire du Canada, n'ont pas réussi à enlever ce trac et cette pression considérables à la veille de l'ouverture du Salon '74.

Nous voulons faire de cet événement l'un des plus prestigieux en son genre en Amérique du Nord. Amener en plein centre-ville, à la portée de Montréal et de sa banlieue, le monde merveilleux des animaux de la ferme et de la forêt, les Cavaliers de La Pocatière, et les cowboys de l'Ouest, le milieu-cirque du Salon, les races exotiques, et pour clôturer le tout, chaque jour, les chansons et la musique de Louise Forestier; voilà le premier acte de cette cavalcade agricole que sera le Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation, à la Place Bonaventure, du 29 octobre au 3 novembre.

Féerie alimentaire

Des brioches à l'agneau, des huitres cultivées d'un goût exquis, le tout arrosé de vins innombrables ou de cidre pétillant du Québec, des dégustations gratuites de liqueurs fines, voilà une partie seulement du deuxième acte de cette extravagante foire agro-alimentaire

qu'est le Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation '74 qui s'ouvrira à la Place Bonaventure le 29 octobre.

Parmi les provinces, la Saskatchewan illustrera au moyen de diapositives, les productions agricoles et alimentaires, dont les viandes (boeuf, porc, agneau, veau et volaille), les cultures de graines oléagineuses et la fabrication de la margarine, la farine, le miel naturel, la transformation des oeufs, les vins et autres breuvages alcooliques.

De plus, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard, avec leurs fruits de mer, homards et crevettes, vous mettront l'eau à la bouche.

Par ailleurs, l'Alberta avec ses brioches au boeuf cuites sur Bar-B-Q, la France avec ses fromages et ses biscuits raffinés raviront les palais les plus difficiles.

Les quatre grandes Universités du Québec, de leur côté, feront valoir chacune à leur manière, leur intégration dans le domaine de l'alimentation. L'Université Laval abordera le thème des protéines dans l'alimentation mondiale. L'Université du Québec, avec Cresala, présentera le fruit de ses recherches, surtout au niveau des nouveaux produits tels que la liqueur à l'érable et le vermouth au cidre. L'Université de Montréal et l'École Polytechnique se concentreront surtout sur le génie alimentaire, un domaine nouveau. L'Université McGill verra à vous émerveiller par son travail pratique de recherches et d'applications au Collège Macdonald.

Ensemble, universités, gouverne-



Deux des principaux artisans du Salon '74, MM. Gérard Trudeau, à gauche et Vic. Lafond. Le premier est vice-président du Salon et président de Montreal International Livestock Inc., une entreprise québécoise spécialisée dans l'exportation de bovins à travers le monde. M. Lafond est attaché quant à lui au Service de la Commercialisation du MAQ et agit comme conseiller du Centre de promotion de l'industrie agricole et alimentaire du Québec Inc.



ments, entreprises alimentaires participeront aux nombreux colloques illustrant le thème du Salon '74: "Se nourrir, un défi".

À tout cela s'ajoutera la Société des Alcools qui, pour la première fois dans son histoire de 52 ans, participera à une exposition avec un stand imposant de renseignements très utiles et pratiques pour les consommateurs.

Vous aurez alors une meilleure idée de ce Salon majestueux, en train de devenir la propriété du nouveau "Centre

de promotion agricole et alimentaire du Québec Inc." dont M. Paul Couture, président de l'UPA a été élu premier président.

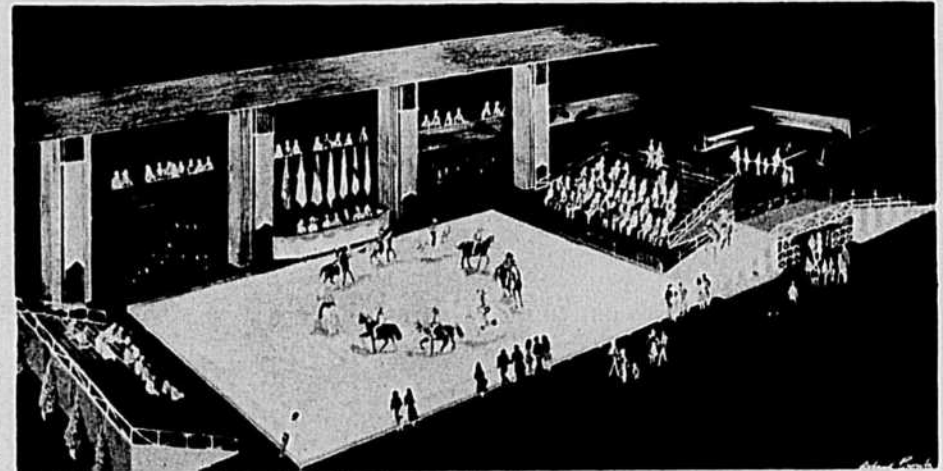
À ceux qui ont contribué dès ses débuts et à ceux qui veulent en assurer la relève, le Salon '74 dit à tous merci et bienvenue à cette Cavalcade agricole et à cette féerie alimentaire à compter du 29 octobre à la Place Bonaventure, six jours seulement.

Gabriel Renaud,
directeur général

— LES EXPOSANTS —

Alberta Dept. of Agriculture: 435-437-439-441-443-445-534-536-538-540-542-544
Alpina Salami Inc.: 659-661
Artman, Stan: 732
Ass. des Abattoirs avicoles du Québec Inc.: 266-268
Ass. des Consommateurs du Canada (Québec): 642-644
Ass. des Fabricants de cidre du Québec: 152-154-156
Ass. des Jardiniers maraichers: 144-146-148
Ass. des Manufacturiers de produits alimentaires du Québec: 165-167-169
Ass. des Pomiculteurs du Québec: 136-138-140
Ass. féminine d'Éducation et d'Action sociale: 630-632
Banque Canadienne Nationale: 142, AFEAS, Cercles Fermières, Macdonald College, Université Laval
Banque de Montréal: Concours conjoint de la CECM
Banque Provinciale: Ass. des Consommateurs du Canada (Québec)
Bar Robit: 511-513-674
Bernina Corporation: 631-633
Brasseries canadiennes O'Keefe: Piste Centrale
Corp. des Diététistes du Québec:
Cercles des Fermières du Québec: 623-625-627-722-724-726
Charcuterie La Dijonnaise: 577A-656
Cie R.A. Lajole Ltée: 728-730-732
Chenil Laval Inc.: 111-112
La Cidrerie du Québec Ltée: 670-672-573A
Bureau canadien des produits du lait:
Cofranimex: 110
Commission des accidents du travail: 361-363-365
Conseil de l'alimentation du Québec Inc.: 260-262
Conseil des salaisons du Canada: 171
Duralorme du Québec Inc.: 611-613-615-617-710-712-714-716-711-713-715-717
École polytechnique: 260-262
Éditions du Parti Québécois: 635
La Fédération de l'âge d'or du Québec: 564
Entreprises Silar (Les): 734-736
Environnement Canada — service des pêches: 638-640
Eskimo Shop: 629
House of Martin: 729
Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins: 465
Information Canada: 535A-634-636
Kim's Oriental Gifts: 723
Loto-Québec: 543-545
Macdonald College: 373
Martin, James: 731
Ministère de l'Agriculture du Québec: 259-261-263-265-267-269-271-358-360-362-364-366-368-370
Ministère de l'Agriculture du Canada: 535-537-539-541
Ministère de la Défense nationale: 125-126-128
Ministère de l'Éducation du Québec: 671-673-770-772
Ministère de l'Industrie et du Commerce: 755-757-854-856
Ministère des Richesses naturelles du Québec: 614-616-614A-517A-515-517
Ministère de l'Environnement du Québec: 667-669-766-768
Ministère des Terres et Forêts du Québec: 466-468-470-367-369-371
Mister Fudge Ltd.: 747
Montreal International Livestock Inc.: 2,500 pi. carrés sous mezzanine sud
National Health Equipment: 759-761

Niagara Cyclo Massage: 639-641-643-645-738-740-742-744
Nova Scotia Marketing Trade Development: 559-561-563-565-567-569-571-573
Ontario Ministry of Agriculture & Food: 423-425-427-429-431-433-522-524-526-528-530-532-523-525-527-529-531-533
Ontario Ministry of Natural Resources: 858-860-864-866-868-870-872
Pioneer Hi-Bred Limited: 113-114-115
Portraits Pastel: 545A
Prince Edward Island Market Development Center: 459-461-463-558-560-562
Produits Paradis Inc.: 758-760
Produits laitiers Mont-St-Hilaire: 647-649-746-748
Promotions Atlantiques: 750-752-651-653-655-264-270
Québec-Lait: 159-161-258
Régie de l'Assurance maladie: 462-464
Régie des Rentes du Québec: 359-458
Rothman's de Pall Mall (Canada) Ltée: 652-575
Saskatchewan Dept. of Industry and Commerce: 646-648-650-547A-547-549-551
Saputo Giuseppe et Figli Ltée: 749-751-753-848-850-852
Seven-Up Montreal Ltd: 774
Société d'ingénierie Cartier: 163
Sopexa Canada Ltée: 447 à 457-546 à 556
Structure d'acier Archidrome du Canada Limitée: 822-824-826-828-830
Ernest St-Arnaud Inc.: 553-555-557
Tidewater Seafoods Inc. (Heublein Canada): 762
Ultra Import Export, Ltée: 657-756
Union culturelle des Franco-Ontariennes: 735-737-739-741-743-745-834-836-838-840-842-844
Université Laval: 472
Complexe alimentaire Vachon: 769-771-773
Vino's Farm: 658
Agence Rolux: 762
Bureau d'Assurance du Canada: 764
Les Cercles des jeunes naturalistes: 510
Gérard Contant: 727
Mme Jeannette Cousineau: 637
René Dauplais: 610-612
Del-Ware Enrg.: 911-913
Federal Packing Inc.: 763-765-767
Gulf Oil Canada Ltée: Présentations équestres
Institut Rosell Inc.: 846
New Brunswick Dept. of Agriculture and Rural Development: 415-417-514-516
Orange-Maison Inc.: 654
Société des Alcools du Québec: 622-624-626-628-630
Artex Hobby Products of Canada Ltd.: 725
Centre de Recherches en sciences appliquées à l'alimentation, Cresala: 663-665
Club du Trousseau Enrg. (Le):
Éditions Françaises Inc. (Les): 915
Jel Products Limited: 928
Radio-Québec:
Famille terrienne 1974: Sous mezzanine-sud
Ass. des Épiceries en gros et Institut canadien de la distribution alimentaire: Place des réunions
La Coopérative Fédérée de Québec: Salle des colloques
Dominion Stores Ltd.:
Ralston Purina du Canada Ltée: 950
Promotion Spect-Art: 176
La Société de promotion des vins du Québec
"Soprovinn": 662-664
Ministère de la Consommation et des Corporations du Canada: 635-635A-636
Ambassade du Maroc: 666-668
Boren Distribution et Daxaire Ltée: 923-925



La Piste Centrale, où se dérouleront des spectacles continus durant toute la durée du Salon, nécessitera 250 tonnes de terre avant d'être complétée. Le pont que l'on distingue à droite, sur lequel les animaux passeront est de type Bailey et sera construit par les Forces Armées Canadiennes. C'est là une première mondiale.

La veille du Salon

Défilé d'animaux et autres attractions d'intérêt en plein centre-ville de Montréal

Un défilé original et spectaculaire précèdera l'ouverture du 22e Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation. Cette parade qui empruntera les rues du bas de la ville, à Montréal, aura lieu à la veille du Salon, soit le 28 octobre, à l'heure du midi.

Entre autres éléments, le cortège comprendra une quarantaine de cowboys évoluant sur leurs fougueuses montures, des chariots (type diligence) venus de l'Alberta, des bovins laitiers et de boucherie, l'attelage de huit chevaux Carlsberg, "Boule d'oseille" (le plus gros taureau Shorthorn à double fin en Amérique du Nord), les poneys Shetland, un attelage de chevaux Clydesdale, deux chars allégoriques de l'ITA sur la technologie des produits laitiers, une voiture avec moutons, la police à cheval, la chasse à courre et meute, la reine du Stampede de Calgary, la fanfare Western de l'Alberta, etc. La machinerie

agricole sera représentée par une super-cultivatrice et une moissonneuse-batteuse, deux machines impressionnantes par leur taille. La Banque de Montréal et Gulf Oil Canada Ltée seront aussi de la partie. Enfin, on pourra voir au passage la voiture officielle regroupant les ministres de l'Agriculture dont le gouvernement participe au Salon '74. Le Maréchal de parade sera M. Yves St-Vincent.

Ce spectaculaire défilé, unique en son genre, se mettra en branle vers 11h.30, à l'angle des rues Inspecteur et Notre-Dame dans le centre-ville. Il empruntera la rue Université vers le nord, jusqu'à Dorchester. De là, le cortège bifurquera devant la Place Ville-Marie pour se diriger jusqu'à l'intersection Dorchester-Peel. Après une pause de cinq minutes, on revient par Ste-Catherine jusqu'à l'angle d'Université, le tout se terminant à la Place Bonaventure.

Tél.: 681-3650

LA FERME VINO

Tél.: 681-7462

Fabricant des produits bien connus VINO tels que: Cornichon à l'aneth (dill) choucroute et piment mariné.

LA FERME VINO, 5041 Boul. St. Martin, Laval, Qué.
Visitez notre kiosque No 658 à la Place Bonaventure

Vers un syndicat spécialisé de production bovine

Les producteurs de boeuf de la région des Laurentides réclament la création d'un syndicat spécialisé pour défendre leurs intérêts et assurer la mise en marché ordonnée de leur produit. Selon eux, les coûts prohibitifs de la production du boeuf et les difficultés grandissantes qu'ils connaissent depuis plusieurs mois au moment de la vente de leur produit rendent urgente l'organisation de leur profession. Il est possible que leur demande soit exaucée dès novembre prochain.

par André Charbonneau

En adoptant à Saint-Eustache une résolution en ce sens, lors de l'assemblée générale annuelle du 8 octobre dernier, les agriculteurs de la Fédération des Laurentides ont également rappelé que le ministère de l'Agriculture du Québec avait une double responsabilité à l'égard des producteurs de boeuf: d'une part le MAQ les a incités à se lancer dans une production qui aujourd'hui s'avère non rentable; d'autre part il se doit de leur éviter la faillite s'il tient vraiment à ce que sa politique d'autosuffisance produise un jour des résultats. C'est pourquoi ils demandent en outre "que des mesures de soutien soient instaurées sans délai par le MAQ, de façon à encourager les mêmes productions qu'il a prônées".

La production du boeuf occupe une place importante dans l'économie agricole de cette vaste région des Laurentides qui s'étend de la ville de Laval aux confins du comté de Pontiac en passant tout au nord par la zone de Mont-Laurier. Elle implique quelque 1,100 producteurs qui a eux seuls fournissent 18% de la production du Québec. Les conflits multiples qui naissent de besoins divergents concernant l'utilisation du sol agricole et partant de la rencontre, voire de la compénétration de la ville et de la campagne préoccupent aussi de plus en plus les producteurs des Laurentides.

Au cours de l'année, ils ont eu par exemple à se battre pour finalement obtenir des modifications importantes au tracé de l'autoroute 50 devant relier Hull à Montréal. Au début de l'été, ils recevaient l'assurance que 90% de leurs demandes avaient été acceptées. Ainsi, grâce à l'appui du bureau régional du MAQ, des municipalités et de la coopérative agricole de Plaisance, ils seraient parvenus à réduire de 66 à 6 le nombre de cultivateurs affectés par le tracé de cette autoroute. Cinq ou six autres subiraient des effets mineurs alors que le cas des agriculteurs de Notre-Dame de Bon-Secours, Montebello et de Sainte-Angélique demeurait seul litigieux.

La fédération des Laurentides a eu également à discuter de certains problèmes avec l'Hydro-Québec au sujet du passage et de l'entretien des lignes de transmission. En juin dernier, elle a en outre décidé de représenter onze producteurs expropriés de Templeton. Ailleurs, l'application de la loi des trois chaînes l'a sérieusement inquiétée. Enfin l'évaluation foncière a fait l'objet de maintes démarches. À Ville-Laval par exemple plus de 400 propriétaires de fermes exploitées "bona fide" ont dû porter plainte devant le bureau de révision. Il semble qu'ils obtiendront gain de cause et que leur taux d'évaluation sera substantiellement réduit. À Pierrefonds, 27 producteurs se préparent à engager une lutte similaire.

Dans ce contexte, il n'est donc pas étonnant de constater que les quelque 100 agriculteurs présents à St-Eustache aient longuement discuté des résolutions concernant le zonage des terres, la pollution et l'évaluation foncière. Ils ont donc demandé la disparition immédiate de la taxe foncière scolaire, l'application aux seules résidences de la taxe foncière municipale et l'amendement de l'article 21 de la loi 33 afin qu'en aucun cas la taxe ne dépasse, soit directement soit indirectement, un plafond de 1% de la valeur imposable.

Les producteurs des Laurentides ont

aussi réclamé la suspension des directives du ministère de l'Environnement abusivement appliquées présentement et la renégociation avec les agriculteurs des politiques concernant l'environnement. Quant au zonage des terres, ils exigent que la loi à venir soit adoptée et appliquée de façon à tenir compte prioritairement des intérêts des producteurs. La fédération estime qu'il faudra faire preuve de beaucoup de discernement surtout dans les zones périurbaines.

La fédération des Laurentides fi-



C'est M. Pierre St-Martin, 2e vice-président de l'UPA qui représentait la Confédération à l'assemblée des Laurentides, on le voit ici à g. en compagnie de MM. Marcel Thibeaudeau, président de la Fédération des Laurentides et Germain Robert, directeur régional.

nalement réclame à son tour des mesures visant à ajuster les revenus aux coûts de production. Elle a fixé à \$5.00 l'heure le salaire minimal qu'il faudra désormais obtenir. Sans rejeter totalement le projet d'assurance-récolte, elle demande une extension de la période d'étude et de consultation ainsi que des mécanismes permettant finalement aux agriculteurs d'avoir le dernier mot sur cette question.

Les problèmes du crédit agricole,

du drainage des terres, du machinisme agricole et de l'enseignement agricole ont à nouveau été remis sur le tapis. Une attention spéciale a finalement été accordée aux développements de nouvelles cultures afin que la politique d'autosuffisance prônée par le ministère dépasse le stade des vœux et s'enracine au niveau des réalités: objectif de rentabilité, assistance technique à la production, recherche de débouchés, etc.

LA BANQUE ROYALE PRÉSENTE

Agriplan

un nouveau service complet de financement et de consultation pour l'agriculteur québécois



Les nombreuses années d'expérience de la Banque Royale en ce qui concerne l'agriculture lui permettent de prévoir les exigences financières de votre exploitation agricole. Forte de la connaissance de vos problèmes, la Banque Royale a conçu des programmes de crédit qui peuvent s'adapter à vos besoins particuliers. Consultez le directeur de votre succursale de la Banque Royale pour de plus amples renseignements.

AGRIPLAN, un ensemble de services de crédit et de conseils financiers qui englobe tous les aspects financiers de la planification agricole.

Programme de comptabilité "AGRICOMPTE" qui permet précisément de tenir compte des revenus et des dépenses de la ferme. Il sera disponible sous peu.

Assurance-vie sur le crédit AGRIPAN. De coût modique et renouvelable, c'est une sécurité pour la famille et la ferme.



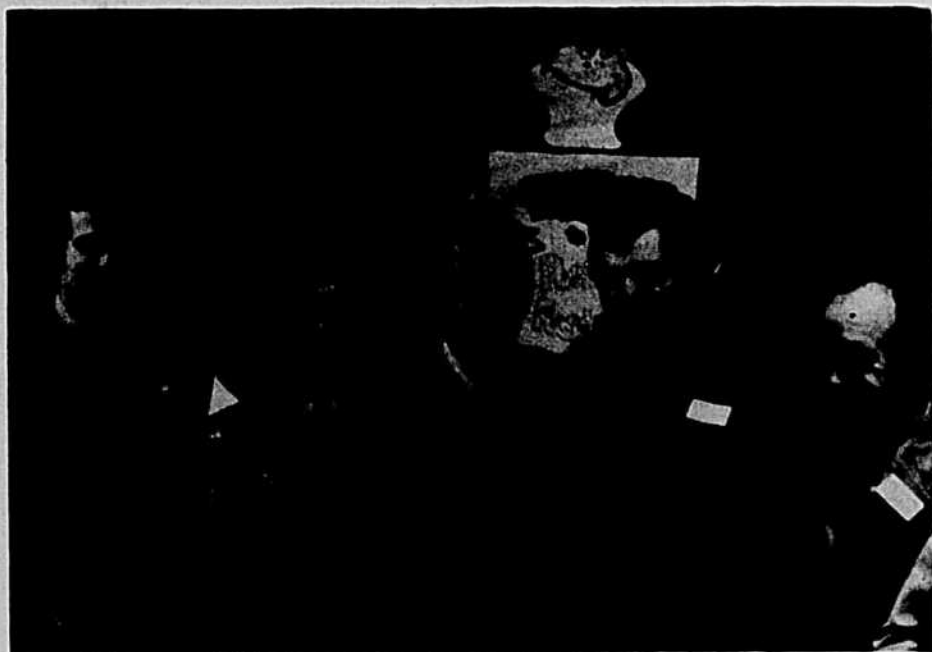
M. Florent Fortier vient d'être nommé directeur des services agricoles de la Banque Royale du Canada. Vous pouvez recourir à ses services spécialisés en vous adressant au directeur de votre succursale de la Banque Royale. M. Fortier connaît à fond le domaine de l'agriculture dans l'Est du Canada, de même que les besoins financiers de ce secteur. Diplômé en sciences administratives et en sciences agricoles de l'Université de Montréal, il a acquis de l'expérience professionnelle auprès du ministère de l'Agriculture du Québec, chez Alphonse Raymond Ltée et à l'Office du crédit agricole du Québec.

LA BANQUE ROYALE... là où l'on se préoccupe de comprendre vos préoccupations...



BANQUE ROYALE
au service de l'agriculture

Festival de la volaille



FESTIVAL DE LA VOLAILLE: Au cours d'une réception d'avant-première, pour marquer le prochain Festival de la Volaille, plusieurs représentants du commerce (apprêteurs, grossistes et détaillants) étaient conviés à l'Auberge de la Belle Poule dans le Vieux-Montréal. Un buffet froid, composé de produits de la volaille délicieusement apprêtés, a donc mis en relief cette édition 1974 du Festival. L'événement, commandité par la Fédération des Producteurs de Volailles du Québec en collaboration avec le ministère provincial de l'Agriculture, se déroulera principalement du 21 octobre au 18 novembre prochain. L'un des invités à la réception, le sous-ministre adjoint Lucien Bissonnette, a rappelé que la volaille est avant tout un produit québécois et partant, il est de mise d'encourager cette industrie de chez nous. Il a ensuite souligné la bonne collaboration qui existe et qui doit continuer d'exister entre les différents groupes de l'industrie, à savoir les producteurs, les apprêteurs, les grossistes et les détaillants. M. Bissonnette a finalement mentionné que le MAQ encourageait des initiatives telles le "FESTIVAL DE LA VOLAILLE" parce qu'elles entrent dans les plans visant à doter le Québec d'une agriculture forte. Pour sa part, M. Jacques Labrie s'est fait le porte-parole de la Fédération et a souligné que cet organisme des producteurs apprécie le support tangible du ministère. Le secrétaire-adjoint de la FPVQ a par la suite rappelé aux participants que la volaille était et demeure un bon achat pour combattre l'inflation. Il les a incités à apporter leur contribution, particulièrement en cette période où les approvisionnements sont abondants. La vignette nous fait voir dans l'ordre habituel: MM. Gérard Boutin, responsable de la commercialisation à la Fédération et chargé de l'organisation du Festival, Roger Landry, président de la Fédération, Lucien Bissonnette, Jacques Labrie et Paul Couture, président général de l'UPA.

Photo TCN

Le 14e congrès annuel de Shur-Gain

"Shur-Gain", une division de Canada Packers, tenait récemment son 14e congrès provincial à l'Hôtel Bonaventure de Montréal. Le directeur national, M. D.M. Smythe, en a profité pour élaborer sur le thème des assises, à savoir: "Réalisons les Défis du Temps". Divers facteurs contribuent à rendre difficiles les conditions économiques dans le secteur agricole et para-agricole. Ainsi, souligne M. Smythe, l'inflation se fait de plus en plus menaçante, et la rareté des stocks d'ingrédients de base causée par les mauvaises récoltes et autres facteurs contribue à envenimer les choses. Pour le meunier "Shur-Gain", la connaissance de plus en plus approfondie des producteurs agricoles l'oblige à se tenir à la pointe de l'information des nouveaux produits et nouvelles méthodes d'élevage pour répondre aux exigences d'un marché toujours plus concurrentiel. Selon M. Smythe, le marché canadien du porc, pour un, a ses hauts et ses bas. Aussi, à cause des investissements de base nécessaires, le producteur doit être renseigné sur les nouvelles tendances dans la production. Différents spécialistes se sont succédé à la tribune des conférenciers et ont participé aux ateliers de travail afin, notamment, de faire le point sur la situation du porc et évaluer la rentabilité de la production aux niveaux des naisseurs et des finisseurs. On s'est par ailleurs penché sur les perspectives et rétrospectives du Centre de Service Shur-Gain, l'évolution du secteur de la santé animale, etc.

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Marion, Robic & Robic

ci-devant
Marion & Marion
2100, rue Drummond
Montréal 107 — 288-2152

ATTENTION CULTIVATEURS!



Unité de lavage à pression
Tout nouveau modèle 1250
mobile, compacte, électrique

• A PRIX SPÉCIAL D'INTRODUCTION

Fury Car Wash Equipment Inc.
872 de L'Église, Verdun, Qué.
768-3804 — 768-0566

Des services agricoles à la mesure de vos besoins



En voici des exemples:

- location d'équipement de production • prêt pour achat de terrains, terme 10 ans • prêt pour achat de bêtes d'élevage, terme 6 ans • le financement de machines et d'équipement, terme 5 ans • le prêt de construction et d'amélioration, terme 10 ans • le programme agricole de prêts avec assurance-vie, facultative • conseils en gestion financière • dépôts à des taux avantageux.

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?



La Première Banque Canadienne

Banque de Montréal

Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation

Démonstrations d'intérêt féminin

CONGÉLATION

Mardi: 13:00 — 16:45 — 20:30
Mercredi: 11:15 — 16:00 — 19:45
Jeudi: 14:30 — (anglais)
15:15 (français)
Vendredi: 10:30 — 16:45
Samedi: 13:00 — 20:30
Dimanche: 10:30 — 16:45

Démonstrations sur la "Congélation domestique des aliments" par des conseillères en économie familiale agricole du ministère de l'Agriculture de la province de Québec; jeudi en anglais par madame Lorraine M. Hubert, économiste ménagère, Agriculture Canada.

BOEUF

Vendredi: 15:15 — 19:45
Samedi: 15:15 — 19:45
Dimanche: 15:15 — 19:45

Démonstrations sur "l'Utilisation des découpes économiques du boeuf" par Soeur Monique Chevrier, Directrice de l'École d'Art Culinaire à l'Institut National des viandes, offerte par le ministère de l'Agriculture de l'Alberta.

ROSELL

Mardi: 10:30 — 15:15
Mercredi: 14:30 — 20:30
Jeudi: 16:00 (anglais) —
16:45 (français)
Vendredi: 11:15 — 21:15
Samedi: 10:30 — 16:45
Dimanche: 13:00 — 19:00

Démonstrations sur la "Fabrication domestique du Yogourt et du Kéfir" par madame Suzanne Desjardins, chimiste de l'Institut Rosell.

HORTICULTURE

Mardi: 14:30
Mercredi: 13:45
Jeudi: 19:45
Vendredi: 19:00
Samedi: 19:00
Dimanche: 14:30

Démonstrations sur "l'Horticulture du jardin potager familial", organisée par monsieur Bruno Landry, Ph.D., responsable provincial des productions horticoles du ministère de l'Agriculture de la province de Québec.



Technicienne du bureau de St-Hyacinthe au ministère de l'Agriculture, Mlle Huguette Lavallée donnera des démonstrations au Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation du 29 octobre au 3 novembre, avec Mlles Yvette Servant de Châteauguay et Céline Rouleau de Trois-Rivières.

LAIT ET FROMAGE

Mardi: 13:45
Mercredi: 13:00
Jeudi: 13:00 (en anglais) —
13:45 (en français)
Vendredi: 13:45
Samedi: 14:30
Dimanche: 13:45

Démonstrations sur le "Régime de 7 jours au lait" par madame Lorraine Boutet-Torkia, économiste ménagère du Bureau canadien des produits du lait, et explication sur le procédé de maturation du fromage suivie d'une dégustation, par mademoiselle Nour Sayen El Daher, chimiste de CRESALA de l'Université du Québec.

CIDRE

Mercredi: 15:15 — 16:45
Vendredi: 13:00 — 16:00
Samedi: 13:45 — 16:00

Démonstrations sur "la cuisson des aliments au cidre" par madame Angèle Landry-Day, spécialiste en Art culinaire et Alimentation.

PÊCHES

Mardi: 11:15 — 19:45
Mercredi: 10:30 — 19:00
Jeudi: 10:30 — 11:15
Vendredi: 14:30 — 20:30
Samedi: 11:15 — 21:15
Dimanche: 11:15 — 20:30

Démonstrations sur "Les Poissons" et ses possibilités d'économie par madame Michèle Daigneault, économiste ménagère d'Environnement Canada.



Une des techniciennes du ministère de l'Agriculture, Mlle Célyne Rouleau, c.e.f.a. du bureau régional du Cap-de-la-Madeleine, qui donnera des démonstrations, au Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation du 29 octobre au 3 novembre.

La famille terrienne lauréate 1974

celle de M. et Mme Raoul Boily, de Chicoutimi

Les célébrations du couronnement de la famille Terrienne lauréate 1974 auront lieu le dimanche, 3 novembre prochain. Elles débiteront par une messe pontificale célébrée à onze heures à l'église Notre-Dame, de Montréal.

La Proclamation de la Famille Lauréate '74, la remise du diplôme honorifique et les félicitations de circonstance se tiendront au Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation, à la Place Bonaventure, à quatre heures sous la présidence de M. Jacques de Broin, président de la Fondation de la Famille Terrienne.

M. Raoul Boily, qui est déjà titulaire de reconnaissance de mérites agricoles très marqués, sera, avec son épouse et ses onze enfants, dignement à l'honneur d'un passé bien conservé, d'un présent si bien charpenté que toutes espérances de bonne continuation sont d'un accotement solide pour le plus stable des cheminements.

Comme notre pays a besoin de cette sécurité! Et le monde entier aussi...

(signé) Francoise Gaudet-Smet
Secrétaire-publiciste de la F.F.T.



Technicienne de bureau de Châteauguay au ministère de l'Agriculture, Mlle Yvette Servant donnera des démonstrations au salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation du 29 octobre au 3 novembre.



Le courrier de Marie-Josée

CONDITIONS DU COURRIER: Se présenter — âge, sexe, situation — Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels — pas plus de 5 pages — Pseudonyme court et original — Pas de service d'échange — Si on récrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent — Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale; pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée.

Adresser vos lettres ainsi: COURRIER DE MARIE-JOSÉE
LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 VIGER, MONTRÉAL H2L2P2

"J'étais fou d'amour pour elle, mais aveugle cependant..."

Q/ Je suis un agriculteur de 28 ans. Ma femme en a 26. Je lis assez régulièrement dans votre Courrier les témoignages des dames qui déplorent l'incompréhension de leurs maris qu'elles qualifient d'égoïstes, colériques, matérialistes, orgueilleux. Ce sont des caractéristiques qui rendent la vie bien amère, l'amour à la longue se fatigue.

Moi, j'étais fou d'amour pour ma femme, mais aveugle cependant. Durant nos fréquentations, elle avait des sautes d'humeur, des périodes où il n'était pas possible de causer, tant elle se fâchait, boudait, pleurait. Je me disais, elle est bien gentille quand elle est de bonne humeur. Son physique était agréable, mais au fond rusée, sentimentale et flatteuse pour obtenir ce qu'elle désirait.

Je me rends bien compte maintenant qu'il n'y a que ce qui lui plaît qui l'intéresse. Elle n'est plus soignée, se néglige. Dans la maison, la poussière s'accumule. De temps à autre, sa mère ou sa sœur viennent remettre de l'ordre et lui faire une quantité de viandes et des desserts. Comme la petite madame est enceinte, elle se croit obligée de ne rien faire.

Pourtant, elle n'est pas aussi fragile. Les choses qui lui plaisent, elle les fait. Les sautes d'humeur sont le pain quotidien, les bouderies aussi. Au début, quand elle se disait souffrante, je la choyais. Je lui apportais le déjeuner au lit. Je la servais pour lui enlever des fatigues. Mais je me suis vite rendu compte que c'était de la comédie puisqu'elle était toute différente et serviable quand ses amies venaient, elle faisait de longues marches et préparait des goûters.

Elle a passablement tous les accessoires pour lui aider. Dès qu'il y a quelque chose à renouveler, je m'efforce de le faire. Elle a quelques dollars par semaine pour ses dépenses personnelles. Je ne puis lui donner plus, car, il faut rencontrer les paiements de la ferme et de quelques machines.

Je l'aime encore. Mais c'est un amour blessé, frustré. Car, il me semble que si elle m'aimait, elle n'agirait pas ainsi. Je m'en détache, je crois.

Je ne suis pas non plus un maniaque sexuel, ni froid. Mais quand elle est d'humeur maussade ou boudeuse avec moi et que dès qu'il entre quelqu'un qu'elle prend son sourire, si je lui demande pourquoi elle répond: "Mais eux, je n'ai pas besoin de leur refus l'accueil." Je n'ai plus d'attirance intime, je ne sais comment agir pour arriver à lui être agréable. Pour qu'elle s'aperçoive qu'elle se sert de moi comme d'une marionnette. Il me semble que nous devrions avoir assez de maturité pour pouvoir nous regarder nous-même en face intérieurement. Et tâcher d'améliorer ce qui peut être une entrave au bonheur de l'autre. Si on l'aime évidemment. Mais c'est peut-être ça le bobo. Ou bien, elle ne sait pas.

Incompréhensibles les êtres humains.

R/ En lisant votre lettre posée, mûre, digne, on se demande comment un homme équilibré peut en arriver à se tromper ainsi en faisant le choix d'une épouse. Rien n'est plus déroutant que l'amour quand il veut dérouter un être... Vous avez été séduit par un beau corps, un beau visage. Vous aimiez alors jusqu'à ses bouderies et ses enfantillages. C'était charmant. Mais à la longue, le charme s'épuise. Surtout quand il y a de la poussière autour, de la soupe froide et des trous dans les chaussons.

Tout ce que vous nous racontez si simplement, est-ce que vous l'avez déjà dit à votre jeune femme? Ou si vous vous contentez de ronger votre os en silence. Il ne serait pas mauvais de mettre les cartes sur la table et de discuter ensemble comme deux adultes intelligents. La grossesse de votre femme, surtout si c'est sa première, l'affecte profondément, très probablement. Il faut comprendre qu'alors, il n'y a pas que le corps qui change, il y a tout un bouleversement dans le cœur et dans la tête. Les réactions sont parfois incompréhensibles et proviennent beaucoup plus de l'instinct que du raisonnement.

Par ailleurs, ceux qui croient que tous les hommes sont égoïstes et toutes les femmes généreuses, ne voient qu'un côté de la médaille. "On connaît sur ce point beaucoup d'hommes qui sont femmes..." et vice versa.

Evidemment que vous décrivez la situation comme vous la voyez. Il serait intéressant de connaître la version de votre femme. Le fait qu'elle dise devoir vous refuser l'accueil doit quand même reposer sur quelque chose d'assez profond chez elle. Un certain refus de la sexualité et de ses conséquences. Sa maternité peut en être la cause, tout comme il peut s'agir aussi d'un certain infantilisme. Un peu plus de fermeté de votre part, ne serait pas nuisible. Une femme respecte habituellement un homme qui s'affirme.

Certaines femmes "une fois casées" — tout comme certains hommes d'ailleurs — s'imaginent que tout est fini.

Qu'elles n'ont plus d'efforts à faire. Alors que la réussite conjugale est l'affaire de tous les instants. C'est peut-être cette fausse sécurité émotive que donne le mariage légitime qui cause souvent le plus de torts à une union.

La venue de votre enfant peut révéler à votre épouse sa véritable personnalité. Sinon, il vous restera toujours le loisir de devenir philosophe. Je vous remercie d'avoir écrit. Cela pourra éveiller quelques doutes chez des jeunes gens trop pressés de posséder enfin une jolie femme, sans songer à ce qui se cache derrière ses beaux yeux.

Marie-Josée

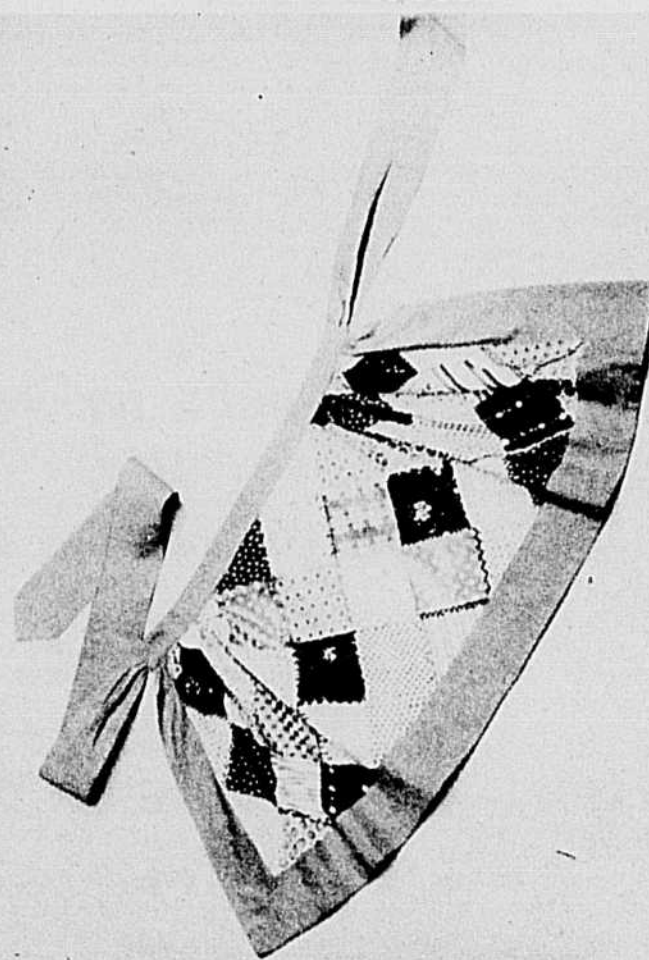
JEAN-YVES: Je regrette, mais je ne puis mettre en rapport les correspondants du courrier entre eux. Je ne l'ai fait qu'exceptionnellement pour notre "Non réclamée" du 18 septembre et il me faudrait deux secrétaires pour acheminer le courrier. C'est un service que nous sommes dans l'impossibilité physique de donner à la TCN. Il existe des journaux spécialisés dans ces genres d'échanges.

AVIS aux lecteurs qui ont écrit à "Non réclamée"

Tous les lecteurs et lectrices qui ont voulu se donner la peine d'écrire à celle qui signait "Non réclamée" dans un précédent courrier doivent maintenant attendre un signal de cette personne. Plutôt que d'envoyer à tous le nom de cette demoiselle je lui ai référé les dizaines de lettres reçues pour elle. Si elle veut donner signe de vie à quelqu'un, elle est tout à fait libre de le faire. Je pense sincèrement qu'il est plus discret et plus délicat d'agir ainsi. Bonne chance à tous.

DENISE D.: Je ne connais malheureusement pas d'adres-

PATRON À 50 SOUS



POIGNÉE ET TABLIER — Quelle audace. Voici que la courtépoinse se taille une place dans la cuisine! Modèle No. S.P.P.E. 791-F.

Adressez vos commandes à Patron à cinquante sous, La Terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Montréal H2L 2P2. S.V.P. écrire en LETTRES MOULÉES vos NOMS et ADRESSES. N'oubliez pas le cinquante sous pour frais de poste et le numéro du patron. Nos patrons sont en français.



À femme aimée, belle couture

4597 — Tunique ou robe de coupe fort pratique pour toutes les tailles. Tailles de dames: 34 (38" de buste, 40" de hanches), 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. Prix: \$1.08 taxes incluses.

7452 — Soyez confortable et jolie dans cette toque crochétée. Tailles, petite, moyenne, grande incluses. Prix: \$1.08 taxes incluses.

4607 — Robe chemisier classique et indispensable. Demi-tailles: 10½, 12½, 14½, 16½, 18½. La taille 14½ buste 37 prend 1 vg¾ dans le 60 po. Prix: \$1.08.

Adressez vos commandes à Service des Patrons, La Terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Montréal H2L 2P2, S.V.P. écrire en LETTRES MOULÉES, vos NOMS et ADRESSES. Les patrons ne sont disponibles que dans les tailles mentionnées, n'oubliez pas de spécifier le numéro. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé tel quel, dans les enveloppes. S.V.P. utiliser un bon ou un mandat de poste. Nos patrons sont en anglais, avec lexique français. IMPORTANT: Les timbres-poste ne sont pas acceptés.

se où l'on peut échanger des cartes postales. C'est le désennui de plusieurs. Mais je ne pense pas qu'il existe de service de ce genre. Si quelque lecteur en connaît, je me ferai un plaisir de vous en aviser.

RUBIS: Les troubles que vous décrivez sont fort fréquents à la ménopause. L'important est de ne pas se préoccuper pour rien. Les douches vaginales à l'eau vinaigrée peuvent en effet enrayer les infections mineures. Si le gynécologue vous en a prescrit, suivez son conseil. Le fer n'enraie pas les

infections en lui-même, mais il renforce tout l'organisme et aide ainsi à devenir moins sensible à tous les bobos. En général, il faut davantage se fier à ce que le médecin conseille plutôt que de croire tous les voyageurs qui passent par les maisons pour vendre leurs produits.

Je suis d'accord avec vous que beaucoup de médecins n'accordent pas suffisamment de temps pour répondre aux questions de leurs patients. Pour ce qui est de votre peau, n'abusez pas du savon. Lavez-vous le visage à l'eau pure, c'est préférable. Pour le reste, essayez de vous détendre et de ne pas vous en faire pour vos enfants et tout le reste. Garder un fond de sérénité est important dans toutes les étapes de la vie. Bonne chance.

UNE INQUIÈTE: Il est plus que normal qu'à 17 ans, vous aimiez pouvoir rencontrer un garçon. Sinon un tout seul, du moins un groupe. C'est nécessaire au développement de la personnalité que vous puissiez échanger, rire, causer avec des jeunes de votre âge. Dans nos écoles modernes, nos Cegeps, il y a bien du monde, mais les contacts sont difficiles. Est-ce que vous ne pourriez pas créer des occasions de rencontre? Vous avez des amies chez les filles probablement. Un bon samedi, vous vous organisez pour inviter des jeunes qui vous tentent, filles et garçons, vous écoutez de la musique ensemble, vous dansez, vous grignotez. Pas nécessaire d'investir beaucoup d'argent. Il faut un local simple, un chez-soi où tous se sentent à l'aise. Il faut pour réussir cela de la simplicité, de l'humour, du bon vouloir. Partez avec l'idée que les gens vous aiment, qu'ils recherchent votre compagnie. Soyez ouverte, souriante et généreuse. Plutôt que de rêver de tête-à-tête à deux pour le moment, organisez-vous pour vous regrouper avec des jeunes. Le reste viendra par surcroît.

LES FILMS À LA TV SEMAINE DU 20 AU 26 OCTOBRE

Explication: Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable. — L'appréciation du film commence après le tiret placé à peu près au centre du texte. — À la fin du texte s'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (a) enfants; (b) adolescents.

MONTREAL

LUNDI, 21 OCTOBRE

14h.30 — **LE JARDINIER D'ARGENTEUIL** (5) — Fr. 1966. Comédie de J.P. Le Chanois avec Jean Gabin, Liselotte Pulver et Pierre Vernier. — Un vieux jardinier imprime des billets de banque pour joindre les deux bouts.

MARDI, 22 OCTOBRE

14h.30 — **ZAZIE DANS LE MÉTRO** (3) — Fr. 1960. Comédie de L. Malle avec Catherine Demongeot, Philippe Noiret et Vittorio Caprioli. — Une fille qui rêve d'aller en métro s'échappe de chez son oncle afin d'errer à sa guise.

JEUDI, 24 OCTOBRE

14h.30 — **SOUS LES VERRUSES** (Parolons Us) (4) — E.U. 1931. Comédie de J. Parrott avec Stan Laurel et Oliver Hardy. — Deux bons bougres échouent en prison où ils font échouer une mutinerie.

19h.30 — **LES SMATTES** (4) — Can. 1972. Drame social de J.C. Lubrecque avec Daniel Pilon, Donald Pilon et Louise Laparé. — Ayant blessé involontairement un fonctionnaire, deux jeunes qui ont refusé de quitter leur village gaspésien sont poursuivis par la police.

VENDREDI, 25 OCTOBRE

14h.30 — **LES PROTAGONISTES** (4) — It. 1968. Étude de mœurs de M. Fondato avec Sylvia Koscina, Jean Sorel et Lou Castel. — Un groupe de touristes cherche à rencontrer un bandit en Sardaigne.

17h.00 — **JO LIMONADE** (3) — Tch. 1964. Parodie de western de O. Lipsky avec Karel Fiala, Olga Schoberova et Rudolf Deyl. — Un redresseur de torts défend deux belles contre les entreprises d'un sombre individu.

SAMEDI, 26 OCTOBRE

1h.30 — **HELGA** (5) — All. 1967. Documentaire de E.F. Bender. — Exposé sur le phénomène de la conception, le contrôle

des naissances et la puériculture.

23h.00 — **L'HOMME AU CERVEAU GREFFÉ** (4) — Fr. 1972. Drame psychologique de J. Doniol-Valcroze avec Mathieu Carrière, Nicoletta Machiavelli et Michel Duchaussoy. — Un chirurgien menacé d'une mort imminente profite d'un accident survenu à un jeune Allemand pour faire transplanter son cerveau dans le corps de cet homme.

DIMANCHE, 27 OCTOBRE

01h.30 — **LE DEJEUNER SUR L'HERBE** (4) — Fr. 1959. Comédie de J. Renoir avec Paul Meurisse, Catherine Rouvel et Fernand Sardou. — Un biologiste, partisan de l'insémination artificielle, change ses positions lorsqu'il devient amoureux.

01h.30 — **HITLER, CONNAIS PAS!** (4) — Fr. 1962. Documentaire de B. Blier. — Une dizaine de jeunes sont interrogés devant la caméra sur leur conception de la vie.

MONTREAL

LUNDI, 21 OCTOBRE

14h.30 — **LES CARABINIERS** (4) — Fr. 1962. Comédie satirique de J.L. Godard avec Marino Mase, Albert Juross et Catherine Ribeiro. — À la suite de promesses fabuleuses, deux jeunes hommes partent pour la guerre.

23h.15 — **LE BAISER DU VAMPIRE** (Kiss of the Vampire) (5) — G.B. 1963. Drame d'horreur de D. Sharp avec Noel Willman, Edward de Souza et Jennifer Daniel. — Les mésaventures d'un couple de jeunes mariés aux prises avec le grand-père d'une secte de vampires.

MARDI, 22 OCTOBRE

14h.30 — **L'ENNEMIE** (5) — It. 1952. Mélodrame de G. Bianchi avec Elisa Cegani, Frank Latimore et Cosetta Greco. — Un jeune noble est en butte à la dureté incompréhensible de sa mère.

MERCREDI, 23 OCTOBRE

20h.00 — **AU PARADIS À COUPS DE REVOLVER** (Heaven with a Gun) (5) — E.U. 1969. Western de L.H. Katzin avec Glenn Ford, Carolyn Jones et Barbara Hershey. — Un ancien tireur d'élite devenu pasteur ramène la paix dans un village turbulent.

JEUDI, 24 OCTOBRE

14h.30 — **LE DERNIER DES PEAUX-ROUGES** (Last of the Redmen) (5) — E.U. 1947. Film d'aventures de G. Sherman avec John Hall, Michael O'Shea et Evelyn Ankers. — Un trappeur et un Indien viennent en aide aux enfants d'un général en guerre contre les Français.

19h.30 — **LADY L** (4) — Fr. 1965. Comédie de P. Ustinov avec Sophia Loren, Paul

Newman et David Niven. — L'épouse d'un aristocrate britannique raconte ses amours de jeunesse avec un anarchiste.

VENDREDI, 25 OCTOBRE

14h.30 — **LE PRINCE ESCLAVE** (6) — It. 1952. Drame d'aventures de Pietro Francisci avec Eleanora Ruffo, Gino Leardini et Tamara Lees. — Un jeune homme, esclave à la cour d'un grand Roi, sera reconnu comme prince héritier du royaume.

19h.30 — **LA PUCE À L'OREILLE** (A Flea in her Ear) (5) — E.U. 1968. Comédie de J. Charon avec Rex Harrison, Rosemary Harris et Louis Jourdan. — Une femme doutant de la fidélité de son mari décide de lui tendre un piège.

SAMEDI, 26 OCTOBRE

10h.00 — **LES CAVALIERS SANS PEUR** (5) — Esp. 1964. Film d'aventures de J.M. Forn avec Raf Baldassarre, Victor Valverde et Mary Mistral. — Un homme prend la défense d'un peuple opprimé par les exactions du gouvernement.

20h.30 — **L'HOMME DES VALLEES PERDUES** (Shane) (3) — E.U. 1953. Western de G. Stevens avec Alan Ladd, Brandon de Wilde et Jean Arthur. — Un aventurier s'unit à des fermiers qu'on veut chasser d'une région de l'Ouest.

QUEBEC

DIMANCHE, 28 OCTOBRE

14h.30 — **LA BOURSE ET LA VIE** (5) — Fr. 1965. Comédie de J.P. Mocky avec Fernandel, Heinz Rühman et Jean Poirel. — Deux employés cherchent à rejoindre un homme d'affaires pour lui remettre une forte somme d'argent.

16h.00 — **HÔTEL LA CIGARRA** (6) — Arg. 1962. Comédie dramatique de D. Tynaire avec Luis Sandrini, Maria Antinea et Elsa Daniel. — Les pensionnaires d'un hôtel louche sont bloqués par la mise en quarantaine de l'établissement.

LUNDI, 21 OCTOBRE

14h.00 — **L'ÉTOILE DE RIO** (6) — All. 1955. Drame policier de K. Neumann avec Maria Frau, Folco Lulli et Franco Andrei. — Avec l'aide d'une chanteuse, un prospecteur de diamants réussit à récupérer une pierre précieuse.

MARDI, 22 OCTOBRE

14h.15 — **LA BELLE DE TABARIN** (6) — Esp. 1960. Mélodrame de J. Franco avec Mikaela Wood, Yves Massart et Danielle Godet. — Un jeune diplomate s'éprend d'une chanteuse.

MERCREDI, 23 OCTOBRE

14h.00 — **RAFLES SUR LA VILLE** (5) — Fr. 1957. Drame policier de P. Chenal avec Charles Vanel, Mouloudji et Michel Piccoli. — Un policier recherche l'assassin d'un collègue.

20h.00 — **LES TOUCHABLES** (The Tou-

chables) (5) — G.B. 1968. Comédie de R. Freeman avec Judy Hustable, Esther Anderson et Marilyn Richard. — Quatre jeunes filles kidnappent un chanteur de charme qu'elles exploitent pour leurs ébats amoureux.

JEUDI, 24 OCTOBRE

14h.00 — **ÂMES PERDUES** (5) — It. 1954. Drame passionnel de P. Billon et G. Capitani avec Raf Vallone, Françoise Arnoul et Elena Varsi. — Un homme marié tombe amoureux d'une jeune fille.

Jeudi, le 24 octobre à 19h.30 — **LADY**: Voir Canal 10, jeudi le 24 octobre à 19h.30.

VENDREDI, 25 OCTOBRE

14h.00 — **LE MYSTÈRE DE LA CHAMBRE JAUNE** (4) — Fr. 1949. Comédie policière de H. Aisner avec Serge Reggiani, Hélène Perdrière et Pierre Renoir. — Un jeune journaliste démasque l'agresseur mystérieux de la fille d'un savant.

19h.30 — **WEEKEND À ZUYDCOOTE** (4) — Fr. 1964. Drame de guerre de H. Verneuil avec Jean-Paul Belmondo, Catherine Spaak et Jean-Pierre Marielle. — Pendant l'évacuation de Dunkerque, un soldat français cherche à s'embarquer avec les troupes anglaises.

SAMEDI, 26 OCTOBRE

09h.30 — **LA CARAVANE DU DÉSERT** (Southwest Passage) (5) — E.U. 1954. Western de R. Nazarro avec Rod Cameron, Joanne Dru et John Ireland. — Un aventurier se fait passer pour médecin et se joint à une caravane de pionniers pour échapper à une poursuite.

14h.30 — **LE BOULIER DU CRIME** (Shield for Murder) (5) — E.U. 1954. Drame policier de E. O'Brien et H.W. Koch avec Edmond O'Brien, John Agar et Marla English. — Par cupidité, un policier devient un criminel.

20h.00 — **DIVORCE À L'AMÉRICAIN** (Divorce American Style) (4) — E.U. 1967. Comédie de B. Yorkin avec Dick Van Dyke, Debbie Reynolds et Jason Robards. — Après une brouille momentanée, une jeune femme revient à son mari.

LUNDI, 21 OCTOBRE

17h.00 — **L'HOMME-ORCHESTRE** (4) — Fr. 1970. Comédie musicale de S. Korber avec Louis de Funès, Noëlle Adam et Olivier de Funès. — Le directeur d'une troupe de ballet doit s'occuper du bébé d'une de ses danseuses.

MARDI, 22 OCTOBRE

17h.00 — **TONNERRE SOUS L'ATLANTIQUE** (4) — It. 1954. Drame de guerre de D. Coletti avec Renato Baldini, Lois Maxwell et Folco Lulli. — Un sous-marin italien recueille les naufragés des navires qu'il coule.

AUTRES CANAUX

ROUYN-NORANDA — Canal 4 (CKRN-TV)
OTTAWA — Canal 9 (CBOFT)
MATANE — Canal 9 (CBGAT)
RIMOUSKI — Canal 3 (CJRR-TV)
RIVIERE-DU-LOUP — Canal 7 (CKRT-TV)
CARLETON — Canal 5 (CHAU-TV)
MONCTON — Canal 11 (CBAFT)

Les films présentés à ces canaux sont ceux de Radio-Canada. Les spectateurs des canaux 5 de Carleton et 11 de Moncton voient ces films une heure plus tard. Ce décalage d'une heure est aussi en vigueur aux Îles-de-la-Madeleine.

Un bon moyen de se rendre au Salon

Par le train, il vous amène directement à la gare Centrale. De là à la Salle d'Exposition sans sortir.

Voyage en groupe au Salon

Profitez des tarifs réduits. Adressez-vous à votre Cercle des Fermières, à l'A.F.E.A.S. ou à l'Âge d'Or.

Au Salon de l'Agriculture

Plusieurs voyages en autobus sont déjà organisés venant des États-Unis, des Maritimes et de l'Ontario.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

"Se nourrir: un défi"

Viens nous voir
au
Salon International
de
l'Agriculture
et de
l'Alimentation
Place Bonaventure
29 oct. au 3 nov. 74

LES FORCES
ARMÉES
CANADIENNES
SI LA VIE
VOUS INTÉRESSE

1254, rue Bishop
Montréal
Tél.: 866-8791

ANNONCES CLASSÉES

COÛT DE L'INSERTION: 15 cents le mot. Prix minimum \$3.00. Titre en 8 points noirs capitales: \$2.00. Annonces classées commerciales avec ou sans cadre: 95 cents la ligne agate. CASE: 50 cents.
RABAIS de 20% pour 5 insertions consécutives ou plus du même texte.
DONNEZ CLAIEMENT vos instructions: nom, adresse, nombre d'insertions, etc. Les annonces classées sont STRICTEMENT PAYABLES D'AVANCE. Le paiement et les textes doivent être rendus aux bureaux de la TCN le VENDREDI PRÉCÉDENT. Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES LA TERRE DE CHEZ NOUS
515, avenue Viger, Montréal, Québec H2L 2P2
Tél.: (514) 288-8141.

AGRICULTEURS gratuit... 2 jeux aiguisés gratuitement avec toutes réparations de tondeuse à vaches. Aiguisage garanti à l'huile, 75 c. par jeu, vente de lames neuves, réparations de tondeuses électriques Stewart et la vente de broches électriques Stewart, travail garanti, retour 48 heures, adressez LA MAISON D'AIGUISAGE STEWART, casier Postal 24 Sorel Québec.

MESSIEURS à notre usine, faisons un aiguisage parfait clipper d'animaux. Barbiers, \$1.50 set, réparons correctement votre tondeuse électrique Clipmaster Stewart si nécessaire, ouvrage garanti, retour rapide, adressez L'USINE D'AIGUISAGE STEWART, Pierreville, Cte Yamaska, Qué. JOG 130.

MESSIEURS, confiez-nous vos lames de "clippers" aiguisage fait sur meule à diamant, garanti pour 25 à 35 bêtes \$1.50 le "set". **EMILE BOLDUC**, 831 St-Georges, Trois-Rivières, G9A 2L2.

AIGUISAGE et réparation de clipper d'animaux, aiguisage \$1.50 le jeu, coupe et roulette, hacher viande, vendons lame, tondeuse neuve et seconde main, ouvrage garanti, **LEOPHILE LACASSE** St-Gervais, Bellechasse.

AIGUISAGE lames clipper vaches, moutons, huile 1.00 le jeu, ouvrage garanti retour 24 heures, garanti tondeuse troupeau. **FERME D'AIGUISAGE SOREL**, 230 Prince, Sorel.

Le seul commerçant de la Province qui achète directement, des mêmes éleveurs de l'Ontario depuis 40 ans et NON PAS DES ENCANS. Nous avons toujours un vaste choix de croisées et pur-sang. Echanges acceptés. Conditions de paiement jusqu'à 24 mois. De plus, nous avons 200 vaches et taures qui vèleront au printemps. Livraison gratuite. Pour plus amples détails:

LOUIS PINSKY
54 COTE SUD
STE-THERÈSE-DE-BLAINVILLE
Tél.: (514) 435-0220.
LES PLUS IMPORTANTS VENDEURS AU QUÉBEC DE VACHES ÉPROUVÉES

BELLES jeunes vaches et taures Holstein, fraîche vèlée ou devant vèler. Livraison gratuite. Frais d'interrubain acceptés. Aussi acheteur de troupeaux. **ALBERT MAURICE**, Windsor, Cte Richmond, Tél.: (819) 845-2149.

CHAROLAIS, plusieurs taureaux sevrés ou en âge de saillie, vaches pleines, différents grades, différents prix. **HENRI GRUTMAN**, St-Mathias (Rouville) (514) 658-6030.

3 TAUREAUX Holstein enregistrés prêt pour le service et quelques génisses aussi à vendre, veu acheter de l'avoine locale. **LESLIE ROBINSON**, 545 rivière sud, St-Eustache, P.Q. Tél.: (514) 473-6633.

VACHES et taures fraîche vèlées et vèlant à différents temps cet automne, à vendre à prix réduit. Tél.: (514) 583-3597.

VACHES et taures Holstein fraîche vèlées ou devant vèler à l'automne. **MARCEL DAOUST**, St-Hermas, Deux-Montagnes, Tél.: (514) 258-3214.

CHOIX de taures Holstein enregistrés vèlant l'automne. **PAUL RÉMI PAQUETTE**, St-Côme, Beauce, Tél.: (418) 685-3737.

HEREFORD: vaches, taures, jeunes taureaux pur sang enregistrés, s'adresser à **LAURIER FLUET**, Ste-Hélène, Bagot, Tél.: (514) 791-2164.

VACHES taures et génisse, vèlant en tout temps croisées Holstein, production moyenne 12,000 lb. **J. DENIS MARCEAU**, 31ème rang Honfleur (Bellechasse), 885-4769.

JERSEY: moyenne de production nationale contrôlée: 8,220 lb de lait, gras 5.25% par prix du lait industriel, \$12.11 le cent = \$995.44 par vache. **CLUB JERSEY DU QUÉBEC**, Léo Choinière, St-Césaire, Cte Rouville.

VACHES LAITIÈRES
 Un des plus importants vendeurs de vaches laitières du Québec. Toutes ces vaches proviennent des meilleurs éleveurs de l'Ontario. Vaches de choix vendues au plus bas prix. **OMER MAISON-NEUVE & FILS**, 521 boul. Lacombe, St-Paul-L'Érmitte, Cte L'Assomption, route 48, tél.: ferme de 7 hres a.m. à 6 hres p.m. 581-5670. Résidence: 722-0956.

VACHES et taures Holstein pur-sang ou croisées venant d'Ontario, pesant de 1,200 lb. à 1,400 lb., vèlant en tout temps, bonnes conditions. S'adresser à **FERNAND CHOUINARD**, Ste-Flavie, Cte Matane, Tél.: 775-7018.

ACHETEUR - VENDEUR
 De vaches ou de taures saillies ou ouvertes, d'animaux à boeuf, de troupeaux laitières croisés ou pur-sang avec ou sans quota, de roulant de ferme quel que soit l'endroit. Paiement argent comptant. **JEAN-MARC LEBLANC**, St-Sylvestre, Cte Nicolet, Tél.: (819) 285-2929 - 285-2040 - 285-2322.

VACHES et taures Holstein vèlant en tout temps, provenant du Québec et de l'Ontario. **DENIS TRUDEAU**, Ste-Julie, Cte Verchères, Tél.: 649-1169.

VACHES à lait pur-sang ou croisées, fraîche vèlées ou devant vèler sous-peu, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. S'adresser à **PHILIPPE OUMET**, 3805 Côte Terrebonne, Terrebonne, route 29, tél.: 666-8181.

CHOIX taures Holstein pur sang ou croisées venant d'Ontario, vèlant octobre et novembre, prix spécial pour plusieurs, s'adresser: **FERME EMILIE CHOUINARD**, R.R. 1 Luceville, Cte Rimouski, Tél.: (418) 739-4505.

14 BELLES taures Holstein vèlant octobre et novembre. **YVAN POISSANT**, 671 Principale, St-Mathieu, 632-2379.

CHAROLAIS pur sang Français avec papier à vendre, génisses, taures, vaches. Tél.: 622-1277, 537-3951.

CHAROLAIS
 Génisses et taureaux et vaches pur sang ½, ¾, français à vendre. S'adresser à **MARC A. DAGENAIS** Vimont, Laval (514) 669-3016, 381-1935.

À VENDRE animaux Charolais, vaches, génisses, taureaux, pur sang, ½, ¾, français, très bonne qualité. **Paul Lacroix**, Ferme de Charolais, s'adresser à: Ferme **JEAN-YVES THIBEAULT**, rang Des Fiefs, Beaumont, Cte Bellechasse, P.Q. (418) 837-2055.

À VENDRE 20 vaches vèlées en mars et avril, 12 vaches vèlant en octobre et novembre, moyenne de poids 1200 lb, moyenne de lait 19,400 lb, 8 taures de 2 ans ½ vèlant en octobre et novembre moyenne de poids 1,100 lb, 8 taures de 1 an ½ non saillies, 1 taureau pur sang enregistré tous Holstein directement chez le cultivateur. Tél.: (819) 285-2929 ou 285-2322.

2 TAUREAUX pur sang, 1 an, bon pour le service, mère avec 4% gras, fils Briarwood Chieftain, l'autre ARobichon Gay Suprême, mère très bonne, génisses 1 mois provenant de taureaux éprouvés. **FERME LE FORTIN**, Napierville, 245-7013.

VACHES et taures Jersey enregistrées, quelques-unes prêtes à vèler, d'autres vèlant cet hiver, aussi 1 taureau d'un an B.C.A., de mère 157-135. **WESLEY BOWKER**, R.R. 1 Cookshire, (819) 889-2423.

CHAROLAIS
 À VENDRE: jeunes taureaux 100% français, dont 2 de 1 an, aussi jeunes génisses, par Amour de Paris, Bingo, Gavroche, Beaugency, Edison. **FERME LE CHAROLLES**, La Plaine, Qué. Demandez T. Hervin Bonneau. Tél.: (514) 223-2522.

GÉNISSES et mâles Charolais, crème, 6 mois, 500 lb, mâle Chianina, 700 lb. **MARCEL HENRI** 640 St-Rock l'Achi gan (L'Assomption), (514) 588-5295.

VACHE Hereford pur sang enregistrée 7 ans, 1 taureau Hereford enregistré 1 an ½, 1 taureau Hereford enregistré 2 ans ½. Tél.: (418) 362-2695.

MAGNIFIQUE élevage chinchilla plus de 90 sujets avec cage individuelle, abreuvoir, etc. cause départ, valeur \$7,000, sa-crifierais à \$1,500. Tél.: (514) 255-3421, avant 6 heures.

POUR achat de sujets de haute qualité, adressez-vous à: **LA SOCIÉTÉ DES ÉLEVÉS DE PORCS ET DE MOUTONS DU QUÉBEC**, Georges E. Mayrand, Agr., 226 rue Quintal, Laval-des-Rapides, Tél.: 669-7724 ou à: Ghislain Jobin, St-Augustin, Cte Portneuf, Tél.: (418) 878-2315.

REPRODUCTEURS à vendre: truies et verrats Yorkshire et Landrace, ainsi que truies hybrides de premier croisement. Tous primés sur l'indice gain-gras. S'adresser: **COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRANBY**, (514) 378-7981.

JEUNES truies Landrace ou Hybrides Hampshire, prêtes pour le service et mâles Landrace. Tél.: 469-3184.

VERRATS Yorkshire classés à vendre, prêts à servir, âgés de 6 et 10 mois. Prix raisonnable. **JEAN-MARIE NADÉAU**, Ste-Hélène, Dorchester, Tél.: 935-3366.

VERRATS, truies Yorkshire, Duroc Jersey enregistrés, classés prêts au service, tout âge. Truies saillies, prix raisonnable. **ROLLAND NICHOLS**, La Présentation, St-Hyacinthe, 796-3372.

CATALOGUE gratuit de 14 pages remplies, illustrant des races porcines enregistrées: English Large Black, Hampshire, Berkshire, Duroc, British Saddleback, Tamworth, Chester White, Lacombe, Swedish Landrace, Yorkshire, Welsh, Hybrides tachetés bleu. **TWEDDLE FARMS**, Fergus, Ontario.

TRES bon reproducteurs à vendre: Landrace et Yorkshire verrats, aussi truies hybrides de premier croisement, tous classés. **JÉRÔME POIRIER**, St-Pie (Bagot) (514) 772-2893.

ANIMAUX MORTS
 Achetez animaux morts ou vivants, payons le meilleur prix possible, acceptons charges téléphoniques. **DE SMET & FRÈRES**, Rang Fleury, St-Jude, Cte St-Hyacinthe, Tél.: 792-3834.

NOUS achetons les animaux morts ou vivants. Payons \$15 à \$50 pour vaches et chevaux, suivant la pesanture. Nous parcourons dans un rayon de 30 milles. **L. ARCANDE ENR.**, ENTREPRISE CHEMIN ST-BARNABÉ, CTE ST-HYACINTHE, Tél.: 774-7381. (acceptons frais d'appels).

ÉTABLE chaude à louer pour vaches et chevaux, Boucherville. Tél.: 622-1277.

BONNE grande maison 6 pièces, dans village (Rougemont) très propre, chauffage central, 220, grand terrain, libre 1er novembre 1974, \$125.00 par mois. **L. DUHAMEL**, 1715 Westgate, Longueuil.

36 RUCHES en bon état avec nourriture pour hiverner, 19 rue Guy, Ste-Rosalie, Tél.: 799-3777.

SERRE vitrée 25 x 60, 2 fournaies à l'huile et réservoir, quantité de boîtes à plants. **ROLLAND LAMARCHE**, St-Elphège, R.R. 1, Pierreville (Yamaska), 568-5431.

RIPPE en vrac de bois de pin sec en sacs de 50 lb. S'adresser à **Réal Hébert**, Wickham P.Q. Tél.: (819) 398-6905.

90 ARPENTS, de terre noire à Ste-Sabine, Cte Missisquoi, aussi grosse grange pour défaire au printemps prochain. Tél.: 296-4904.

FOIN à vendre, Boucherville. Tél.: 622-1277.

SOIGNEUR pour poulailler semi-automatique, 400 pieds de chaîne avec mangeoires. **GEORGES LEBLANC** St-Barnabé-sud, rang Haut St-Amable, Cte St-Hyacinthe, Tél.: 792-3821.

LAITIÈRE de ferme finition très propre. S'adresser à **LAURENT BURELLE**, 155 Ruisseau sud, Beloeil, Tél.: (514) 467-8907.

QUOTA de 1,000 poules à vendre. Tél.: (514) 632-2487.

CARTES postales pour participer aux concours de TV et radio. Échantillons gratuits sur demande. Cartes Postales Engr. 346 Goineau, Pont-Viau, Laval, Qué.

À VENDRE croûte de bois mou attaché et chargé. **ARTHUR BISAILLON**, Tél.: (514) 532-2869.

CLAPIER, aménagé à vendre, capacité 200 reproducteurs situé près de St-Jérôme. Tél.: (514) 435-1753 ou (514) 523-4248.

TRAPPEUR ATTENTION
 NE manquez pas cette chance pour \$10.00 je vous enverrai le secret pour capturer le renard au piège et au collet, en plus la méthode pour faire la drogue. Méthode garantie. **EDMOND MORNEAU**, St-Samuel-de-Horton, Cte Nicolet, P.Q. Tél.: (819) 353-2371.

VITAMINE
 Germe de blé: 500 capsules \$7.95
 1000 capsules \$15.00
 Lécithine: 500 capsules \$9.00
 1000 capsules \$17.00
 Vitamine C:
 100.000 gr. 500 tablettes \$6.50
 1000 tablettes \$12.00
GERBEX
 331 Principal
 St-Thomas-d'Aquin
 Cte St-Hyacinthe

TRAVAIL à temps partiel pour couples à domicile. Casier postal 78, St-Alexandre, Cte Iberville.

FERME située à 44 milles de Montréal dans les Cantons de l'Est a besoin d'un couple pour légers travaux de ferme et entretien de la maison, bon salaire, logement gratuit, chauffé, éclairé aux frais du propriétaire. Écrire en mentionnant l'âge du couple, l'expérience, le nombre et l'âge des enfants, référence de 3 anciens patrons. La terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Montréal, Case 67, P.Q.

FEMMES ENLEVER MANDÉEN

PERSONNE travaillant et consciencieuse dans centre éducatif avec piscine, possibilité à être initiée à enseigner pré-maternelle et natation ainsi que travaux ménagers, très bonne position pour personne ambitieuse dotée d'un bon jugement et débrouillardise, certificat de santé requis, semaine de 5½ jours, 3 pièces meublées avec télévision fournie, nourriture, banlieue de Montréal, excellent salaire initial \$300/mois après déduction. **CECILE LEGARE**, 1739 Boisvert, Vimont, Laval.

DAME demeurant Chomedey désire fille ou femme pour garder enfant et légers travaux de maison. Soir: 688-1163, jour: 688-5477.

BOIS, PAILLE, FOURRAGE

LAINE à tricoter: Orlon; Domestique; Laine à tapis; Poly-on. Coton à tisser. Lisières de Jersey, couleur assortie. Échantillons gratuits sur demande. Bas culottes "One Size", \$6.50 la douz. **L. THERRIEN INC.**, C.P. 131, VICTORIAVILLE, QUE. G6P 6S8.

FIL À TISSER "WABASSO" - Lisières de Jersey pâle et foncé. Nylon - FIL de fantaisie. **G. LEGAULT**, 5960, ALPHONSE, BROSSARDVILLE.

OUVRIERS agricoles demandés. Cherchez-vous un emploi? Si vous avez des connaissances agricoles et possédez des aptitudes pour les travaux de ferme, adressez-vous à: **MAIN D'OEUVRE AGRICOLE**, 100, Place Charles Lemoyne, Suite 278, Longueuil J4K 2T4. Tél.: 873-2648.

HOMME demandé pour entretien général sur ferme et industrie avec expérience dans l'élevage de porcs. Logé et nourri. **ROLLAND CODERRE**, St-Germain de Grantham, Cte Drummond, Qué. Tél.: (819) 395-4575.

FERMIER expérimenté capable prendre en charge élevage de boeuf près Joliette, référence exigée, maison, salaire. Laval, 667-0908.

CÉLIBATAIRE demandé pour travail général sur ferme laitière bien mécanisée. Travail à l'année, bon salaire, expérience nécessaire, références exigées. **J. ADRIEN ROBERT**, Ste-Brigide, Cte Iberville, 293-4850.

HOMME marié ou célibataire pour ferme commerciale de porcs, donner à manger et nettoyage complètement automatique, construction moderne près de Montréal, chauffage central, maison fournie, bonne condition de travail, excellente position permanente pour personne responsable. La Terre de Chez Nous (case 68) 515 ave Viger, Montréal.

MATÉRIEL À VENDRE NEUF

Tracteur Same modèle 60-80-100, rigoleuse Dandi de 18 po. x 48, boîte à fourrage Jobet, convoyeur d'ensilage Jobet, videur de Silo Patz, souffleur 9 po. De-mouth, fourrageur AC modèle 720

USAGE
 Fourrageur New-Holland 717 International 55 et 550 John Deer 35, boîte à fourrage Massey-Ferguson et Gehl, videur de Silo Patz, récolteuse d'épis Oliver.

COMPTOIR AGRICOLE
 Sabrevois
 Tél.: (514) 346-9431

RÉSÉROIRS EN VRAC
 Réservoirs en vrac très peu usagés et remis à neuf, de toutes grandeurs et de toutes marques avec garantie et livraison partout au Québec. S'adresser à: **JOCÉLYN HOULE**, 253, Ste-Angélique Nord, Joliette. (514) 756-8793.

FOURRAGÈRE usagée de toutes marques, faucheuse conditionnée de toutes marques motorisées ou à prise de force, boîte d'ensilage (usagée) souffleur à silo (usagé), tracteurs usagés de 40 à 70 forces, presse à foin avec lance-balles de toutes marques, pipeline de Laval usagé, installation comprise ou pas. **CHARTIER NOËL INC.**, 571 boul. est Louiseville, Tél.: (819) 228-5117 ou (819) 228-2759. Abitibi: **Claude Boudreau** Palmorolle, (819) 787-2455.

RÉSÉROIRS EN VRAC
 Réservoirs en vrac très peu usagés et remis à neuf, de toutes grandeurs et de toutes marques avec garantie et livraison partout au Québec. S'adresser à: **MARIUS HENAUULT**, 3750 Notre-Dame-de-Lourdes, Joliette. Tél.: (514) 759-2300.

ENGRAINEUSE New-Idea, 2 rangs comme neuve, 2 ans d'usage. Tél.: (514) 456-3682.

RÉSÉROIRS EN VRAC
 Distributeur. Vente, échange, installation. De Laval, Dari Kool, Milk Keeper, Zéro, W.C. Wood, 200 à 650 gallons. Livraison partout. Écrire ou téléphoner à: **FERNAND LEFEVRE**, Cap Santé, Cte Port-neuf. Tél.: (418) 285-0199.

NETTOYEUR d'étable Houle, 350 pi. de chaîne V, montée de 65 pi.; épandeur à fumier New-Holland de 130 minots, prise de force, 3 batteurs; réservoir en vrac DeLaval de 400 gallons, 3 traveuses De-Laval magnétiques à vendre. R. & R. PROULX, St-Grégoire, Cte Nicolet, Tél.: (819) 293-5272.

ENSILEUR à blé d'Inde Dion, lieue à blé d'Inde International, le tout en bon ordre. Tél.: (514) 435-0694.

MACHINERIE agricole usagée pour tous vos besoins, à vendre. S'adresser à: **GILLES BEAUDRY**, Verner, Ontario. (705) 594-2878.

À VENDRE: Pipeline Surge dernier modèle, 4 unités pour 60 vaches, pôteau huileur pour animaux, 11 très belles taures d'environ 18 mois venant de H94, H95, H141, H111, charrue John Deere, 3 socs et un épandeur à fumier John Deere, 175 minots peu usagés. **RÉAL DESLAURIERS**, Napierville, Cte Napierville. Tél.: (514) 245-7139.

CAMION, 6 roues GMC 1971, 5 tonnes, 1 boîte à patates en fer de 18 pi. Lookwood, 1 plateforme en fer 18 pi., 1 arracheuse de patates 2 rangs Lookwood en bonne condition, 1 coupeuse à patates 1974, 1 arroseuse de 500 gallons canadien Beans, 1 cultivateur hydraulique 10 pi. ½, 1 grh pin à patates, 1 tracteur Massey Ferguson 175 diesel 1974, 1 semoir à patates 2 rangs John Deere, 1 pompe à gaz 3 forces ½, **ANDRÉ FORTIN**, 2930 boul. St-Elzéar, Duvernay, Laval. Tél.: 326-2258 avant midi ou après 4 heures.

TRACTEUR M-1080 usagé, 1400 heures avec cabine et chauffetite, parfaite condition. **R. VIENS EQUIPEMENTS INC.**, Claude Fournier, 378-9891.

RÉSÉROIR en vrac, vente et échange avec garantie et installation au Québec. S'adresser à: **CLAUDE AMESSE** (514) 371-3125 et Ontario. **RAOUL SAUVE** (613) 674-5545.

1 SÉCHOIR à grain M-C-300, cap.: 150 boisseaux à l'heure, 1 tête à blé d'Inde pour moissonneuse International 105 (418) 247-3901 (soir) 247-5469.

ÉVAPORATEUR Dominion modèle 700, 4 pieds large, 15½ long avec 2,000 vases en bonne condition. **SYLVAIN VILLENEUVE**, St-Rédempteur, R.R. 2, (Vaureuil, 238-5840).

TRACTEUR Oliver 1855 diesel, pneus 18 x 38 à six neufs \$8,000, tracteur Allis-Chalmers 190XT diesel avec cabine et roues doubles \$8,000, tracteur Allis Chalmers 170 démonstrateur à gaz, 200 heures avec cabine, chargeur industriel, transmission, shuttle recule & avance sans embrayage, valeur \$13,000, pour \$10,000, idéal pour neige ou fumier. Livraison partout en province. **LETENDRE MACHINERIE ENR.**, St-Thomas d'Aquin, Cte St-Hyacinthe, Qué. Tél.: 796-3330, soir 773-8140.

ÉPANDÉUR New-Holland modèle 518-354 usagé, faucheuse Hesston P.T. 10, fourrageur Dion 276 nez à blé d'Inde simple avec pick-up, fourrageur Gehl, nez simple, barre de foin, projecteur Dion 42", presse à foin International 46", presse à foin Massey-Harris 9", râteau côté International semi-porté usagé. **RÉGINALD MARSAN EQUIPEMENT** Nord, St-Esprit, (Montcalm), (514) 839-2294.

PLUSIEURS épandeurs à fumier New-Holland usagés de 100 à 140 minots, 1 charrue Overum semi-portée 5 versoirs, neuves, boîtes d'ensilage Dion neuves.

MACHINERIE SIMARD INC.
 Tracteur Case, David Brown, New-Holland et Patz
 R.R. 4, Drummondville, P.Q.
 Tél.: (819) 472-2507, 472-3224.
 Nous livrons partout dans le Québec.

TRACTEUR M. F. 65, charrue 3 versoirs 12" no 74, herse 28 disques, faucheuse de côté, défonceuse MF, défonceuse trépanante John Deere, wagon. (819) 567-8840.

TRAYEUSE Chore boy 3 unités avec compresseur en très bon état. S'adresser à **RAYMOND GAUTHIER**, St-Clet, Cte Soulange, Tél.: (514) 456-3420.

À VENDRE: 1 tracteur Nuffield 4/65 1,700 heures, diesel. Tél.: (514) 798-2359.

BENNE à betteraves 72 po., benne à neige 84 po., 1 souffleur à neige Detsun avec chute hydraulique s'adaptant sur le devant de toutes marques de tracteur, en très bonne condition, aubaine. Je prendrais un bon tracteur en échange pour la même valeur, s'adresser à 2020 central St-Joseph, St-Hyacinthe, P.Q. J2T 3M4. Tél.: 773-2724.

2 SOUFFLEUSES à neige actionnées par moteur, 1 au gaz V-4 de 65 forces, 1 avec moteur diesel GM 3-53 de 95 forces. **BERTRAND EQUIPEMENTS**. Tél.: (514) 473-1400.

CHAÎNE DE SCIE
 N'achetez pas de chaîne de scie avant d'avoir vu notre catalogue gratuit. Faites des économies colossales sur nos produits supérieurs; chaînes en boucles et bobines. Barres-guides, pignons, limes, meuleuses, coins et autres accessoires de scies. Écrivez aujourd'hui même. **ZIP-PENN CO. LTEE.**, Dept. Q4, Box 5877A, London Ontario, N6A 4L6.

À VENDRE, bonne maison de campagne avec 5 arpents de terrain, très beau site montagneux situé à St-Pierre de Broughton, Cte Mig. S'adresser à (819) 365-4419.

À VENDRE, maison de campagne rénovée en neuf, avec grange, étable et 5 arpents de terrains dans le 11ème rang, Princeville, Cte Arthabaska. S'adresser à (819) 365-4419.

À VENDRE, maison de campagne avec 100 arpents de terre située à Leclercville, Cte Lotbinière. S'adresser à (819) 365-4419.

UN DEMANDÉ

FOURRURES demandées, achèterais vieux manteau en chat sauvage, bonne condition, payant \$60.00 et plus. Tél.: frais virés (514) 843-4000.

POULETTES plus âgées, prêtes à pondre et en ponte, poussins d'un jour

9 ARPENTS, 11 milles de Montréal, 2 arpents, front sur rue Provinciale, 56,500, comptant, 649-1140 le soir après 6 heures.

TERRE à vendre 172 arpents bâtiments, maison, roulant 40 têtes, quota de lait à Montréal. Tél.: 427-3911. **RAOUL DEMERS, St-Martin, Cité Châteauguay.**

SHERRINGTON: belle ferme pour jardinage, 50 arpents dont 43 de terre noire, toute en jardinage et 7 de terre franche et boisée. Très bonne maison, 7 pièces, entresol, puits, serre, M.L.S. Appelez Ovi-la Lefebvre, 691-7770 ou 691-5438. **IMMEUBLES WESTGATE COURTIER.**

SHERRINGTON: 30 arpents de belle terre noire pour jardinage, prix raisonnable. Peut se vendre en parties. M.L.S. Appelez Ovi-la Lefebvre 691-7770 ou 691-5438. **IMMEUBLES WESTGATE COURTIER.**

HOWICK: ferme de 100 arpents, bonne maison style antique, écurie, étable, autres, 35 arpents cultivés, 65 bœufs, \$35,000. Autre ferme, 25 arpents, maison confortable, grange et étable modernes, \$20,000. M.L.S. Appelez Ovi-la Lefebvre 691-7770 ou 691-5438. **IMMEUBLES WESTGATE COURTIER.**

ST-ÉTIENNE de Beauharnois: petite ferme 18,4 arpents, toute en culture excellent pour jardinage ou autres cultures. Maison 7 pièces, style antique, rivière à l'arrière de la ferme. M.L.S. Appelez Ovi-la Lefebvre, 691-7770 ou 691-5438. **IMMEUBLES WESTGATE COURTIER.**

TERRE DE MAISON

TERRE demandée pour élevage avec cours d'eau, petite érablière, pas d'agent, La Terre, 515 av. Viger, Montréal, P.Q., H2L 2P2 (Case 63).

PARTICULIER achèterait ferme rive sud, maison et bâtiments en bon état, rayon maximum 30 milles de Montréal, prix raisonnable, bon comptant offert, pas d'intermédiaires. Tél.: (514) 653-6678 (soir) P. GILMORE, C.P. 136, St-Basile-le-Grand, P.Q.

PARTICULIER achèterait terre boisée ou buchée près d'une route, située dans un rayon maximum 30 milles de Montréal après 6 heures P.M. 887-2880, Lanoraie, Cité Berthier.

RECHERCHONS fermes toutes grandes avec ou sans roulant, dans rayon 100 milles de Montréal. Communiqués avec nous pour renseignements. Appelez 691-7770 ou 691-5438 ou écrivez à Immeubles Westgate, 75 boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay, Québec à l'attention de Ovi-la Lefebvre. **IMMEUBLES WESTGATE COURTIER.**

ACHÈTERAIS ferme au complet, bâtisse, animaux, roulant et maison (200 acres), écrire à 5575 Bienville, Brossard, Qué. M. ALAIN HAUTOT.

CHERCHE ferme, partie boisée, région Richmond avec ou sans roulant. G. Thérien, 216 De Brillon, Boucherville, P.Q. 655-5643.

VOUDRAIS louer ferme ou maison avec terre dans les environs de Richmond, Acton Vale pour le 1er novembre. Tél.: (soir) 489-6564.

Si vous avez ferme ou maison de campagne à louer avec option d'achat, rayon de 100 milles de Montréal, serait intéressé. **ROBERT PELLERIN**, 1335 Bernard Ouest, app. 2, Outremont, (514) 279-9625, (après 6 heures).

ACHÈTERAIS ferme laitière rentable avec animaux et machinerie, région com-prise entre Berthier, Grand'Mère, Québec. Écrire à 130 est Boul. St-Joseph, Montréal H2P 1H3.

ENCAN PUBLIC

ENCAN chez M. ARMAND VERTEFEUILLE 105 Centre village STE-ROSALIE, Cité Bagot Samedi le 19 octobre 1974 à 1 heure précise

SERA VENDU: un troupeau d'animaux Holstein provenant d'insémination artificielle, clair de test fédéral, comprenant 32 têtes dont 21 vaches à lait, 9 d'entre elles vèleront en novembre et décembre, les autres vèleront en tout temps; 4 taures de 2½ ans devant vèler en novembre et décembre; 7 taures 1½ an non saillies. Le quota de lait nature de 560 livres par jour, sera vendu.

Réserve en vrac De Laval capacité 2,200 livres; 2 couloirs à lait; 3 chaudières de trayeuse avec compresseur; 1 réservoir à eau chaude; bassin de lavage en acier inoxydable; 1 nettoyeur d'étable idéal avec montage de 35 pieds; carcans et installation d'étable, 2 enclos avec barrières; tondeuse à animaux; 3 batteries électriques; 3 bassins à eau; pompe à chaux; 1 épandeur à fumier Case, capacité 90 minots; 1 voiture-mangeoire 6 roues, 22 piquets; 1 silo à foin 4 roues; un lot de piquets; 1 silo 12/24; la bâtisse de laiterie 14/16; 3 barrières de ferme en fer.

CAUSE: GRANDE CULTURE

Conditions: comptant ou prêt de banque

JEAN-GUY CHAMPIGNY Encanteur licencié ROXTON-FALLS, Cité Sheffield Tél.: 548-5733

ENCAN CHEZ JEAN-BAPTISTE LÉPINE Rg Carrière d'Upton, ST-NAZAIRE, Cité Bagot Dimanche le 20 octobre 1974 à 1 heure précise

SERA VENDU: 14 truies dont 4 cochons nés sous peu, les autres cochonnent en tout temps; 1 mâle; 25 poules Bendi, compresseur de trayeuse Vicking avec 2 chaudières de trayeuse De Laval; 1 refroidisseur à lait capacité 8 bidons; laveuse de trayeuse; tondeuse à animaux; 15 tonnes de foin; 1 tracteur Massey-Ferguson, modèle 50 au gaz; 1 niveauise att. 3 ptt.; 1 charrette 2 raies 14 ptt.; 3 ptt.; 1 charrette 2 raies traînante; 1 herse à rouleaux 12/12; 1 herse à ressorts 3 panneaux traînante; 1 rouleau de fer 2 sections; 2 semoirs 11 disques; 1 épandeur à fumier capacité 70 minots; 2 voitures

4 roues; 1 monte-balles avec moteur; 1 presse à foin International modèle 46; 1 fûleur International; 1 moulin à faucher International 8 pieds de faux; 1 épandeur à chaux 10 pieds de large sur pneus; 1 voiture 6 roues.

1 capes et auges à truies; Article de hangar trop long à énumérer ainsi qu'une partie de ménage de la maison.

CONDITIONS: comptant LA TERRE DE 45 ARPENTS BIEN BÂTIE À VENDRE

JEAN-GUY CHAMPIGNY Encanteur licencié ROXTON-FALLS, Cité Sheffield Tél.: 548-5733

ENCAN CHEZ M. GERMAIN ARCHAMBEAULT Rte 220, BONSECOURS (Près du lac Bowker) Cité Sheffield Mercredi le 23 octobre 1974 à 1 heure précise

SERA VENDU: 20 têtes d'animaux croisés toutes claires de test fédéral comprenant 17 vaches à lait vèlant au printemps; 2 taures de 2 ans vèlant au printemps; 1 bœuf HOLSTEIN DE 2½ ans; Un réservoir en vrac De Laval capacité 225 gallons; 1 compresseur de trayeuse Surge S.P. 11 ainsi que 2 chaudières de trayeuse; 1 tondeuse à vache; **MACHINERIE:** 1 presse à foin New-Holland modèle 89; 1 fûleur Oliver; 1 épandeur à fumier Oliver capacité 90 minots; 1 semoir 11 disques; 1 chargeur à foin; 1 paire de traîneau double; 1 bac de 1,300 gallons; à eau d'étable; 1 réservoir 0 ramasser l'eau d'étable capacité 500 gallons; 1,000 chaudières à eau d'étable en tôle; 1,000 chaudières en fonte; 1,000 couvercles; 5 pannes 5/7; 1 jeu d'attelage double 450 balles de foin.

CONDITIONS: comptant

CAUSE: AUTRE EMPLOI

JEAN-GUY CHAMPIGNY Encanteur licencié ROXTON-FALLS, Co. Sheffield Tél.: 548-5733

ENCAN sur l'ancienne ferme de M. JOSÉ LOBATO à ½ mille du village STE-BRIGIDE (Cité Irberville) mardi, le 22 octobre 1974 à 1 h. précise

SERA VENDU: un bon troupeau de 48 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 36 bonnes taures et vaches dont quelques fraîches et 10 devant mettre bas sous peu; 3 belles taures saillies; 4 taures d'un an; et 5 génisses d'élevage. Ceci est un bon lot d'animaux.

ÉQUIPEMENT: un réservoir en vrac Universel d'une capacité de 400 gals; trayeuse avec moteur, compresseur; pipage et chaudières DeLaval magnétiques; nettoyage d'étable Safeway avec env. 300 pi. de chaîne et montée extérieure; bassin de lavage; réservoir à eau chaude; charrette Ford à 3 raies avec att. 3 ptt.; semoir à grain Cockshutt à 11 disques; herse à finir; conditionneur International; épandeur à fumier; voiture Tandem de 20 pi. avec montage à foin; moulin à faucher International de 7 pi. avec att. 3 ptt.; monte-balles avec fond de tôle et sur prise de force; tondeuse à gazon; balançoire; et une automobile Pontiac, modèle 1964.

CAUSE: de l'encan: abandon

CONDITIONS: comptant ou prêt de banque

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur

JULES CÔTÉ Encanteur bilingue licencié 1274 rue Sud, COWANSVILLE, Qué. Tél.: 263-0670 — 263-1434

ENCAN pour M. GERMAIN BEAUREGARD 528 'Haut de la Rivière' ST-DAMASE (Cité St-Hyacinthe)

mercredi, le 23 octobre 1974 à 1 h. précise **SERA VENDU:** 36 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 21 bonnes jeunes vaches dont quelques fraîches et 7 devant mettre bas en novembre et décembre; 4 belles taures fraîches ou dues pour vèler; 5 taures 'ouvertes' de 16 mois; et 6 génisses d'élevage.

● Toutes ces femelles proviennent et ont été saillies par insémination artificielle. **ÉQUIPEMENT DE LAITERIE:** un réservoir en vrac Zéro d'une capacité de 3500 lb avec lavage automatique et chaudière 'Sauve-Pas'; trayeuse DeLaval avec moteur, compresseur, tuyauterie et 2 chaudières; 2 bols à eau; et un réservoir à eau chaude.

MACHINERIE: un Conditionneur à foin New-Holland no 404; pelle à terre avec att. 3 ptt.; voiture sur pneus; remorque à 2 roues; râteau; charrette à 2 raies; herse à finir 3 sections; tombereau; batterie électrique neuve; piquets et broche; barrières; nettoyeur d'étable Lajoie avec 260 pi. de chaîne, transmission L-700 et montée extérieure pivotante; traîneau, banc de scie; trémie à poulets; paire de chaînes à tracteur; semence Massey-Harris à 13 disques combinée pour engrais chimique; silo B-7 mesurant 12 x 24; poêle à finir le sirop d'étable mesurant 2 x 6; et 5000 balles de beau foin.

CAUSE: de l'encan: abandon de l'industrie laitière

CONDITIONS: comptant ou prêt de banque

Pour information ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur.

JULES CÔTÉ Encanteur bilingue licencié 1274 rue Sud, COWANSVILLE, Qué. Tél.: 263-0670 — 263-1434

ENCAN pour M. RODRIGUE VINCENT Rang Ste-Marie (tout près de l'Hôtel Bourdeau)

ST-CHRYSOSTOME (Cité Châteauguay) vendredi, le 25 octobre 1974 à 1 h. précise

SERA VENDU: un bon troupeau de 65 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 40 bonnes vaches dont plusieurs dues pour vèler sous peu; 10 taures dues pour vèler entre novembre et janvier; 12 génisses et taures; et 3 bouvillons. **AUSSI** un nettoyeur d'étable Starline avec 240 pi. de chaîne et montée extérieure

re de 16 pi.; installation d'étable avec 54 carcans et 27 bols à eau; bassin de lavage; réservoir à eau chaude; épandeur à fumier New-Holland d'une capacité de 130 minots sur prise de force; chargeur pour tracteur Massey-Ferguson no 35 avec fourche à fumier et pelle à gravier; et 2000 balles de beau foin.

CAUSE: de l'encan: abandon de l'industrie laitière

CONDITIONS: comptant ou prêt de banque

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES CÔTÉ Encanteur bilingue licencié 1274 rue Sud, COWANSVILLE, Qué. Tél.: 263-0670 — 263-1434

ENCAN sur la ferme de DONAT ROBERGE

3ième rang, à 3 milles de Valcourt MARICOURT (Cité Johnson) samedi, le 26 octobre 1974 à 11 h. précises

SERA VENDU: 40 bonnes et très grosses vaches Holstein et Ayrshire vèlant en tout temps de l'année et toutes claires au test fédéral; et un bon taureau Holstein de 13 mois. 2 très beaux chevaux de même couleur pesant 1600 lb chacun, avec attelage double. 3 tracteurs et 1 camion: un tracteur Massey-Ferguson no 35 au gaz avec att. 3 ptt.; un tracteur Allis-Chalmers no D-15 au gaz et avec servo-direction; un tracteur International no 300 au gaz et avec att. Fast-it (très propre); 2 pouilles à tracteur pour Ford no 2000 et Massey-Ferguson no 2085; camion Mercury ½ de tonne; et 2 automobiles. **MACHINERIE:** un moulin à faucher International avec att. Fast-it; presse à foin Massey-Ferguson no 9 sur prise de force; conditionneur à foin New-Holland no 404; 2 moulins à faucher Massey-Ferguson de 7 pi. avec att. 3 ptt.; 2 souffluses à neige neuves avec att. 3 ptt.; épandeur à fumier International d'une capacité de 100 minots sur prise de force; 3 rouleaux de fer; conditionneur à foin Massey-Ferguson; presse à foin Case no 200 sur prise de force; fa-neuse à foin Nicholson; monte-balles; moulin à faucher Ford avec att. 3 ptt.; 2 herse à pâturage; faneuse sur prise de force; voiture pour soigner les animaux sur le champ; 2 voitures sur roues de fer; 2 épandeurs à phosphate avec att. 3 ptt.; faneuse Grumpp sur pneus; presse à foin John Deere avec lance-balles; épandeur International d'une capacité de 140 minots; fourrageur International no 16 avec nez à blé d'Inde; semence Cockshutt à 11 disques; bolte à ensilage Kaslon automatique; traîneau pour balles de foin; moulin à faucher New-Holland de 7 pi. avec att. 3 ptt.; transfert de poids avec att. 3 ptt.; épandeur à fumier George White sur prise de force; conditionneur à foin Clay neuf; charrette à rigole avec att. 3 ptt.; 2 râteaux droits; 2 moulins à faucher, modèles à chevaux; remorque-dompense sur prise de force; 2 autres remorques; traîneaux doubles et fine; pung; 2 pelles à neige; très gros articles de hangar; beaucoup de fer; antiquités et ménage de maison.

ÉQUIPEMENT DE LAITERIE ET DE SUCRERIE: 2 réservoirs en vrac d'une capacité de 300 gals chacun et très propres (Wood et Wilson); trayeuse avec moteur, compresseur, pipage et 4 chaudières Surge; 40 bidons à lait; 1200 chaudières à séve de 2 gals; 600 couvercles; réservoir à ramasser; et 2 chaudières de fer.

CONDITIONS: comptant ou prêt de banque

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES CÔTÉ Encanteur bilingue licencié 1274 rue Sud, COWANSVILLE, Qué. Tél.: 263-0670 — 263-1434

VENTE PAR ENCAN vendredi, le 18 octobre à 1 heure chez

M. BRUNO BÉLISLE DE WOTTON la ferme est située sur la route 32 entre Wotton et St-Camille, cité Richmond **SERA VENDU:** un bon troupeau de 59 bêtes Holstein dont 24 vaches, vèlant en tout temps de l'année; 19 taures et steers de 1 an ½ croisés Holstein et Charolais; 16 vaches du printemps dont 6 sont Maine d'Anjou et les autres Charolais. **L'ÉQUIPEMENT DE LAITERIE** comprend: réservoir en vrac Wood de 300 gal.; réservoir à eau chaude de 25 gal. Vico; trayeuse Surge 3 chaudières avec compresseur.

LA MACHINERIE comprend: tracteur Cockshutt no 540 avec pelle, très propre; 2 tracteur Farmall Super C; 2 jeux chaîne à tracteur; moissonneuse-batteuse International no 93, très propre avec bolte ou remorque à avoine; presse à foin New-Holland no 69; bon râteau New-Holland; faucheuse Cockshutt, monte-balles de 36 pi. avec mote; wagon sur pneus; conditionneur à foin New-Holland no 404; chargeur de balles; épandeur à engrais New-Holland 135 minots avec prise de force comme neuf; 2 vis à grains; niveleuse; 2 herse à disques dont une de 24 et de 28 disques; bonne herse à pacage; bon rouleau de fer; charrette à 2 versoirs; banc de scie; tondeuse à vache; 3 ballots de corde à balles; bon coupe-cornes; 2 boltes électriques; 80 sacs de phosphate. La récolte de foin de 2100 balles de bon foin, 400 balles de pailles et environ 300 sacs d'avoine. Beaucoup d'articles trop long à énumérer, un peu de ménage de maison. Prenez note que la terre très bien bâtie, une belle maison construite en brique de quelques années, est aussi à vendre en entier ou en parties, privément.

CONDITIONS: comptant ou prêt bancaire pour acheteur qualifié

Pour informations, s'adresser à:

ALBERT BRETON de Inverness au tél.: (418) 453-2681. Encanteur licencié bilingue

Toujours acheteur de terres et de roulant de ferme au complet et toujours à votre disposition pour tous genres de ventes par encan.

ENCAN POUR M. LÉOPOLD MERCURE 723 rang St-Georges ANGE-GARDIEN (Cité Rouville) Samedi, le 19 octobre 1974 à 1 p.m. précise

SERA VENDU: 18 têtes d'animaux croisés toutes claires de test fédéral. Ce troupeau comprend: 10 vaches dues pour vèler au printemps; 4 vaches fraîches vèlées; 4 génisses d'élevage.

MACHINERIE: un tracteur Massey-

Ferguson 35 au gaz att. 3 ptt., prise de force; moulin à faucher International de 7 pi., prise de force; monte-balles de 28 pi. avec mote; voiture à foin avec montage; râteau de côté, modèle traînant; niveleuse att. 3 ptt.; remorque à deux roues sur pneus; charrette Massey-Ferguson à 2 raies, att. 3 ptt.; épandeur à fumier Cockshutt modèle 625 sur prise de force; herse à rouleaux McCormick 24 disques modèle traînant; charrette 1 raie; semence à volée; herse à finir; rencheuseur à patates; cultivateur; 2,000 balles de beau foin pressé; beaucoup de vieux fer et articles de hangar trop long à énumérer.

ÉQUIPEMENT DE LAITERIE: Un réservoir en vrac John Wood capacité 160 gals.

MÉNAGE DE MAISON: Un poêle à bois l'Islet; moulin à laver électrique; table de cuisine en bois avec 4 chaises; et d'autres articles trop long à énumérer.

Cause: de l'encan: TERRE VENDUE

Condition: Comptant

Cantine sur les lieux.

Pour information s'adresser à l'encanteur

DENIS P. DUNN 1335 rue Granby, Bromont Tél.: 514-534-2609

VENTE PAR ENCAN sur la ferme de ONIL BOUTIN située à 1 mille de PLESSISVILLE

sur la route 5 en direction de Laurierville, samedi, le 19 octobre '74 à 1 h.

SERA VENDU: un magnifique troupeau HOLSTEIN, HEREFORD et CHAROLAIS de 42 bêtes. 23 vaches Hereford et Holstein, 4 taures Holstein vèlant cette automne, 4 taures Holstein 1½ vèleront cette automne, 4 taures 1½ Hereford, 4 taures Holstein 1½, 4 vaches, 1 taureau Charolais 1½ pur sang enregistré avec papier, 1 jument rouge de 6 ans pesant 1500 lb. **MACHINERIE:** 1 tracteur b 214 inter diesel avec pelle; mille hres d'ouvrage; 1 presse à foin inter no 46; 1 faucheuse inter; récolte de foin environ 4,000 balles; 1 monte-balles; 1 épandeur d'engrais 90 minots; 1 charrette 2 oreilles Forano hydraulique; 1 herse à pacage; 1 remorque; 1 express; 1 tombereau; rouleaux à patates; bois de chauffage; bois de sciage; piquets; avoine; batterie électrique; poêle à bois; bureau et table; beaucoup d'articles de hangar trop long à énumérer.

CONDITIONS: argent comptant ou prêts bancaires.

Pour information, s'adresser à:

MAURICE ROUSSEAU Encanteur licencié de PLESSISVILLE Commerçant de terres et roulaits 819 — 362-7674

ENCAN Jeudi le 24 octobre à 1 heure P.M. chez

M. GEORGES POULETTE rang Nord, ST-NORBERT, Cité Berthier en face de l'encan à commission

SERA VENDU: un beau troupeau Ayrshire descendant des meilleurs éleveurs du Québec, comprenant 60 vaches à lait de choix devant mettre bas au printemps, 6 taures de 1 an, 4 vaches du printemps, 1 bœuf Limousin de 1 an ½, la moitié du troupeau est pur sang enregistré avec papier.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

ENCAN samedi le 26 octobre à midi et demi, pour M. HERVE DONAIS, au no 287 Rainbow, STE-VICTOIRE, Cité Richelieu

SERA VENDU: 30 taures Holstein, 9 de 2½ ans vèlant à l'automne, 20 de 1½ an à 2 ans non saillies, 1 taureau Holstein d'un an, ce troupeau est clair de test fédéral. Traîneau Charboy, compresseur, tondeuse animaux, réservoir à eau chaude Cascade.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre

Pour informations, s'adresser à:

MARCEL LAMBERT Encanteur licencié ST-GERMAIN, Cité Drummond Tél.: (819) 395-4409

</

L'ITA de la Pocatière et l'option équine

L'Institut de technologie agricole de la Pocatière participera cette année

Assemblée générale des trois Fédérations de l'UPA de Québec

La direction des Fédérations tient à rappeler à tous les délégués et producteurs agricoles, membres de l'UPA, que l'Assemblée générale annuelle des Fédérations régionales de l'UPA de Québec Est, Nord et Ouest se tiendra le 23 octobre 1974, à 9:00 heures a.m., à la Maison Jésus-Ouvrier, 475 Boul. Père Lelièvre, Ville Vanier.

Une invitation spéciale s'adresse également aux épouses des agriculteurs qui voudront participer à cette réunion.

Fernand Morasse,
secrétaire des Fédérations de l'UPA
de Québec Est, Nord et Ouest.

au Salon International de l'Agriculture et de l'Alimentation dans le but de faire connaître au public le rôle de l'Institut dans le secteur agricole québécois et, plus particulièrement, de l'informer de l'existence, depuis septembre 1973, de l'option technologie équine, inscrite à son programme de cours.

À ce titre, les professeurs et les étudiants de l'ITA donneront des démonstrations portant sur les techniques d'équitation anglaise et western.

Ils expliqueront entre autres comment approcher, caresser, brosser, lever les pieds, seller, brider et monter le cheval. Ils montreront aussi comment tenir les rênes, faire avancer, tourner, trotter et galoper. Il y aura des démonstrations sur les figures: volte, demi-volte, etc.

En plus de ces démonstrations, les

responsables du programme ont prévu un stand d'information où l'on présentera sur ruban vidéo le contenu des cours offerts aux étudiants de l'ITA et les démonstrations pratiques de la technologie équine.

Voici un moyen de recevoir sans faute votre hebdomadaire agricole

Au moins une fois par année, les préposés à la vente d'abonnement à **LA TERRE DE CHEZ NOUS**, parcourent le Québec et les centres français des autres provinces pour le renouvellement ou la sollicitation de nouveaux abonnés.

Malgré cette sollicitation intense, il se peut, pour une raison ou pour une autre, que certaines personnes désirant recevoir **LA TERRE DE CHEZ NOUS** ne savent pas au juste comment se la procurer. Nous leur fournissons l'occasion de s'abonner en utilisant le coupon ci-dessous.

De plus, connaissant l'attachement indéfectible des cultivateurs à **LA TERRE DE CHEZ NOUS**, nous croyons que ce coupon d'abonnement peut amener certains d'entre eux à suggérer à l'un de leurs voisins ou de leurs amis de s'abonner. Nous vous rappelons que le paiement doit être fait par chèque ou mandat-poste au nom de **LA TERRE DE CHEZ NOUS**.

LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 ave Vigor, Montréal H2L-2P2

COUPON D'ABONNEMENT

Je vous adresse sous pli la somme de \$..... pour abonnement à votre journal pour une période de ans.

(1 an - \$3.00) — (3 ans - \$7.00) — 5 ans - \$10.00

NOM

ADRESSE

..... R.R.

COMTÉ PROVINCE

Montreal International Livestock Inc.

Nous serons au Salon de l'Agriculture et de l'Alimentation du 29 octobre au 3 novembre 1974.

Nous vous ferons voir le **SUPERCULTIVATEUR CANTONE** et ses exploits.

Nous comptons sur votre présence.

Téléphone: 514 — 467-4771
Adresse: C.P. 8, Beloeil, P. Qué.



HOMELITE
OFFRE SPECIALE D'AUTOMNE*

Achetez une tronçonneuse Super XL — Mini automatique
Prix de détail suggéré

Le système de démarrage Simplex offre des démarrages faciles et rapides. La légèreté et la fiabilité de cette Homelite en font la scie idéale pour couper piquets de clôture, bois de chauffage, pour émonder, éclaircir un lot, etc...

Ou une XL-1 à

Prix de détail suggéré

Le système d'embrayage Simplex offre des démarrages à deux doigts, rapides et fiables. Facile à manier, cette légère Homelite s'acquitte de plusieurs travaux de coupe de bois. Elle vous débarrasse des dommages causés dans les boisés par une tempête, d'un arbre malade et des broussailles.

*Chez les marchands participants. Consultez les pages jaunes pour le dépositaire HOMELITE le plus près de chez vous. Regardez sous la rubrique (Scie). L'offre spéciale d'automne se termine le 31 octobre.

TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE TERRY CANADA LIMITED
180 Avenue Labrosse, Pointe Claire, Qué.

OREGON
EQUIPEE AVEC CHAÎNE OREGON

REVUE DES MARCHÉS



PRODUITS AVICOLES

Les prix des volailles nous sont fournis par le Ministère Fédéral de l'Agriculture, Section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviiculture.

Judi, le 10 octobre 1974

VOLAILLES ÉVISCÉRÉES (A)

En caisses régulières
Prix du gros au détail
à Montréal

POULETS

(Sous glace)	
moins de 4 lb	60c-61c
4 lb et moins de 5	61c-63c
5 lb et moins de 6	70c-72c
6 lb et plus	71c-73c

POULES

Moins de 4 lb	nil
4 lb et moins de 5	50c-53c
5 lb et moins de 6	50c-53c
6 lb et plus	50c-53c

JEUNES DINDONS

Moins de 10 lb	64c-66c
10 lb et moins de 16	64c-65c
16 lb et plus	62c-65c
Canards	90c-94c

Semaine se terminant
le 19 octobre 1974

VOLAILLES VIVANTES No 1

Prix aux producteurs
à Montréal

POULETS

À griller	
moins de 5 lb	33c
5 lb et moins de 6	33c
6 lb et moins de 7	33c
7 lb et plus	36c

POULES

Moins de 5 lb	03c
5 lb et moins de 6	03c
6 lb et moins de 7	03c
7 lb et plus	12c

JEUNES DINDONS

Moins de 12 lb	37½c
12 lb et moins de 20	39c
20 lb et plus	37½c

OEUFS

Prix des oeufs en vigueur pour la semaine
se terminant le 19 octobre 1974

Ces prix sont fournis par
le ministère fédéral
de l'Agriculture

Ces prix sont fournis par
la Fédération des producteurs
d'oeufs du Québec

Producteurs Ontario	Producteurs Québec	Distributeurs
A-Extra-Gros	66c	79c
A-Gros	63c	76c
A-Moyens	58c	71c
A-Petits	44c	57c
A-Pee-Wee	nil	37c
En vrac		03c de moins

N.B. Ces prix sont établis par les Offices provinciaux de commercialisation des oeufs et sont sujets à des cotisations imposées par ces Offices.

LAIT DE CONSOMMATION

TRANSFERTS DE QUOTAS — Août 1974

QUOTA DE LAIT DE CONSOMMATION

Transactions:	14,285
Intégration graduelle:	0

QUOTA DE LAIT DE TRANSFORMATION

Transactions:	251,433
Ventes au lait industriel:	14,482
Achats du lait industriel:	18,538
Intégration graduelle:	0
Transactions avec l'Ontario:	4,590

289,043

Source: Fédération des producteurs de lait du Québec.

BEURRE, LAIT EN POUDRE, FROMAGE

SEMAINE TERMINÉE
le 12 octobre 1974
FAB MONTRÉAL

Sur le marché de Montréal, le prix du beurre pour les arrivages courants no 1 pasteurisé, admissible 92, 84c, 93, 85c.

Prix du gros au détail - pains (moyenne hebdomadaire) 89c la livre. Prix de vente par la Commission Cana-

dienne du lait, en 56 lb., 85c. Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisé, Canada 1ère catégorie, sacs 52½c à 56c. Procédé rouleaux, 54c. Aliments du bétail, sacs 44c.

Poudre de lait de beurre, animal 44c à 46c. Poudre de lait de beurre comestible 48c à 48½c.

Poudre de lacto-sérum (pe-

tit lait de fromage). Pulvérisation, comestible non hydroscopique, 24c à 24½c. Pulvérisation bétail: 15½c à 16c. Procédé rouleaux, bétail 08c à 09c. Lait évaporé, caisse 48/16 \$13.35.

Judi, le 10 octobre 1974

Prix du fromage: blanc 88c, coloré 88.3c.

FRUITS ET LÉGUMES

Prix payés au marché central
métropolitain pour les produits
de première qualité
jusqu'à 9 heures a.m.
mardi, le 15 octobre 1974

FRUITS

POMMES: Lobo 3.75 - 4.00/boîte de verger, Wolf River 3.50 - 4.00/boîte de verger, Cortland 4.00 - 4.25/boîte de verger, McIntosh 4.00 - 4.25/boîte de verger, pommettes 5.50 - 6.00/boîte de verger, Lobo et McIntosh 5.75/12 cellos de 3 lb, Wolf River 4.75/8 cellos de 5 lb.

LÉGUMES

BETTERAVES: 2.50 - 3.00/50 lb.

CAROTTES: 1.00/12 paquets, 2.00/50 lb, 2.75 - 3.00/24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb, mini-carottes 4.00/20 cellos de 12 oz.

CÉLERI: 4.00 - 4.50/24. CHICORÉE SCAROLE: 3.00 - 4.00/12.

CHOUX: Verts 1.25 - 1.50/16, Rouges 2.00/12, Savoie 2.25 - 2.50/12.

CHOUX CHINOIS: 3.00/12. CHOUX-FLEURS: 5.00/12.

CITROUILLES: 5.00/12. ÉPINARDS: 2.50/minot, 3.00/12 cellos de 10 oz.

LAITUE: Iceberg 2.50 - 3.00/18.

OIGNONS: Jaunes gros 4.50 - 5.00/50 lb, Moyens 2.75 - 3.00/50 lb, 0.65 - 0.75/10 lb, 4.00/24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb, Rouges moyens 5.00 - 5.50/50 lb.

PANAIS: 4.00/12 cellos de 2 lb.

PERSIL: 1.00 - 1.25/12 paquets.

POIREAUX: 1.25 - 1.50/12. RADIS: 2.50/30 cellos de 6 oz.

RUTABAGA: Ordinaire 2.75 - 3.00/50 lb.

TOMATES: de champ Rouges et Roses 3.25 - 3.75/20 lb, vertes 1.00 - 1.25/20 lb.

POMMES DE TERRE: 2.25 - 2.35/50 lb, Lavées 3.50/50 lb, lavées 4.50/10 cellos de 5 lb.

VENTES PAR LES GROSSISTES

POMMES DE TERRE: I.-P.E. 2.75 - 2.90/50 lb, 1.55 - 1.60/25 lb, 0.65 - 0.69/10 lb, N.B. 2.40 - 2.50/50 lb, 1.35 - 1.40/25 lb, 0.57 - 0.60/10 lb, Québec 2.25 - 2.35/50 lb, 0.56 - 0.59/10 lb, Caroline du Nord sucrées 7.50 - 7.75/50 lb.



ANIMAUX VIVANTS

Renseignements fournis par le bureau du ministère fédéral de l'Agriculture, Service des marchés, en collaboration avec les agents à commission du marché de l'Est et les acheteurs. Les vendeurs à commission du marché de l'Est sont: Coopérative canadienne du bétail; Maher W.H.; J.L. Dagenais; et Louis Levine. Pour renseignements supplémentaires: tél.: 526-2843.

FÊTE — FERMÉ

BOUVILLONS

A-1-2	.....
A-3	.....
A-4	.....
Communs	.....

VACHES

D-1-2	.....
D-3	.....
D-4	.....

VEAUX DE LAIT

Bons	.....
Ventes jusqu'à ..	.....
Moyens	.....
Communs	.....
De remplacement	.....

TAUREAUX

TAURES

A-1-2	.....
A-3	.....
A-4	.....
Communes	.....

AGNEAUX

Bons	.....
Communs	.....
Légers	.....

MOUTONS

Bons	.....
Communs	.....

PROVENDES

Prix publiés comme guide et basés sur
la fermeture des marchés du 11 octobre 1974

Prix de gros aux cent livres aux meuneries net sur wagon
(en vrac par wagon complet)

	Montréal	Québec	Trois-Rivières	Sorel
Blé	6.79	6.83	6.79	nil
Orge	6.59	6.64	6.59	nil
Avoine canadienne	6.43	6.50	6.43	nil
Maïs américain (Jaune, no 3)	7.56	7.69	nil	nil
Maïs ontarien (Jaune, no 3 C.E.)	7.85	7.90	nil	nil
	Semaine courante	Semaine dernière	Même semaine 1973	
MONTRÉAL				
Son de blé	6.00	5.70	4.30	
Gru rouge de blé	6.00	5.70	4.80	
Tourteau de soya 49%	11.05	11.28	10.85	
Tourteau de soya 44%	10.55	10.78	9.65	
Tourteau de colza 34%	6.75	nil	6.00	
Luzerne déshydratée (100,000-A)	5.50	5.50	4.75	

Source: Office canadien des Provenides

Prix quotidiens des céréales fourragères
(Tête des Grands Lacs)

	Blé CWRS #3		Orge alim. #1		Avoine alim. #1	
	100		100		100	
	Boisseau livres		Boisseau livres		Boisseau livres	
15 oct.	3.88½	6.47	3.04½	6.34	2.01¼	5.92
14 oct.			Fermé			
11 oct.	3.98½	6.64	3.04½	6.34	2.02¾	5.96
10 oct.	4.08½	6.80	3.10½	6.47	2.11	6.21
9 oct.	3.98½	6.64	3.06½	6.39	2.11½	6.22

N.B.: Les prix du grain canadien fluctuent quotidiennement sur la base d'une source compétitive en provenance d'un marché étranger. Dans les conditions actuelles, ces prix sont basés sur la valeur de remplacement du maïs américain livré au Canada. Il suffit d'ajouter les marges fixes du transport depuis Thunder Bay pour obtenir les prix en vigueur au Québec et dans les Maritimes.

PORCS ABATTUS

Lundi, le 14 octobre 1974

LA SEMAINE DERNIÈRE

Prix payés à Toronto

Pores	.....	Pores	56.05-58.75
moyenne	fermé	moyenne	57.55
Truies	.....	Truies	35.35-36.05
moyenne	.....	moyenne	35.76

Prix payés en Ontario

Pores	.....	Pores	55.50-58.75
moyenne	.....	moyenne	57.03
Truies	fermé	Truies	34.50-36.05
moyenne	.....	moyenne	35.28

Les prix ci-dessus sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de porcs de l'Ontario.

Première d'une série de six émissions sur l'agriculture

La première d'une série de six émissions hebdomadaires sur l'agriculture sera présentée à compter du vendredi 25 octobre, à 11h.30 a.m., à l'écran du Canal 10 à Montréal.

Cette série s'inscrit dans le cadre de PEP '74 (Programme d'éducation populaire) et est animée par Mme Jeanette Bertrand. Il s'agit d'une production de Multi-Media, réalisée pour Télé-Métropole, qui tente de cerner un problème d'une brûlante actualité: "Comment expliquer que les prix à la consommation augmentent alors que les agriculteurs produisent à perte."

Un économiste de l'UPA, M. François Côté, sera l'un des participants à l'émission. Deux épouses de producteurs agricoles et un consommateur seront également interrogées lors de cette production initiale de 30 minutes.

Plusieurs réussites à service d'assurances "Les Coopérants" Inc. pour les examens de l'Institut d'Assurance du Canada



M. Carmin Graveline, Directeur général félicite M. Laval Mercier, reviseur, qui s'est mérité tout récemment le titre d'Associé de l'Institut d'Assurance du Canada.



Dans l'ordre habituel: M. Claude Lapointe, directeur du Service des Sinistres, en compagnie de M. Michel Barcelo, agent de réclamations, Mlle Monique Miron, souscripteur, et M. Laval Mercier, reviseur.

En effet, trois membres du personnel de Service d'Assurances "Les Coopérants" Inc. ont réussi récemment des examens de l'Institut d'Assurance du Canada.

Mlle Monique Miron a réussi un cours sur l'assurance automobile, M. Michel Barcelo a, pour sa part, réussi

un cours en évaluation et M. Laval Mercier a réussi deux cours, soit: expertises et règlements des sinistres et assurance sur les biens, et s'est également mérité le titre d'Associé de l'Institut d'Assurance du Canada.

Ces cours qui sont à la base du pro-

gramme de formation pour le personnel oeuvrant dans le secteur de l'assurance générale, permettent aux employés de mieux connaître les divers types d'assurances que la Compagnie offre et les divers rouages de leur fonctionnement.



Lors de la rencontre du Cégep Ste-Foy, le ministre Toupin que l'on voit ici au centre a eu recours aux conseils de ses hauts fonctionnaires, on voit ici à g. M. Gilles Lebel, directeur général de la commercialisation au MAQ et à sa droite M. Armand Guérard, 1er vice-président général de l'UPA qui a bien assumé la lourde tâche de présider cette houleuse assemblée.



Inutile de ménager un souffleur à neige George White. Il peut franchir les bancs de neige les plus durs. Il débarrasse les cours et les allées jusqu'au sol — Rapidement — même dans la neige lourde, mouillée et tassée. Aussi, l'hiver prochain, ne vous faites plus de soucis avec la neige, frayez-vous un chemin... avec le souffleur à neige robuste. Allez voir votre concessionnaire George White avant l'hiver.

CONCESSIONNAIRES DE MATÉRIEL AGRICOLE

Avec les facilités que nous avons maintenant à St-Hyacinthe, la compagnie George White & Sons peut vous offrir un meilleur service et une livraison rapide. Laissez-nous parler affaires avec vous et prenez un rendez-vous par écrit:-



GEORGE WHITE & SONS CO. LTD.

925 RUE ST-LOUIS, ST-JOSEPH
CTÉ ST-HYACINTHE, P.Q., CANADA